

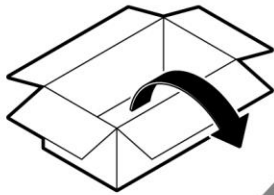
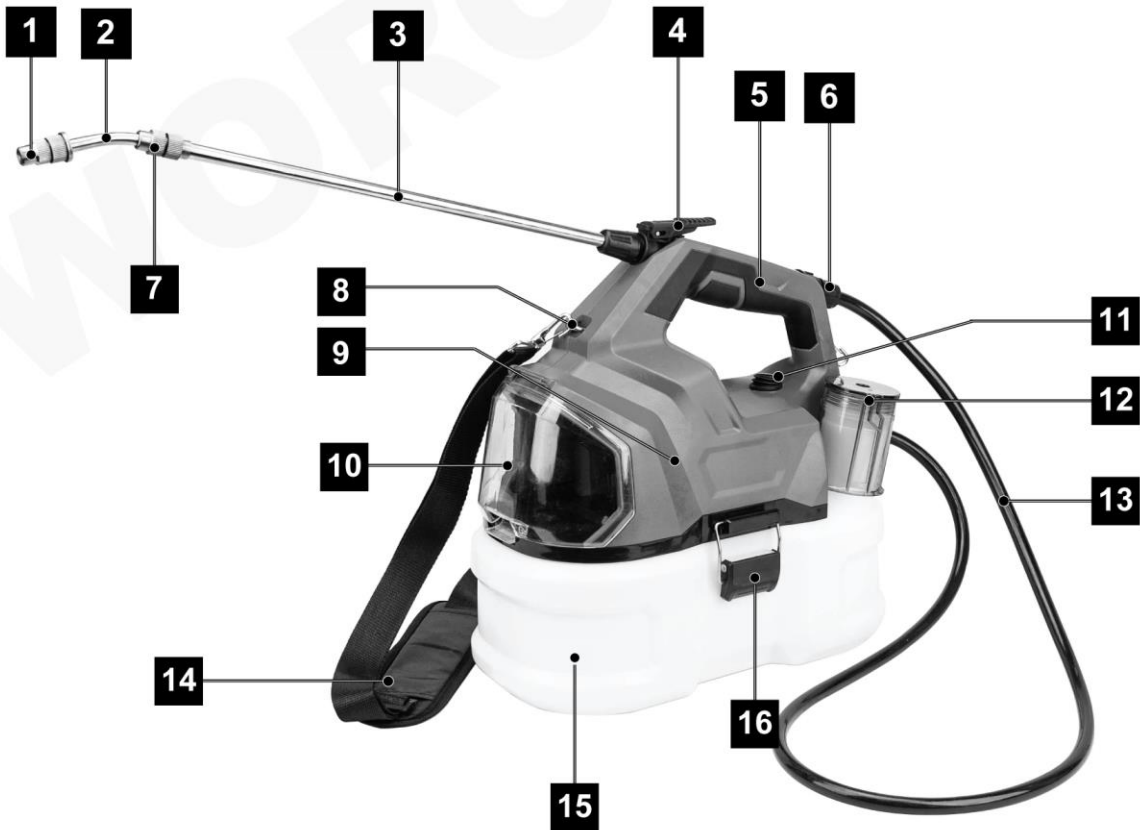
- SK** Akumulátorový chrbtový postrekovač
- CZ** Akumulátorový chrbtový postřikovač
- HU** Akkumulátoros háti permetező
- RO** Pulverizator fără fir
- EN** Cordless sprayer
- DE** Akku-sprühmaschine
- PL** Bezprzewodowy opryskiwacz

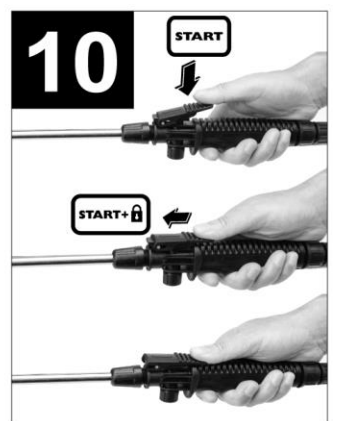
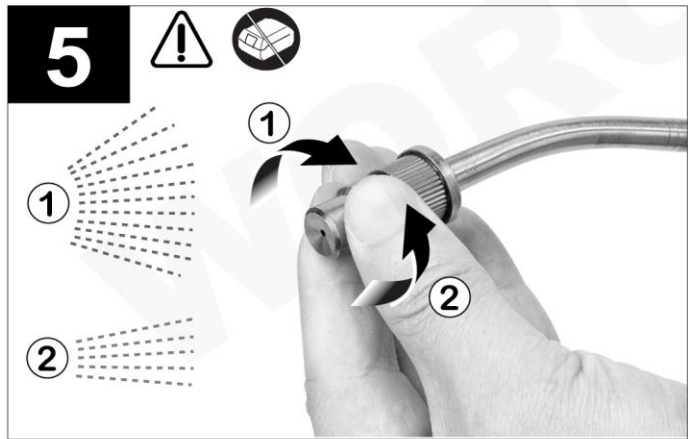
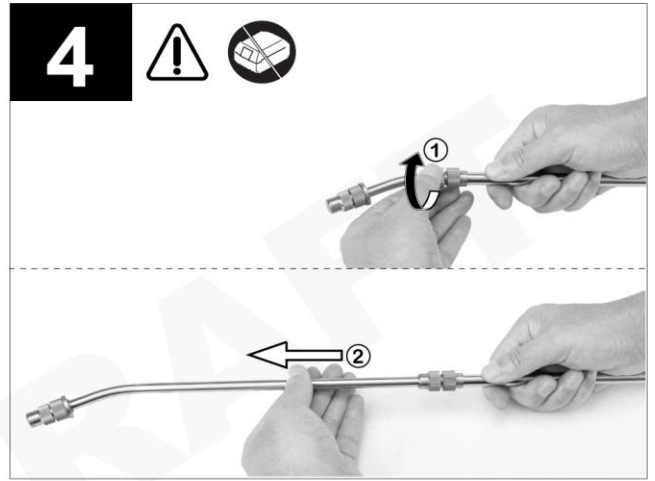
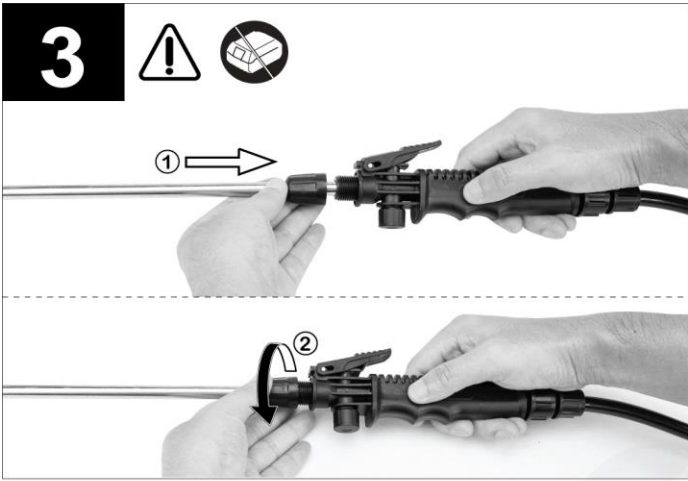


CBS-S20Li-8L

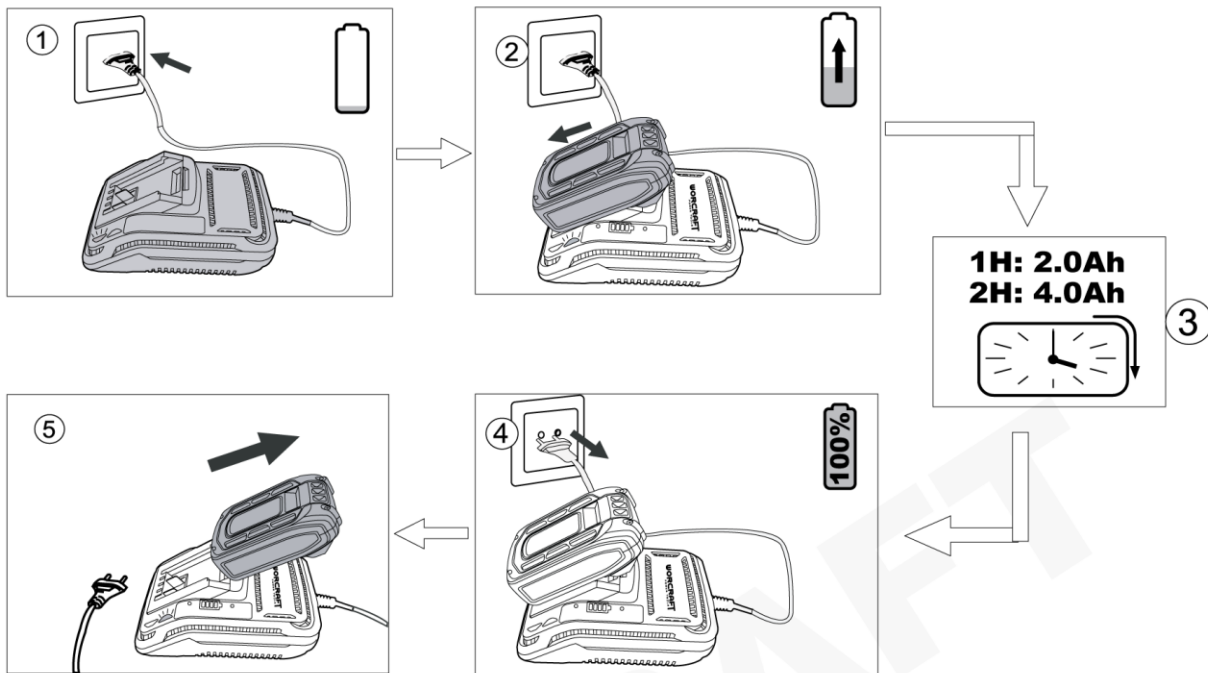
Preklad originálneho návodu na použitie  
Překlad originálním návodu k použití  
Az eredeti használati útmutató fordítása  
Traducerea manualului de utilizare original  
Instruction manual  
Übersetzung der Original-Gebrauchsanweisung  
Tłumaczenie oryginalnej instrukcji użytkowania



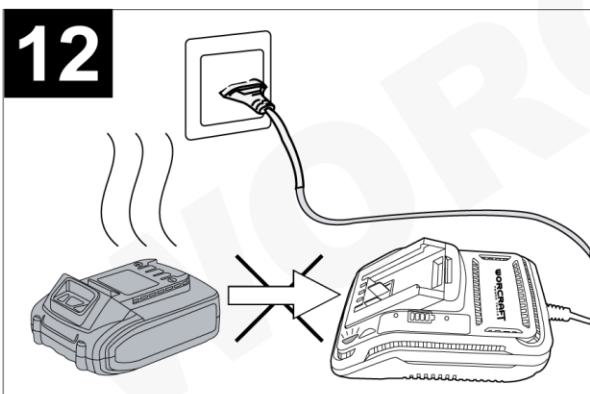
**1****2**



# 11



# 12

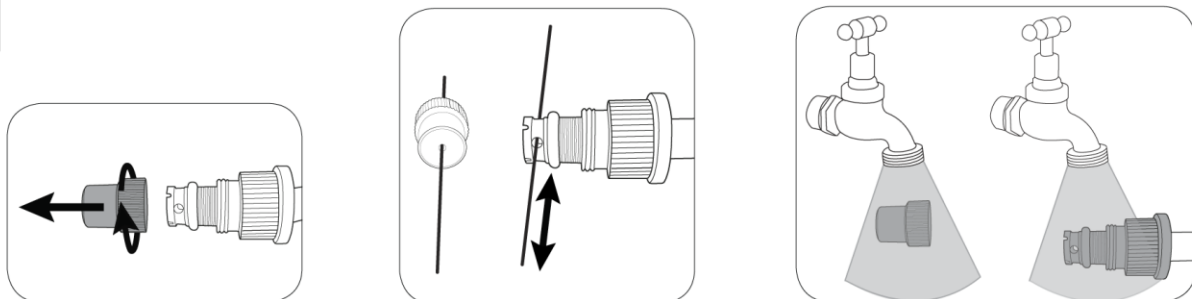


# 13

	0-10%
	10-25%
	25-50%
	50-75%
	75-100%



# 14



**SLOVENSKÝ****AKUMULÁTOROVÝ CHRBTOVÝ POSTREKOVÁČ****POUŽITIE**

Akumulátorový chrbtový postrekovač je určený na rozstrekovanie poľnohospodárskych a záhradných chemikálií, ktoré slúžia na boj so škodlivým hmyzom a burinou.

*Zariadenie používajte iba na predpísané účely. Akékoľvek iné použitie je považované ako prípad nesprávneho použitia. Používateľ/obsluha a nie výrobca bude zodpovedný za akékoľvek poškodenie, alebo zranenia spôsobené týmto nesprávnym používaním. Pamätajte si, že toto zariadenie nebolo navrhnuté pre komerčné alebo priemyselné používanie. Záruka nebude platná pokiaľ bude zariadenie používané na komerčné, priemyselné alebo podobné účely.*

**TECHNICKÉ PARAMETRE**










	<b>NAPATIE</b>	20 V
	<b>KAPACITA</b>	2 Ah
	<b>OBJEM NÁDOBY</b>	8 l
	<b>TLAK</b>	2,5 bar
	<b>DĹŽKA PLASTOVEJ TYČE</b>	60 cm
	<b>DĹŽKA TELESKOPICKEJ KOVOVEJ TYČE</b>	42 – 70 cm
	<b>PRACOVNÝ ČAS</b>	približne 4 h
	<b>PRIETOK</b>	30 – 60 l/h
	<b>VIBRÁCIE</b>	2,5 m/s <sup>2</sup> Odchýlka (K) = 1,5 m/s <sup>2</sup>
	<b>HLADINA AKUSTICKÉHO VÝKONU (L<sub>WA</sub>)</b>	80,3 dB(A) Odchýlka (K) = 3 dB(A)
	<b>HLADINA AKUSTICKÉHO TLAKU (L<sub>pA</sub>)</b>	67,4 dB(A) Odchýlka (K) = 3 dB(A)
	<b>HMOTNOSŤ</b>	3,2 kg

**ČASTI VÝROBKU**

1	Tryska	9	Kryt motora
2	Predná časť kovovej teleskopickkej tyče	10	Kryt priestoru pre umiestnenie akumulátora
3	Kovová teleskopická tyč	11	ON/OFF Vypínač
4	Spúšť	12	Odmerka/Uzáver nádoby
5	Rukoväť na prenášanie	13	Hadica
6	Rukoväť	14	Popruh
7	Matica	15	Nádoba
8	Háčik na upevnenie popruhu	16	Západka

**VYSVETLIVKY SYMBOLOV**

	Všeobecné upozornenie na nebezpečenstvo.
	Prečítajte si návod na použitie.
	Noste ochranné rukavice.

	Výrobok je v súlade s platnými európskymi smernicami a bola vykonaná metóda hodnotenia zhody týchto smerníc.
	<b>UPOZORNENIE!</b> Pred začatím akejkoľvek kontroly alebo údržby, zariadenie vypnite a vytiahnite z neho akumulátor, aby ste zabránili jeho nechcenému spusteniu a následnému možnému poraneniu.
	Nevyhadzujte do bežného domového odpadu. Namiesto toho, ekologicky prijateľnou cestou sa obráťte na recyklačné strediská. Prosím venujte starostlivosť ochrane životného prostredia.
	Za tento obal bol uhradený finančný príspevok na spätný odber a jeho ďalšie spracovanie recykláciou.
	Obalové materiály sú recyklovateľné. Obalové materiály láskavo nevyhadzujte do komunálneho odpadu, ale odovzdajte ich do zberne druhotných surovín.
	Používajte ochranné pracovné okuliare.
	Nepracujte v daždi, ani nenechávajte zariadenie vonku ak prší.
	Noste ochrannú dýchaciu masku.
	Trieda ochrany III.

## VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY PRE ELEKTRICKE NÁRADIE

- **UPOZORNENIE!** Prečítajte si bezpečnostné upozornenia, inštrukcie, vyobrazenia a technické údaje poskytované s týmto elektrickým náradím. Porušenie dodržiavania všetkých inštrukcií uvedených ďalej v texte môže mať za následok úraz elektrickým prúdom, požiar a/alebo ťažké ublíženie na zdraví.

### 1) BEZPEČNOSŤ PRACOVNÉHO PROSTREDIA

- Pracovisko je potrebné udržiavať v čistote a dobre osvetlené. Neporiadok a tmavé priestory bývajú príčinou nehôd.
- Nepoužívajte elektrické náradie v prostredí, kde hrozí nebezpečenstvo výbuchu, kde sa vyskytujú horľavé kvapaliny, plyny alebo prach. V elektrickom náradí vznikajú iskry, ktoré môžu zapáliť prach alebo výpary.
- Pri používaní elektrického náradia zabráňte v prístupe deťom a ďalším osobám. Ak budete rušení, môžete stratiť kontrolu nad vykonávanou činnosťou.

### 2) ELEKTRICKÁ BEZPEČNOSŤ

- Vidlica napájacieho kábla elektrického náradia musí zodpovedať sieťovej zásuvke. Nikdy akýmkoľvek spôsobom neupravujte el. prívodný kábel. Náradie, ktoré má na vidlici prívodnej šnúry ochranný kolík, nikdy nepripájajte rozdvojkami alebo inými adaptérmí. Nepoškodené vidlice a zodpovedajúce zásuvky znížia nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom. Poškodené alebo zamotané prívodné káble zvyšujú nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom. Ak sa sieťová šnúra poškodí, musí sa nahradiť osobitou sieťovou šnúrou, ktorú možno dostať u výrobcu alebo jeho obchodného zástupcu.
- Obsluha sa nesmie telom dotýkať uzemnených predmetov, ako je napr. potrubie, teleso ústredného vykurovania, sporáky a chladničky. Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom je väčšie, ak je vaše telo spojené so zemou.
- Nevystavujte elektrické náradie dažďu, vlhku alebo vode. Elektrického náradia sa nikdy nedotýkajte mokrymi rukami. Elektrické náradie nikdy neumývajte pod tečúcou vodou ani ho neponárajte do vody.
- Kábel sa nesmie nadmerne zaťažovať. Kábel nikdy nepoužívajte na prenášanie, ťahanie alebo vyťahovanie vidlice elektrického náradia. Kábel nesmie byť vystavený pôsobeniu tepla, oleja, ostrých

hrán alebo pohyblivých dielov. Poškodené alebo zapletené káble zvyšujú riziko úrazu elektrickým prúdom.

- Nikdy nepracujte s náradím, ktoré má poškodený el. kábel príp. vidlicu, alebo spadlo na zem a je akýmkoľvek spôsobom poškodené.

- Pri používaní elektrického náradia vo vonkajšom prostredí používajte predlžovací kábel vhodný na vonkajšie použitie. Používanie šnúry vhodnej na vonkajšie použitie znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom

- Ak používate elektrické náradie vo vlhkých priestoroch, používajte napájanie chránené prúdovým chráničom (RCD). Používanie RCD obmedzuje nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom. Pojem „prúdový chránič (RCD)“ môže byť nahradený pojmom „hlavný istič obvodu (GFCI)“ alebo „istič unikajúceho prúdu (ELCB)“.

- Držte el. ručné náradie výlučne za izolované plochy určené na uchopenie, pretože pri prevádzke môže dôjsť ku kontaktu rezacieho či vrtacieho príslušenstva so skrytým vodičom alebo vlastnou šnúrou.

### **3) BEZPEČNOSŤ OSÔB**

- Pri používaní elektrického náradia buďte pozorní a ostražitý, venujte maximálnu pozornosť činnosti, ktorú práve prevádzate. Sústreďte sa na prácu. Nepracujte s elektrickým náradím ak ste unavení, alebo ste pod vplyvom drog, alkoholu alebo liekov. Aj chvíľková nepozornosť pri používaní elektrického náradia môže viesť k vážnemu poraneniu osôb. Pri práci s el. náradím nejedzte, nepite a nefajčite.

- Používajte ochranné pomôcky. Vždy používajte ochranu očí. Používajte ochranné prostriedky odpovedajúce druhu práce, ktorú prevádzate. Ochranné pomôcky ako napr. respirátor, bezpečnostná obuv s protišmykovou úpravou, pokrývka hlavy alebo ochrana sluchu, používané v súlade s podmienkami práce, znižujú riziko poranenia osôb.

- Vyvarujte sa neúmyselnému zapnutiu el. náradia. Neprenášajte el. náradie, ktoré je pripojené k elektrickej sieti, s prstom na vypínači alebo na spúšti. Pred pripojením k elektrickému napätiu sa uistite, či vypínač alebo spúšť sú v polohe „vypnuté“. Prenášanie el. náradia s prstom na vypínači alebo pripájanie vidlice el. náradia do zásuvky zo zapnutým vypínačom môže byť príčinou vážnych úrazov.

- Pred zapnutím el. náradia odstráňte všetky nastavovacie kľúče a nástroje. Nastavovací kľúč alebo nástroj, ktorý zostane pripevnený k otáčajúcej sa časti elektrického náradia môže byť príčinou poranenia osôb.

- Vždy udržiavajte stabilný postoj a rovnováhu. Pracujte len tam, kam bezpečne dosiahnete. Nikdy nepreceňujte vlastnú silu. Nepoužívajte elektrické náradie, ak ste unavení.

- Obliekajte sa vhodným spôsobom. Používajte pracovné oblečenie. Nenoste voľné oblečenie ani šperky. Dbajte na to, aby sa vaše vlasy, oblečenie, rukavice alebo iná časť Vášho tela nedostala do prílišnej blízkosti rotujúcich alebo rozpálených častí el. náradia.

- Pripojte el. náradie k odsávaniu prachu. Ak má el. náradie možnosť pripojenia zariadenia na zachytávanie alebo odsávanie prachu, uistite sa, že došlo k jeho riadnemu pripojeniu a používaniu. Použitie takýchto zariadení môže obmedziť nebezpečenstvo vznikajúce prachom.

- Pevne upevnite obrobok. Použite stolársku svorku alebo zverák pre upevnenie obrobku, ktorý budete obrábať.

- Nepoužívajte akékoľvek náradie ak ste pod vplyvom alkoholu, drog, liekov alebo iných omamných či návykových látok.

- Zariadenie nie je určené na použitie osobami (vrátane detí) so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a znalostí, pokiaľ nie sú pod dozorom alebo nedostali pokyny ohľadom použitia zariadenia od osoby zodpovednej za ich bezpečnosť. Deti musia byť pod dozorom, aby ste sa uistili, že sa nehrajú so zariadením.

#### **4) POUŽÍVÁNIE A ÚDRŽBA ELEKTRICKÉHO NÁRADIA**

- El. náradie vždy odpojte od el. siete v prípade akéhokoľvek problému pri práci, pred každým čistením alebo údržbou, pri každom presune a pri ukončení činnosti! Nikdy nepracujte s el. náradím, ak je akýmkoľvek spôsobom poškodené.
- Ak začne náradie vydávať abnormálny zvuk alebo zápach, okamžite ukončíte prácu.
- Elektrické náradie nepreťažujte. Elektrické náradie bude pracovať lepšie a bezpečnejšie, ak s ním budete pracovať v otáčkach, pre ktoré bolo navrhnuté. Používajte správne náradie, ktoré je určené pre danú činnosť. Vhodné náradie bude dobre a bezpečne vykonávať prácu, pre ktorú bolo vyrobené.
- Nepoužívajte elektrické náradie, ktoré nemožno bezpečne zapnúť a vypnúť ovládacím vypínačom. Používanie takého náradia je nebezpečné. Poškodený vypínač musí byť opravený certifikovaným servisom.
- Odpojte náradie od elektrickej siete predtým, než začnete prevádzkať jeho nastavenie, výmenu príslušenstva alebo údržbu. Toto opatrenie obmedzí nebezpečenstvo náhodného spustenia.
- Nepoužívané elektrické náradie uschovajte tak, aby bolo mimo dosahu detí a nepovolaných osôb. Elektrické náradie v rukách neskúsených užívateľov môže byť nebezpečné. Elektrické náradie skladujte na suchom a bezpečnom mieste.
- Starostlivo udržiavajte elektrické náradie v dobrom stave. Pravidelne kontrolujte nastavenie pohybujúcich sa častí a ich pohyblivosť. Kontrolujte či nedošlo k poškodeniu ochranných krytov alebo iných častí, ktoré môžu ohroziť bezpečnú funkciu elektrického náradia. Ak je náradie poškodené, pred ďalším použitím zaistite jeho opravu. Mnoho úrazov je spôsobené nesprávnou údržbou elektrického náradia.
- Rezacie nástroje udržiavajte ostré a čisté. Správne udržiavané a naostrené nástroje uľahčujú prácu, obmedzujú nebezpečenstvo úrazu a práca s nimi sa lepšie kontroluje. Použitie iného príslušenstva než toho, ktoré je uvedené v návode na obsluhu alebo doporučené dovozcom môže spôsobiť poškodenie náradia a byť príčinou úrazu.
- Elektrické náradie, príslušenstvo, pracovné nástroje atď. používajte v súlade s týmito pokynmi a takým spôsobom, ktorý je predpísaný pre konkrétne elektrické náradie a to s ohľadom na dané podmienky práce a druh prevádzanej práce. Používanie náradia na iné účely, než pre aké je určené, môže viesť k nebezpečným situáciám.

#### **5) POUŽÍVÁNIE AKUMULÁTOROVÉHO NÁRADIA**

- Pred vložením akumulátora sa uistite, že je vypínač v polohe „0-vypnuté“. Vloženie akumulátora do zapnutého náradia môže byť príčinou nebezpečných situácií.
- K nabíjaniu akumulátora používajte len nabíjačky predpísané výrobcom. Použitie nabíjačky pre iný typ akumulátora môže mať za následok jeho poškodenie a vznik požiaru.
- Používajte iba akumulátory určené pre dané náradie. Použitie iných akumulátorov môže byť príčinou úrazu alebo vzniku požiaru.
- Ak nie je akumulátor používaný, uschovávajú ho oddelene od kovových predmetov ako sú svorky, kľúče, skrutky a iné drobné kovové predmety, ktoré by mohli spôsobiť spojenie jedného kontaktu akumulátora s druhým. Vyskratovanie akumulátora môže zapríčiniť úraz, popáleniny alebo vznik požiaru.
- S akumulátormi zaobchádzajte šetrne. Pri nešetrnom zaobchádzaní môže z akumulátora uniknúť chemická látka. Vyvarujte sa kontaktu s ňou. Ak predsa dôjde ku kontaktu s touto chemickou látkou, vymyte postihnuté miesto prúdom tečúcej vody. Ak sa chemická látka dostane do očí, vyhľadajte ihneď lekársku pomoc. Chemická látka z akumulátora môže spôsobiť vážne poranenie.
- Akumulátor alebo náradie sa nesmie vystavovať ohňu alebo nadmernej teplote. Vystavenie ohňu alebo teplote vyššej ako 130°C môže spôsobiť výbuch.
- Akumulátor alebo náradie, ktoré sú poškodené alebo prestavané, sa nesmie používať. Poškodené alebo upravené akumulátory sa môžu chovať nepredvídateľne, a môžu tak spôsobiť oheň, výbuch

alebo nebezpečenstvo úrazu.

## 6) SERVIS

- Servis elektrického náradia zverte kvalifikovanému opravárovi. Môžu sa používať iba rovnaké náhradné diely. Zaručíte tak, že bude zachovaná bezpečnosť elektrického náradia.

### BEZPEČNOSTNÉ POKYNY PRE AKUMULÁTOROVÝ CHRBTOVÝ POSTREKOVÁČ

- Riziko požiaru alebo výbuchu. Ako náplň do akumulátorového chrbtového postrekovača nikdy nepoužívajte kysle chemikálie, nátery, riedidlá a horľavé kvapaliny ako je napr. benzín.
- Pred použitím akýchkoľvek pesticídov alebo iných rozprašovacích materiálov si dôkladne prečítajte informácie uvedené na ich výrobnom štítku a dodržujte ich. Niektoré pesticídy alebo iné rozprašovacie materiály sú zdraviu škodlivé a je prísne zakázané používať ich s týmto postrekovačom.
- Niektoré postreky sú vytvorené z chemických látok (napr. zlúčeniny v hnojivách, insekticídoch, herbicídoch a pesticídoch, arzén, chróm a chemický upravené drevo), ktoré môžu spôsobiť rakovinu, vrodenú vadu iné reprodukčné poškodenie. Postupujte podľa pokynov uvedených na štítkoch a obaloch od výrobcov. Aby ste zabránili vdýchnutiu a/alebo kontaktu s chemikáliami používajte vhodné ochranné pomôcky (napr. ochranné dýchacie masky na tvár, ochranné okuliare, gumene rukavice, pláštenka s dlhými rukávami, dlhé nohavice a gumové čižmy).
- Pokiaľ sa chemikália dostane do styku s pokožkou zasiahnuté miesto okamžite dôkladne umyte mydlovou vodou a vyhľadajte lekársku pomoc.
- Pred naplnením nádrže vždy vyberte akumulátor zo zariadenia a uistite sa, že kryt priestoru pre akumulátor je zatvorený. Po naplnení nádrže je potrebné vyutierať všetok rozliaty materiál pred vložením batérie do postrekovača. Znížite tým riziko úrazu elektrickým prúdom a zabránite možnému vniknutiu materiálu do priestoru akumulátora. V prípade vniknutia materiálu do priestoru pre akumulátor môže dôjsť k skratu akumulátora, ktorého následkom je dym vychádzajúci zo zariadenia, požiar zariadenia a / alebo vážne poranenie používateľa.
- Nedovoľte, aby sa chemikálie dostali do vnútra akumulátora. V prípade rozliatia chemikálií na akumulátor postupujte podľa pokynov, ktoré sú uvedené v návode na použitie akumulátora.
- Do nádrže nenalievajte horúce ani vriace tekutiny. Mohli by oslabiť alebo poškodiť hadicu a nádrž.
- Pred každým použitím dôkladne skontrolujte postrekovač. Skontrolujte, či nie je prasknutá alebo poškodená hadica, nedochádza k úniku postreku, nie sú upchaté trysky a či nechýbajú alebo nie sú poškodené niektoré časti zariadenia. V prípade poškodenia, nechajte poškodené diely pred použitím opraviť. Množstvo nehôd je spôsobených zle udržiavanými výrobkami.
- Nikdy nestriekajte pesticídy alebo iné rozprašovacie materiály smerom k elektrickým vývodom. Hrozí nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom.
- Oblasť striekania musí byť dostatočne dobre vetraná.
- Postrek nevykonávajte v prípade veterného počasia alebo dažďu, aby sa zamedzilo veľkoplošnému zásahu postrekom.
- Počas používania postrekovača nejedzte, nepite a nefajčite!
- Ak vykonávate postrek v skleníku zabezpečte dostatočne vetranie pretože existuje riziko chemickej otravy.
- Aj v prípade miernej bolesti hlavy alebo závrate okamžite prestaňte s vykonávaním postreku a vyhľadajte lekársku pomoc. Lekára informujte o názve chemikálie a prevádzkových okolnostiach.
- Pokiaľ postrekovač prestane fungovať, alebo počas prevádzky začne vydávať nezvyčajne zvuky okamžite postrekovač vypnite, prestaňte ho používať a nechajte ho skontrolovať v autorizovanom servisnom stredisku.
- Po ukončení postreku nenechávajte v nádobe zvyšný postrek. Po každom použití postrekovač vyčistite.
- **Vyhňte sa kontaminácii životného prostredia, vodovodu alebo kanalizácie!** Zabezpečte aby v

priebehu miešania, naplňania, aplikácií, čistenia, vypúšťania nádoby, servisu a prepravy nedošlo ku kontaminácii životného prostredia. Postrek sa v žiadnom prípade nesmie dostať do verejnej kanalizácie, rozprašovať na úhoroch, alebo vylievať do domáceho odpadu. Postrek respektíve jeho zbytky vždy zhromažďujte vo vhodných nádobách a odovzdajte na miestach zberu chemikálií. Informácie k zberným miestam chemikálií sú k dispozícii na miestnych a obecných úradoch.

- Pri výmene postreku musí byť nádoba vyčistená. Postrekovač po vyčistení nádoby alebo pred naplnením novým postrekom, najskôr uveďte do prevádzky s čistou vodou, aby sa vymyli zbytky predošlého postreku z čerpadla a hadice. Zamedzíte tým eventuálnym chemickým reakciám.
- Vyberte akumulátor zo zariadenie pred vypustením nádoby, vyčistením alebo uskladnením postrekovača zabránite tým jeho náhodnému spusteniu.
- Nikdy postrekovač neponárajte do vody prípadne inej tekutiny. Hrozí nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom.
- Postrekovač skladujte na bezpečnom a dobre vetranom mieste mimo dosahu detí. Pred uskladnením úplne vyprázdňte nádobu a postrekovač vyčistite.
- Na postrekovači je zakázané vykonávať akékoľvek úpravy, pretože by mohli ovplyvniť bezpečnosť a zapríčiniť úraz a zranenie používateľa.

### BEZPEČNOSTNÉ POKYNY PRE AKUMULÁTOR A NABÍJAČKU

- Pred prvým použitím akumulátora a nabíjačky si pozorne prečítajte návod na obsluhu.
- 1. Overte, či elektrický prúd, ktorý je k dispozícii vo vašej sieti, je zhodný s tým, ktorý je uvedený na nabíjačke akumulátora.
- 2. Nedovoľte aby vlhkosť, dážď či striekajúca voda dosiahli na miesto nabíjania akumulátora.
- 3. Nenabíjajte akumulátor, keď je teplota pod 10 °C alebo nad 40 °C. Nabíjanie akumulátora pri extrémnych teplotách môže znížiť jeho životnosť.
- 4. S poškodeným akumulátorom, ktorý už nemožno nabiť, treba zaobchádzať ako s nebezpečným odpadom. Neodhadzujte akumulátor do smetí, ohňa ani vody.
- 5. Používajte len akumulátor a nabíjačku schválenú výrobcom pre použitie v daných zariadeniach.
- 6. Udržujte nabíjačku čistú, mimo prachu a nečistôt.
- 7. Vždy odstráňte akumulátor pred opravou zariadenia.
- 8. Prekryte kontakty akumulátora, aby ste predišli skratu.
- 9. Vyhnite sa nebezpečenstvu výbuchu!
- 10. Nefajčite počas nabíjania akumulátora alebo na mieste jeho uskladnenia. Z pokazených akumulátorov môže uniknúť výbušný plyn vodík ktorý sa môže vznietiť od otvoreného plameňa alebo iskry.
- 11. V prípade požiaru sa snažte uhasiť oheň.
- 12. Akumulátor a nabíjačka sa priebehu nabíjania mierne zahrievajú.

#### Chemické nebezpečenstvo:

Neotvárajte obal akumulátora. Chráňte akumulátor pred nárazom. Ak dôjde k vytečeniu elektrolytu z akumulátora, je nevyhnutné zabrániť styku s pokožkou. Ak predsa príde ku kontaktu elektrolytu s pokožkou, opláchnite postihnuté miesto ihneď s vodou. V prípade, že sa vám elektrolyt dostane do očí, okamžite vyhľadajte lekára.

#### Nabíjanie:

Pripojte k zdroju napájania 230 V a spojte nabíjací kábel s nabíjacím modulom. Vložte batériu do nabíjačky, uistite sa, že je polarita (+ / -) správna! Keď je batéria nabíjaná, svieti červená kontrolka. Dôležité: ak sa červená kontrolka nerozsieti okamžite po vložení batérie, ktorá bola práve používaná, odpojte batériu a vložte ju po niekoľkých minútach do nabíjačky späť. Bežný čas nabíjania je okolo 1 – 1,5 hodín. Po tejto dobe nabíjacie zariadenie zaistí, že sa dosiahol plne nabitého stavu. Batéria je

tepelnou poistkou chránená proti prebitiu, preto môže v nabíjačke zostať dlhší čas bez poškodenia (však, nie dlhšie ako 24 hodín). Zahriatie batérie a nabíjacieho zariadenia na konštantnú teplotu je normálne a nie je známkou poškodenia. Podstatne skrátenej prevádzkový čas batérie znamená, že musí byť batéria vymenená.

## **MONTÁŽ A POUŽITIE**

### **MONTÁŽ KOVOVEJ TYČE K RUKOVÄTI (OBR. 3)**

- Kovovú tyč vložte do rukoväti a upevnite ju otočením plastovej matice.

### **PREDĽŽENIE TYČE POMOCOU KOVOVEJ TELESKOPICKEJ TYČE (OBR. 4)**

1. Povoľte maticu (7).
2. Uchopte prednú časť kovovej teleskopickej tyče a potiahnite ju smerom dopredu.
3. Maticu opäť dotiahnite.

### **NASTAVENIE ROZPRAŠOVACIEHO VZORU TRYSKY (OBR. 5)**

- Rozprašovací vzor je možné plynule nastaviť otáčaním trysky v smere hodinových ručičiek z priameho na kužeľový.

### **MONTÁŽ A NASTAVENIE POPRUHU (OBR. 6)**

- Pomocou 2 kovových háčikov upevnite popruh na nádobu.
- Dĺžka popruhu sa dá nastaviť pomocou posúvacích spôn.
- Popruhy môžete následne zaistiť pomocou pracky.

### **NAPLNENIE NÁDOBY (OBR. 7)**

**UPOZORNENIE:** Pred naplnením nádoby vždy vyberte akumulátor zo zariadenia a uistite sa, že je kryt priestoru pre akumulátor zatvorený. Pred vložením akumulátora do zariadenia utrite všetky nečistoty a rozliaty postrek z nádoby postrekovača. Dodržaním vyššie popísaného postupu sa zníži riziko úrazu elektrickým prúdom a ochráni sa akumulátor pred žieravinami, ktoré môžu spôsobiť jeho poškodenie vrátane skratu ktorý môže spôsobiť zadymenie, oheň a/alebo vážne zranenie.

**UPOZORNENIE:** Vždy postupujte podľa pokynov výrobcu postreku. Po každom použití postrekovača dôkladne vyčistite. Postrek uchovávajte mimo dosahu detí. Nedodržanie týchto pokynov môže mať za následok vážne zranenie.

**UPOZORNENIE:** Nedovoľte aby sa vodivé alebo žieravé kvapaliny dostali dovnútra akumulátora.

V prípade, že sa tak stane riadte sa pokynmi uvedenými v návode na použitie akumulátora.

Hustota postreku by mala byť podobná ako hustota vody. Hustejší postrek sa nebude striekať správne. Dbajte nato aby ste pri plnení nádoby nepreliali.

**POZNÁMKA:** Odnímateľné sitko chráni postrekovač pred nečistotami, ktoré môžu upchať alebo poškodiť čerpadlo postrekovača. Sitko môže byť odmontované v prípade, že pri nalievaní používate lievnik alebo pri čistení postrekovača. Po naliatí postreku do nádoby alebo po vyčistení postrekovača znova sitko namontujte.

1. Odmontujte akumulátor.
2. Odistite západku (16) a odmontujte nádobu zo zariadenia.
3. Z nádoby odskrutkujte a následne odmontujte odmerku/uzáver nádoby (12).
4. Naplňte nádrž požadovaným množstvom vody (najviac 8 litrov)
5. Odmerajte odporúčané množstvo chemického prostriedku.
6. Opatrne nalejte alebo nasypete chemický prostriedok do nádrže postrekovača.
7. Opláchnite odmerku čistou vodou.
8. Odmerku/uzáver nádoby naskrutkujte naspäť na nádobu.

9. Namontujte nádobu naspäť na zariadenie a zaistite pomocou západky.

10. Namontujte akumulátor.

Postrek je možné si vopred pripraviť v separátnej nádobe a následne pomocou lievika nalíať do nádrže postrekovača.

**POZNÁMKA:** V prípade, že na prípravu postreku používate lievik a separátnu nádobu po naplnení nádoby postrekovača ich dôkladne očistite a opláchnite čistou vodou.

Predtým ako začnete s prípravou postreku v separátnej nádobe ju prepláchnite čistou vodou.

### **MONTÁŽ AKUMULÁTORA (OBR. 8)**

**UPOZORNENIE:** Pred namontovaním akumulátora sa uistite, že nádoba postrekovača je čistá a suchá. Špeciálnu pozornosť venujte hlavne oblasti krytu priestoru pre akumulátor. V prípade potreby rozliaty postrek a nečistoty utrite.

1. Odklopte kryt priestoru pre vloženie akumulátora a vložte akumulátor do zariadenia.
2. Pre vybratie akumulátora zo zariadenia odklopte kryt priestoru pre vloženie akumulátora. Následne stlačte uvoľňovacie tlačidlo na akumulátore a akumulátor vyberte zo zariadenia potiahnutím smerom dozadu.

### **ZAPNUTIE / VYPNUTIE POSTREKOVAČA (OBR. 9)**

- Pre zapnutie postrekovača prepnite ON / OFF vypínač do polohy I.
- Pre vypnutie postrekovača prepnite ON/ OFF vypínač do polohy O.

**POZNÁMKA:** Keď je postrekovač zapnutý, motor beží. Po približne 30 sekundách (keď tlak dosiahne maximum) sa motor automaticky zastaví a zostane v pohotovostnom režime.

### **PREVÁDZKA (OBR. 10)**

1. Namontujte akumulátor.
  2. Zapnite postrekovač.
  3. Namierte trysku na rastliny alebo predmety, ktoré chcete postrekovať.
- POZNÁMKA:** Uistite sa, že stojíte dostatočne ďaleko od rastlín alebo predmetov, ktoré chcete postrekovať aby ste zabránili striekaniu postreku na Vás.
4. Stlačte spúšť a začnite s postrekom.
  5. Pre ukončenie alebo prerušenie postreku uvoľnite spúšť.
  6. Po dokončení postreku vždy vyprázdnite, vyčistite a nechajte vyschnúť nádobu postrekovača.
  7. Dôkladne si umyte ruky a všetky časti tela, ktoré boli pri práci s postrekovačom vystavené postreku.

### **ODPORÚČANÉ RADY**

- Nikdy nemierte tryskou na seba iné osoby alebo zvieratá.
- Nikdy nestriekať v smere otvorených dverí a okien, aut, zvierat, detí alebo všetkého, čo by mohlo byť postrekom poškodené.
- Pri vykonávaní postreku sa musí postupovať veľmi opatrne. Dbajte na to, aby bolo postriekané len to, čo má byť.
- Postrek nevykonávajte v prípade veterného počasia alebo dažďu, aby sa zamedzilo veľkoplošnému zásahu postrekom.
- Pred začatím postreku si zistite smer vetra a vždy striekajte po vetre.
- Postrek vykonávajte zrána alebo podvečer pretože v prípade teplého počasia by nadmerné teplo mohlo postrek odpariť ešte pred jeho usadením a pretože väčšinou v tomto čase býva bezvetrie.
- Počas používania postrekovača nejedzte, nepite a nefajčite!
- Vždy zostaňte na dohľad od iných osôb, ktoré by Vám v prípade núdze mohli poskytnúť pomoc.

## ÚDRŽBA

- Pred začatím akejkoľvek kontroly alebo údržby, zariadenie vypnite a vytiahnite akumulátor zo zariadenia.
- Akumulátorový chrbtový postrekovač dôkladne vyčistite po každom použití. Ak nečistoty nemožno odstrániť, použite mäkkú handričku navlhčenú v mydlovej vode. Nikdy nepoužívajte čistiace prostriedky alebo rozpúšťadlá ako je benzín, alkohol, čpavok a pod.! Tieto rozpúšťadlá môžu poškodiť plastové časti výrobku.
- Pravidelne kontrolujte svoje zariadenie a keď zistíte, že niektoré súčiastky sú opotrebované alebo poškodené, preventívne ich kvôli vlastnej bezpečnosti vymeňte. Opotrebené či poškodené časti stroja sa môžu vymeniť iba v autorizovanom servise alebo ich výmenu zaistí predajca.
- Postarajte sa o to, aby boli použité originálne náhradné súčiastky značky Worcraft.

### **VYPUSTENIE NÁDOBY**

- Ak po dokončení postreku ostane v nádobe postrek mal by sa pred začatím čistenia postrekovača vypustiť z nádoby.
1. Demontujte akumulátor.
  2. Odskrutkujte odmerku/uzáver nádoby a odoberte ho z nádoby.
  3. Odmontujte z nádoby odnímateľné sitko.
  4. Zvyšný postrek vylejte do nádoby vhodnej na jeho uskladnenie.

### **ČISTENIE NÁDOBY A TYČE**

1. Demontujte akumulátor zo zariadenia.
  2. Odskrutkujte odmerku/uzáver nádoby a odoberte ho z nádoby.
  3. Naplňte nádobu približne do 1/3 čistou vodou. V prípade potreby môžete pridať malé množstvo čistiaceho prostriedku.
- POZNÁMKA:** Na čistenie nádoby nikdy nepoužívajte čistiace prostriedky alebo rozpúšťadlá ako je benzín, alkohol, čpavok a pod.!
4. Vonkajšiu časť nádoby poutrieajte mäkkou čistou suchou handričkou.
  5. Namontujte nádobu naspäť na zariadenie a zaistite pomocou západky.
  6. Namontujte akumulátor. Úplne vystriekajte obsah nádoby. Uistite sa, že postrek smeruje do oblasti, ktorú nemôže poškodiť.
  7. Demontujte akumulátor. Odskrutkujte odmerku/uzáver nádoby a odoberte ho z nádoby. Do nádoby doplňte čistú vodu a zopakujte postup. V prípade potreby opakujte postup viackrát.
  8. Nechajte všetky diely úplne vyschnúť predtým ako postrekovač zmontujete a uskladnite. Pred naskrutkovaním odmerky/uzáveru na nádobu nezabudnite namontovať naspäť odnímateľné sitko.

### **ČISTENIE TRYSKY (OBR. 14)**

- V prípade, že je niektorá z trysiek upchatá, vyčistite. Postupujte podľa pokynov uvedených nižšie:
1. Demontujte akumulátor zo zariadenia.
  2. Odskrutkujte a odoberte trysku z tyče.
  3. Pomocou malého drôtku prečistite priečne otvory trysky. V prípade potreby prepláchnite priečne otvory trysky a samotnú trysku prúdom čistej vody.
  4. Trysku a priečne otvory utrite mäkkou čistou suchou handričkou a naspäť namontujte na tyč.

## OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA



Symbol prečiarknutej nádoby na odpad na produktoch alebo v sprievodných dokumentoch znamená, že použité elektrické a elektronické výrobky nesmú byť pridané do bežného komunálneho odpadu. Pre správnu likvidáciu, obnovu a recykláciu doručte tieto výrobky na určené zberné miesta, kde budú prijaté zdarma.

Alternatívne v niektorých krajinách môžete vrátiť svoje výrobky miestnemu predajcovi pri kúpe ekvivalentného nového produktu. Správnou likvidáciou tohto produktu pomôžete zachovať cenné prírodné zdroje a napomáhate prevencii potenciálnych negatívnych dopadov na životné prostredie a ľudské zdravie, čo by mohli byť dôsledky nesprávnej likvidácie odpadov. Ďalšie podrobnosti si vyžiadajte od miestneho úradu alebo najbližšieho zberného miesta. Pri nesprávnej likvidácii tohto druhu odpadu môžu byť v súlade s národnými predpismi udelené pokuty.

WORCRAFT

# WORCRAFT

GARDEN TOOLS

## Záručný list / Warranty

Výrobné číslo:	Dátum predaja:	Podpis a pečiatka predajcu:

Meno zákazníka (názov firmy):	Adresa zákazníka (sídlo firmy):

<b>Zákazník svojím podpisom potvrdzuje, že mu bolo zariadenie predvedené a vysvetlené, že bol oboznámený s návodom na obsluhu, nasadením a užívaním stroja a že mu zariadenie bolo vydané kompletne.</b>	Podpis zákazníka:

## Záznamy o reklamáciách- záručných opravách

Dátum prijatia reklamácie:	Dátum ukončenia reklamácie:	Evidenčné číslo reklamácie:	Podpis prevedenej záručnej opravy (Záznam o neoprávnenej reklamácie)	Pečiatka servisného technika:

### Podmienky záruky

- Dodávateľ poskytuje na tento výrobok záručnú dobu uvedenú v tomto záručnom liste za podmienok dodržania spôsobu používania a skladovania výrobku v súlade s platnými podmienkami a normami, ako i návodom na obsluhu. Záručná doba začína plynúť od dátumu predaja. Záruka na batérie je 12 mesiacov.
- Predĺžená záručná doba 5 rokov sa poskytuje na výrobok za podmienok, že tento výrobok je dodávateľom označený v zozname výrobkov s predĺženou zárukou, konečným zákazníkom je spotrebiteľ a výrobok nebude používaný na komerčné nasadenie. Predĺžená záruka je podmienená pravidelnými servisnými prehliadkami v autorizovaných servisných strediskách dodávateľa.
- Záručná doba sa predlžuje o dobu, počas ktorej bol výrobok v záručnej oprave a je o tom uvedený záznam v zozname o záručných opravách tohto záručného listu. Právo na záručnú opravu si spotrebiteľ môže uplatniť v niektorom autorizovanom servisnom stredisku, podľa priloženého zoznamu „A“ servisných stredísk. Servisné strediská „B“ prevádzkujú záručné opravy len na výrobky, ktoré boli predané v ich prevádzkach. Zoznam servisných stredísk je pravidelne aktualizovaný u predajcov a na stránke dovozu: [www.strendpro.sk](http://www.strendpro.sk).
- Záručné stredisko je povinné zabezpečiť záručnú opravu v zákonom stanovenej lehote. Zákonom stanovená lehota na vybavenie reklamácie začína plynúť nasledujúcim dňom po dátume prijatia reklamácie v servisnom stredisku.
- Bezplatná záručná oprava nemôže byť uplatňovaná ak ide o poruchy, ktoré boli spôsobené používaním výrobku v rozpore s ustanoveniami uvedenými v návode na obsluhu, nesprávnou manipuláciou, mechanickým poškodením, bežným mechanickým opotrebením dielov spôsobeným prevádzkou stroja, vinou obsluhy, živelnou pohromou, neoprávneným zásahom do výrobku, poruchy zapríčinené použitím nevhodných náhradných dielov, použitím nevhodného paliva, a zrejme preťaženie stroja v dôsledku trvalého prekračovania hornej hranice výkonu. Práce spojené s čistením, základnou údržbou, ošetrovaním alebo nastavením zariadenia, ktoré môže viesť k obsluhu a sú uvedené v návode na obsluhu, nespádajú do rozsahu záruky.
- Za bežné opotrebenie dielov sa považuje hlavne opotrebenie: všetkých rotujúcich a pohyblivých častí, rezných častí a ich krytov, strižných skrutiek a klinov, prevodových a klinových remeňov, reťazových prevodov, trecie plochy brzd a spojok, dezény pneumatík a diely bežnej údržby ako sú: vzduchové, hydraulické a olejové filtre, zapalovacie sviečky, olejové a chladiace náplne.
- Z predĺženej záruky sú vyňaté časti strojov a zariadení, na ktoré ich konkrétny výrobca poskytuje kratšiu záruku ako dodávateľ na samotný výrobok, v ktorom sú namontované. Do tejto kategórie častí patria: akumulátory, žiarovky a podobne.
- Právo uplatniť nároky plynúce zo záruky má vlastník výrobku, pokiaľ tak urobí najneskôr v posledný deň záručnej doby.
- Pri reklamáciách sa postupuje podľa príslušných ustanovení Občianskeho zákonníka a Zákona o ochrane spotrebiteľa.
- Servisné prehliadky, ktoré sú podmienkou predĺženej 5 ročnej záruky, musia byť prevádzkané len v autorizovanom servisnom stredisku dodávateľa, v pravidelných intervaloch a obdobie medzi jednotlivými prehliadkami nesmie prekročiť dobu 12 mesiacov. Prvá servisná prehliadka musí byť vykonaná najneskôr do 12 mesiacov od dátumu predaja výrobku. Servisné prehliadky vykonávajú servisné strediská v období posledných troch a prvých dvoch mesiacoch kalendárneho roku. Každá servisná prehliadka musí byť zaznamenaná v tomto záručnom liste s uvedeným dátumom prehliadky, podpisom a pečiatkou servisného strediska. Servisnou prehliadkou sa rozumie kontrola stroja, výmena náplní a filtrov podľa odporúčenia výrobcu, výmena opotrebených a poškodených dielov, ktoré môžu ovplyvniť poškodenie alebo opotrebenie iných dielov a samotné nastavenie stroja. Úkon servisnej prehliadky a použitý materiál sa účtuje podľa platného cenníka servisného strediska.

Pri uplatňovaní reklamácie je reklamujúci povinný predložiť k reklamácií čistý výrobok, doklad o kúpe alebo vyplnený a potvrdený záručný list. V prípade predĺženej záruky, záznamy o servisných prehliadkach a daňové doklady za jednotlivé prehliadky. Pri nesplnení niektorej z podmienok predĺženej záruky uvedenej v tomto záručnom liste, sa na výrobok poskytuje záručná doba 2 roky.

**ZÁRUČNÝ A POZÁRUČNÝ SERVIS VYKONÁVA SPLNOMOCNENÝ ZÁSTUPCA VÝROBCU**

Splnomocnený zástupca výrobcu: Slovakia Trend Export-Import s.r.o., Michalovská 87/1414, 073 01 Sobrance

Fax: (056) 652-2329 Tel: 0915 392 687 E-mail: [servis@slovakia-trend.sk](mailto:servis@slovakia-trend.sk)

## AKUMULÁTOROVÝ CHRBTOVÝ POSTŘIKOVAČ

### POUŽITÍ

Akumulátorový zádový postřikovač je určen k rozstřikování zemědělských a zahradních chemikálií, které slouží k boji se škodlivým hmyzem a plevelem.

*Zařízení používejte pouze k předepsaným účelům. Jakékoli jiné použití je považováno jako případ nesprávného použití. Uživatel/obsluha a ne výrobce bude zodpovědný za jakékoli poškození nebo zranění způsobené tímto nesprávným používáním. Pamatujte si, že toto zařízení nebylo navrženo pro komerční nebo průmyslové používání. Záruka nebude platná pokud bude zařízení používáno pro komerční, průmyslové nebo podobné účely.*




### TECHNICKÉ PARAMETRY










	<b>NAPĚTÍ</b>	20 V
	<b>KAPACITA</b>	2 Ah
	<b>OBJEM NÁDOBY</b>	8 l
	<b>TLAK</b>	2,5 bar
	<b>DÉLKA PLASTOVÉ TYČE</b>	60 cm
	<b>DÉLKA TELESKOPICKÉ KOVOVÉ TYČE</b>	42 – 70 cm
	<b>PRACOVNÍ ČAS</b>	přibližně 4 h
	<b>PRŮTEK</b>	30 – 60 l/h
	<b>VIBRACE</b>	2,5 m/s <sup>2</sup> Odchylka (K) = 1,5 m/s <sup>2</sup>
	<b>HLADINA AKUSTICKÉHO VÝKONU (L<sub>WA</sub>)</b>	80,3 dB(A) Odchylka (K) = 3 dB(A)
	<b>HLADINA AKUSTICKÉHO TLAKU (L<sub>pA</sub>)</b>	67,4 dB(A) Odchylka (K) = 3 dB(A)
	<b>HMOTNOST</b>	3,2 kg

### ČÁSTI VÝROBKU

1	Tryska	9	Kryt motoru
2	Přední část kovové teleskopické tyče	10	Kryt prostoru pro umístění akumulátoru
3	Kovová teleskopická tyč	11	ON/OFF Vypínač
4	Spoušť	12	Odměrka/Uzávěr nádoby
5	Rukojeť pro přenášení	13	Hadice
6	Rukojeť	14	Popruh
7	Matice	15	Nádobka
8	Háček pro upevnění popruhu	16	Západka

### VYSVĚTLIVKY SYMBOLŮ

	Všeobecné upozornění na nebezpečí.
	Přečtěte si návod k použití.
	Noste ochranné rukavice.

	Výrobek je v souladu s platnými evropskými směrnici a byla provedena metoda hodnocení shody těchto směrnic.
	<b>UPOZORNĚNÍ!</b> Před zahájením jakékoli kontroly nebo údržby, zařízení vypněte a vytáhněte z něj akumulátor, abyste zabránili jeho nechtěnému spuštění a následnému možnému poranění.
	Nevyhazujte do běžného domovního odpadu. Místo toho, ekologicky přijatelnou cestou se obraťte na recyklační střediska. Prosím věnujte péči ochraně životního prostředí.
	Za tento obal byl uhrazen finanční příspěvek na zpětný odběr a jeho další zpracování recyklací.
	Obalové materiály jsou recyklovatelné. Obalové materiály laskavě nevyhazujte do komunálního odpadu, ale předejte je do sběrný druhotných surovin.
	Používejte ochranné pracovní brýle.
	Nepracujte v dešti, ani nenechávejte zařízení venku pokud prší.
	Noste ochrannou dýchací masku.
	Třída ochrany III.

### OBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PRO ELEKTRICKÉ NÁŘADÍ

- **UPOZORNĚNÍ!** Přečtěte si bezpečnostní upozornění, instrukce, vyobrazení a technické údaje poskytované s tímto elektrickým nářadím. Porušení dodržování všech instrukcí uvedených dále v textu může mít za následek úraz elektrickým proudem, požár a/nebo těžké ublížení na zdraví.

#### 1) BEZPEČNOST PRACOVNÍHO PROSTŘEDÍ

- Pracoviště je třeba udržovat v čistotě a dobře osvětlené. Nepořádek a tmavé prostory bývají příčinou nehod.
- Nepoužívejte elektrické nářadí v prostředí, kde hrozí nebezpečí výbuchu, kde se vyskytují hořlavé kapaliny, plyny nebo prach. V elektrickém nářadí vznikají jiskry, které mohou zapálit prach nebo výpary.
- Při používání elektrického nářadí zabraňte v přístupu dětem a dalším osobám. Pokud budete rušeni, můžete ztratit kontrolu nad vykonávanou činností.

#### 2) ELEKTRICKÁ BEZPEČNOST

- Vidlice napájecího kabelu elektrického nářadí musí odpovídat síťové zásuvce. Nikdy jakýmkoli způsobem neupravujte el. přívodní kabel. Nářadí, které má na vidlici přívodní šňůry ochranný kolík, nikdy nepřipojujte rozdvojkami nebo jinými adaptéry. Nepoškozené vidlice a odpovídající zásuvky snižují nebezpečí úrazu elektrickým proudem. Poškozené nebo zamotané přívodní kabely zvyšují nebezpečí úrazu elektrickým proudem. Pokud se síťová šňůra poškodí, musí být nahrazena zvláštní síťovou šňůrou, kterou lze dostat u výrobce nebo jeho obchodního zástupce.
- Obsluha se nesmí tělem dotýkat uzemněných předmětů, jako je např. potrubí, těleso ústředního vytápění, sporáky a chladničky. Nebezpečí úrazu elektrickým proudem je větší, pokud je vaše tělo spojeno se zemí.
- Nevystavujte elektrické nářadí dešti, vlhku nebo vodě. Elektrického nářadí se nikdy nedotýkejte mokřýma rukama. Elektrické nářadí nikdy nemyjte pod tekoucí vodou ani jej neponořujte do vody.
- Kabel se nesmí nadměrně zatěžovat. Kabel nikdy nepoužívejte k přenášení, tahání nebo vytahování vidlice elektrického nářadí. Kabel nesmí být vystaven působení tepla, oleje, ostrých hran nebo pohyblivých dílů. Poškozené nebo zapletené kabely zvyšují riziko úrazu elektrickým proudem.

- Nikdy nepracujte s nářadím, které má poškozený el. kabel příp. vidlici, nebo spadlo na zem a je jakýmkoli způsobem poškozeno.
- Při používání elektrického nářadí ve venkovním prostředí používejte prodlužovací kabel vhodný pro venkovní použití. Používání šňůry vhodné pro venkovní použití snižuje riziko úrazu elektrickým proudem
- Používáte-li elektrické nářadí ve vlhkých prostorách, používejte napájení chráněné proudovým chráničem (RCD). Používání RCD omezuje nebezpečí úrazu elektrickým proudem. Pojem „proudový chránič (RCD)“ může být nahrazen pojmem „hlavní jistič obvodu (GFCI)“ nebo „jistič unikajícího proudu (ELCB)“.
- Držte el. ruční nářadí výlučně za izolované plochy určené k uchopení, neboť při provozu může dojít ke kontaktu řezacího či vrtacího příslušenství se skrytým vodičem nebo vlastní šňůrou.

### **3) BEZPEČNOST OSOB**

- Při používání elektrického nářadí buďte pozorní a ostražití, věnujte maximální pozornost činnosti, kterou právě provádíte. Soustřeďte se na práci. Nepracujte s elektrickým nářadím pokud jste unavení, nebo jste pod vlivem drog, alkoholu nebo léků. I chvilková nepozornost při používání elektrického nářadí může vést k vážnému poranění osob. Při práci s el. nářadím nejezte, nepijte a nekuřte.
- Používejte ochranné pomůcky. Vždy používejte ochranu očí. Používejte ochranné prostředky odpovídající druhu práce, kterou provádíte. Ochranné pomůcky jako respirátor, bezpečnostní obuv s protiskluzovou úpravou, pokrývka hlavy nebo ochrana sluchu, používané v souladu s podmínkami práce, snižují riziko poranění osob.
- Vyvarujte se neúmyslnému zapnutí el. nářadí. Nepřenášejte el. nářadí, které je připojeno k elektrické síti, s prstem na spínači nebo na spoušti. Před připojením k elektrickému napětí se ujistěte, zda vypínač nebo spoušť jsou v poloze „vypnuto“. Přenášení el. nářadí s prstem na spínači nebo připojování vidlice el. nářadí do zásuvky se zapnutým spínačem může být příčinou vážných úrazů.
- Před zapnutím el. nářadí odstraňte všechny seřizovací klíče a nástroje. Nastavovací klíč nebo nástroj, který zůstane připevněn k otáčející se části elektrického nářadí může být příčinou poranění osob.
- Vždy udržujte stabilní postoj a rovnováhu. Pracujte jen tam, kam bezpečně dosáhnete. Nikdy nepřeceňujte vlastní sílu. Nepoužívejte elektrické nářadí, jste-li unavení.
- Oblékejte se vhodným způsobem. Používejte pracovní oblečení. Nenoste volné oblečení ani šperky. Dbejte na to, aby se vaše vlasy, oblečení, rukavice nebo jiná část vašeho těla nedostala do přílišné blízkosti rotujících nebo rozpálených částí el. nářadí.
- Připojte el. nářadí k odsávání prachu. Pokud má el. nářadí možnost připojení zařízení k zachytávání nebo odsávání prachu, ujistěte se, že došlo k jeho řádnému připojení a používání. Použití takových zařízení může omezit nebezpečí vznikající prachem.
- Pevně upevněte obrobek. Použijte truhlářskou svorku nebo svěrák pro upevnění obrobku, který budete obrábět.
- Nepoužívejte jakékoli nářadí jste-li pod vlivem alkoholu, drog, léků nebo jiných omamných či návykových látek.
- Zařízení není určeno k použití osobami (včetně dětí) se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud nejsou pod dozorem nebo nedostaly pokyny ohledně použití zařízení od osoby odpovědné za jejich bezpečnost. Děti musí být pod dozorem, abyste se ujistili, že si nehrají se zařízením.

### **4) POUŽÍVÁNÍ A ÚDRŽBA ELEKTRICKÉHO NÁŘADÍ**

- El. nářadí vždy odpojte od el. sítě v případě jakéhokoli problému při práci, před každým čištěním nebo údržbou, při každém přesunu a při ukončení činnosti! Nikdy nepracujte s el. nářadím, je-li jakýmkoli způsobem poškozeno.
- Začne-li nářadí vydávat abnormální zvuk nebo zápach, okamžitě ukončete práci.

- Elektrické nářadí nepřetěžujte. Elektrické nářadí bude pracovat lépe a bezpečněji, budete-li s ním pracovat v otáčkách, pro které bylo navrženo. Používejte správné nářadí, které je určeno pro danou činnost. Vhodné nářadí bude dobře a bezpečně provádět práci, pro kterou bylo vyrobeno.
- Nepoužívejte elektrické nářadí, které nelze bezpečně zapnout a vypnout ovládacím spínačem. Používání takového nářadí je nebezpečné. Poškozený vypínač musí být opraven certifikovaným servisem.
- Odpojte nářadí od elektrické sítě předtím, než začnete provádět jeho seřízení, výměnu příslušenství nebo údržbu. Toto opatření omezí nebezpečí náhodného spuštění.
- Nepoužívané elektrické nářadí uschovejte tak, aby bylo mimo dosah dětí a nepovolaných osob. Elektrické nářadí v rukou nezkušených uživatelů může být nebezpečné. Elektrické nářadí skladujte na suchém a bezpečném místě.
- Pečlivě udržujte elektrické nářadí v dobrém stavu. Pravidelně kontrolujte nastavení pohyblivých se částí a jejich pohyblivost. Kontrolujte zda nedošlo k poškození ochranných krytů nebo jiných částí, které mohou ohrozit bezpečnou funkci elektrického nářadí. Je-li nářadí poškozeno, před dalším použitím zajistěte jeho opravu. Mnoho úrazů je způsobeno nesprávnou údržbou elektrického nářadí.
- Řezací nástroje udržujte ostré a čisté. Správně udržované a naostřené nástroje usnadňují práci, omezují nebezpečí úrazu a práce s nimi se lépe kontroluje. Použití jiného příslušenství než toho, které je uvedeno v návodu k obsluze nebo doporučeno dovozcem může způsobit poškození nářadí a být příčinou úrazu.
- Elektrické nářadí, příslušenství, pracovní nástroje atp. používejte v souladu s těmito pokyny a takovým způsobem, který je předepsán pro konkrétní elektrické nářadí a to s ohledem na dané podmínky práce a druh prováděné práce. Používání nářadí k jiným účelům, než pro jaké je určeno, může vést k nebezpečným situacím.

## **5) POUŽÍVÁNÍ AKUMULÁTOROVÉHO NÁŘADÍ**

- Před vložením akumulátoru se ujistěte, že je vypínač v poloze „0-vypnuto“. Vložení akumulátoru do spuštěného nářadí může být příčinou nebezpečných situací.
- K nabíjení akumulátoru používejte pouze nabíječky předepsané výrobcem. Použití nabíječky pro jiný typ akumulátoru může mít za následek jeho poškození a vznik požáru.
- Používejte pouze akumulátory určené pro dané nářadí. Použití jiných akumulátorů může být příčinou úrazu nebo vzniku požáru.
- Pokud není akumulátor používán, uschovávejte jej odděleně od kovových předmětů jako jsou svorky, klíče, šrouby a jiné drobné kovové předměty, které by mohly způsobit spojení jednoho kontaktu akumulátoru s druhým. Vyzkratování akumulátoru může zapříčinit úraz, popáleniny nebo vznik požáru.
- S akumulátory zacházejte šetrně. Při nešetrném zacházení může z akumulátoru uniknout chemická látka. Vyvarujte se kontaktu s ní. Pokud přece dojde ke kontaktu s touto chemickou látkou, vymyjte postižené místo proudem tekoucí vody. Pokud se chemická látka dostane do očí, vyhledejte ihned lékařskou pomoc. Chemická látka z akumulátoru může způsobit vážné poranění.
- Akumulátor nebo nářadí se nesmí vystavovat ohni nebo nadměrné teplotě. Vystavení ohni nebo teplotě vyšší než 130°C může způsobit výbuch.
- Akumulátor nebo nářadí, které jsou poškozené nebo přestavěné, se nesmí používat. Poškozené nebo upravené akumulátory se mohou chovat nepředvídatelně, a mohou tak způsobit oheň, výbuch nebo nebezpečí úrazu.

## **6) SERVIS**

- Servis elektrického nářadí svěřte kvalifikovanému opraváři. Mohou se používat pouze stejné náhradní díly. Zaručíte tak, že bude zachována bezpečnost elektrického nářadí.

## BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PRO AKUMULÁTOROVÝ CHRBTOVÝ POSTŘIKOVAČ

- Riziko požáru nebo výbuchu. Jako náplň do akumulátorového zádového postřikovače nikdy nepoužívejte kyselé chemikálie, nátěry, ředidla a hořlavé kapaliny jako je např. benzín.
- Před použitím jakýchkoli pesticidů nebo jiných rozprašovacích materiálů si důkladně přečtěte informace uvedené na jejich výrobním štítku a dodržujte je. Některé pesticidy nebo jiné rozprašovací materiály jsou zdraví škodlivé a je přísně zakázáno používat je s tímto postřikovačem.
- Některé postřiky jsou vytvořeny z chemických látek (např. sloučeniny v hnojivech, insekticidech, herbicidech a pesticidech, arsen, chrom a chemicky upravené dřevo), které mohou způsobit rakovinu, vrozenou vadu jiné reprodukční poškození. Postupujte podle pokynů uvedených na štítcích a obalech od výrobců. Abyste zabránili vdechnutí a/nebo kontaktu s chemikáliemi používejte vhodné ochranné pomůcky (např. ochranné dýchací masky na obličej, ochranné brýle, gumeny rukavice, pláštěnka s dlouhými rukávy, dlouhé kalhoty a gumové holínky).
- Pokud se chemikálie dostane do styku s pokožkou zasažené místo okamžitě důkladně omyjte mýdlovou vodou a vyhledejte lékařskou pomoc.
- Před naplněním nádrže vždy vyjměte akumulátor ze zařízení a ujistěte se, že kryt prostoru pro akumulátor je zavřený. Po naplnění nádrže je třeba vytírat veškerý rozlitý materiál před vložením baterie do postřikovače. Snížíte tím riziko úrazu elektrickým proudem a zabráníte možnému vniknutí materiálu do prostoru akumulátoru. V případě vniknutí materiálu do prostoru pro akumulátor může dojít ke zkratu akumulátoru, jehož následkem je kouř vycházející ze zařízení, požár zařízení a/nebo vážné poranění uživatele.
- Nedovolte, aby se chemikálie dostaly dovnitř akumulátoru. V případě rozlití chemikálií na akumulátor postupujte podle pokynů, které jsou uvedeny v návodu k použití akumulátoru.
- Do nádrže nenalévejte horké ani vařící tekutiny. Mohly by oslabit nebo poškodit hadici a nádrž.
- Před každým použitím důkladně zkontrolujte postřikovač. Zkontrolujte, zda není prasklá nebo poškozená hadice, nedochází k úniku postřiku, nejsou ucpané trysky a zda nechybí nebo nejsou poškozeny některé části zařízení. V případě poškození, nechte poškozené díly před použitím opravit. Množství nehod je způsobeno špatně udržovanými výrobky.
- Nikdy nestříkejte pesticidy nebo jiné rozprašovací materiály směrem k elektrickým vývodům. Hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem.
- Oblast stříkání musí být dostatečně dobře větraná.
- Postřik neprovádějte v případě větrného počasí nebo dešti, aby se zamezilo velkoplošnému zásahu postřikem.
- Během používání postřikovače nejezte, nepijte a nekuřte!
- Pokud provádíte postřik ve skleníku zajistěte dostatečné větrání protože existuje riziko chemické otravy.
- I v případě mírné bolesti hlavy nebo závratě okamžitě přestaňte s prováděním postřiku a vyhledejte lékařskou pomoc. Lékaře informujte o názvu chemikálie a provozních okolnostech.
- Pokud postřikovač přestane fungovat, nebo během provozu začne vydávat neobvykle zvuky okamžitě postřikovač vypněte, přestaňte jej používat a nechte jej zkontrolovat v autorizovaném servisním středisku.
- Po ukončení postřiku nenechávejte v nádobě zbylý postřik. Po každém použití postřikovač vyčistěte.
- **Vyhněte se kontaminaci životního prostředí, vodovodu nebo kanalizace!** Zajistěte, aby v průběhu míchání, naplnění, aplikací, čištění, vypouštění nádoby, servisu a přepravy nedošlo ke kontaminaci životního prostředí. Postřik se v žádném případě nesmí dostat do veřejné kanalizace, rozprašovat na úhořích nebo vylévat do domácího odpadu. Postřik respektive jeho zbytky vždy shromažďujte ve vhodných nádobách a předejte na místech sběru chemikálií. Informace ke sběrným místům chemikálií jsou k dispozici na místních a obecních úřadech.
- Při výměně postřiku musí být nádoba vyčištěna. Postřikovač po vyčištění nádoby nebo před naplněním novým postřikem, nejprve uveďte do provozu s čistou vodou, aby se vymyly zbytky

předešlého postřiku z čerpadla a hadice. Zamezíte tím eventuálním chemickým reakcím.

- Vyjměte akumulátor ze zařízení před vypuštěním nádoby, vyčištěním nebo uskladněním postřikovače zabráníte tím jeho náhodnému spuštění.

- Nikdy postřikovač neponořujte do vody případně jiné tekutiny. Hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem.

- Postřikovač skladujte na bezpečném a dobře větraném místě mimo dosah dětí. Před uskladněním zcela vyprázdněte nádobu a postřikovač vyčistěte.

- Na postřikovači je zakázáno provádět jakékoli úpravy, protože by mohly ovlivnit bezpečnost a zapříčinit úraz a zranění uživatele.

## BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PRO AKUMULÁTOR A NABÍJEČKU

- Před prvním použitím akumulátoru a nabíječky si pozorně přečtěte návod k obsluze.

1. Ověřte, zda elektrický proud, který je k dispozici ve vaší síti, je shodný s tím, který je uveden na nabíječce akumulátoru.

2. Nedovolte aby vlhkost, déšť či stříkající voda dosáhly na místo nabíjení akumulátoru.

3. Nenabíjejte akumulátor, když je teplota pod 10 °C nebo nad 40 °C. Nabíjení akumulátoru při extrémních teplotách může snížit jeho životnost.

4. S poškozeným akumulátorem, který již nelze nabít, je třeba zacházet jako s nebezpečným odpadem. Neodhazujte akumulátor do smetí, ohně ani vody.

5. Používejte pouze akumulátor a nabíječku schválenou výrobcem pro použití v daných zařízeních.

6. Udržujte nabíječku čistou, mimo prach a nečistoty.

7. Vždy odstraňte akumulátor před opravou zařízení.

8. Překryjte kontakty akumulátoru, abyste předešli zkratu.

9. Vyhněte se nebezpečí výbuchu!

10. Nekuřte během nabíjení akumulátoru nebo na místě jeho uskladnění. Z porouchaných akumulátorů může unikat výbušný plyn vodík, který se může vznítit od otevřeného plamene nebo jiskry.

11. V případě požáru se snažte uhasit oheň.

12. Akumulátor a nabíječka se průběhu nabíjení mírně zahřívají.

### Chemické nebezpečí:

Neotvírejte obal akumulátoru. Chraňte akumulátor před nárazem. Dojde-li k vytečení elektrolytu z akumulátoru, je nezbytné zabránit styku s pokožkou. Pokud přece dojde ke kontaktu elektrolytu s pokožkou, opláchněte postižené místo ihned s vodou. V případě, že se vám elektrolyt dostane do očí, okamžitě vyhledejte lékaře.

### Nabíjení:

Připojte ke zdroji napájení 230 V a spojte nabíjecí kabel s nabíjecím modulem. Vložte baterii do nabíječky, ujistěte se, že je polarita (+/-) správná! Když je baterie nabíjena, svítí červená kontrolka. Důležité: pokud se červená kontrolka nerozsvítí okamžitě po vložení baterie, která byla právě používána, odpojte baterii a vložte ji po několika minutách do nabíječky zpět. Běžný čas nabíjení je kolem 1 – 1,5 hodin. Po této době nabíjecí zařízení zajistí, že bylo dosaženo plně nabitého stavu. Baterie je tepelnou pojistkou chráněna proti přehřívání, proto může v nabíječce zůstat delší dobu bez poškození (však, ne déle než 24 hodin). Zahřátí baterie a nabíjecího zařízení na konstantní teplotu je normální a není známkou poškození. Podstatně zkrácený provozní čas baterie znamená, že musí být baterie vyměněna.

## MONTÁŽ A POUŽITÍ

### **MONTÁŽ KOVOVÉ TYČE K RUKOJETI (OBR. 3)**

- Kovovou tyč vložte do rukojeti a upevněte ji otočením plastové matice.

### **PRODLOUŽENÍ TYČE POMOCÍ KOVOVÉ TELESKOPICKÉ TYČE (OBR. 4)**

1. Povolte matici (7).
2. Uchopte přední část kovové teleskopické tyče a zatáhněte ji směrem dopředu.
3. Matici opět dotáhněte.

### **NASTAVENÍ ROZPRAŠOVACÍHO VZORU TRYSKY (OBR. 5)**

- Rozprašovací vzor lze plynule nastavit otáčením trysky ve směru hodinových ručiček z přímého na kuželový.

### **MONTÁŽ A NASTAVENÍ POPRUHU (OBR. 6)**

- Pomocí 2 kovových háků upevněte popruh na nádobu.
- Délka popruhu lze nastavit pomocí posouvacích spon.
- Popruhy můžete následně zajistit pomocí přezky.

### **NAPLNĚNÍ NÁDOBY (OBR. 7)**

**UPOZORNĚNÍ:** Před naplněním nádoby vždy vyjměte akumulátor ze zařízení a ujistěte se, že je kryt prostoru pro akumulátor zavřený. Před vložením akumulátoru do zařízení otřete veškeré nečistoty a rozlitý postřik z nádoby postřikovače. Dodržením výše popsaného postupu se sníží riziko úrazu elektrickým proudem a ochrání se akumulátor před žíravými, které mohou způsobit jeho poškození včetně zkratu který může způsobit zakouření, oheň a/nebo vážné zranění.

**UPOZORNĚNÍ:** Vždy postupujte podle pokynů výrobce postřiku. Po každém použití postřikovače důkladně vyčistěte. Postřik uchovávejte mimo dosah dětí. Nedodržení těchto pokynů může mít za následek vážné zranění.

**UPOZORNĚNÍ:** Nedovolte, aby se vodivé nebo žíravé kapaliny dostaly dovnitř akumulátoru. V případě, že se tak stane, řiďte se pokyny uvedenými v návodu k použití akumulátoru.

Hustota postřiku by měla být podobná jako hustota vody. Hustší postřik se nebude stříkat správně. Dbejte na to, abyste při plnění nádoby nepřelili.

**POZNÁMKA:** Odnímatelné sítko chrání postřikovač před nečistotami, které mohou ucpat nebo poškodit čerpadlo postřikovače. Sítko může být odmontováno v případě, že při nalévání používáte nálevku nebo při čištění postřikovače. Po nalití postřiku do nádoby nebo po vyčištění postřikovače znovu sítko namontujte.

1. Odmontujte akumulátor.
2. Odjistěte západku (16) a odmontujte nádobu ze zařízení.
3. Z nádoby odšroubujte a následně odmontujte odměrku/uzávěr nádoby (12).
4. Naplňte nádrž požadovaným množstvím vody (nejvýše 8 litrů)
5. Změřte doporučené množství chemického prostředku.
6. Opatrně nalijte nebo nasypete chemický prostředek do nádrže postřikovače.
7. Opláchněte odměrku čistou vodou.
8. Odměrku/uzávěr nádoby našroubujte zpět na nádobu.
9. Namontujte nádobu zpět na zařízení a zajistěte pomocí západky.
10. Namontujte akumulátor.

Postřik je možné si předem připravit v separátní nádobě a následně pomocí nálevky nalít do nádrže postřikovače.

**POZNÁMKA:** V případě, že k přípravě postřiku používáte trychtýř a separátní nádobu po naplnění nádoby postřikovače je důkladně očistěte a opláchněte čistou vodou.

Než začnete s přípravou postřiku v separátní nádobě ji propláchněte čistou vodou.

### **MONTÁŽ AKUMULÁTORU (OBR. 8)**

**UPOZORNĚNÍ:** Před namontováním akumulátoru se ujistěte, že nádoba postřikovače je čistá a suchá. Speciální pozornost věnujte hlavně oblasti krytu prostoru pro akumulátor. V případě potřeby rozlitý postřík a nečistoty otřete.

1. Odklopte kryt prostoru pro vložení akumulátoru a vložte akumulátor do zařízení.
2. Pro vyjmutí akumulátoru ze zařízení odklopte kryt prostoru pro vložení akumulátoru. Následně stiskněte uvolňovací tlačítko na akumulátoru a akumulátor vyjměte ze zařízení potažením směrem dozadu.

### **ZAPNUTÍ / VYPNUTÍ POSTŘIKOVAČE (OBR. 9)**

- Pro zapnutí postřikovače přepněte ON/OFF vypínač do polohy I.

- Pro vypnutí postřikovače přepněte ON/OFF vypínač do polohy O.

**POZNÁMKA:** Když je postřikovač zapnutý, motor běží. Po přibližně 30 sekundách (když tlak dosáhne maxima) se motor automaticky zastaví a zůstane v pohotovostním režimu.

### **PROVOZ (OBR. 10)**

1. Namontujte akumulátor.
  2. Zapněte postřikovač.
  3. Namiřte trysku na rostliny nebo předměty, které chcete postřikovat.
- POZNÁMKA:** Ujistěte se, že stojíte dostatečně daleko od rostlin nebo předmětů, které chcete postřikovat abyste zabránili stříkání postřiku na Vás.
4. Stiskněte spoušť a začněte s postříkem.
  5. Pro ukončení nebo přerušení postřiku uvolněte spoušť.
  6. Po dokončení postřiku vždy vyprázdněte, vyčistěte a nechte vyschnout nádobu postřikovače.
  7. Důkladně si umyjte ruce a všechny části těla, které byly při práci s postřikovačem vystaveny postříku.

### **DOPORUČENÉ RADY**

- Nikdy nemiřte tryskou na sebe jiné osoby nebo zvířata.
- Nikdy nestříkat ve směru otevřených dveří a oken, aut, zvířat, dětí nebo všeho, co by mohlo být postříkem poškozeno.
- Při provádění postřiku se musí postupovat velmi opatrně. Dbejte na to, aby bylo postříkáno jen to, co má být.
- Postřík neprovádějte v případě větrného počasí nebo dešti, aby se zamezilo velkoplošnému zásahu postříkem.
- Před zahájením postřiku si zjistěte směr větru a vždy stříkejte po větru.
- Postřík provádějte zrána nebo podvečer protože v případě teplého počasí by nadměrné teplo mohlo postřík odpařit ještě před jeho usazením a protože většinou v této době bývá bezvětří.
- Během používání postřikovače nejezte, nepijte a nekuřte!
- Vždy zůstaňte na dohled od jiných osob, které by Vám v případě nouze mohly poskytnout pomoc.

### **ÚDRŽBA**

- Před zahájením jakékoli kontroly nebo údržby, zařízení vypněte a vytáhněte akumulátor ze zařízení.
- Akumulátorový zádový postřikovač důkladně vyčistěte po každém použití. Pokud nečistoty nelze odstranit, použijte měkký hadřík navlhčený v mýdlové vodě. Nikdy nepoužívejte čisticí prostředky nebo rozpouštědla jako je benzín, alkohol, čpavek apod.! Tato rozpouštědla mohou poškodit plastové

části výrobku.

- Pravidelně kontrolujte své zařízení a když zjistíte, že některé součástky jsou opotřebené nebo poškozené, preventivně je kvůli vlastní bezpečnosti vyměňte. Opotřebené či poškozené části stroje se mohou vyměnit pouze v autorizovaném servisu nebo jejich výměnu zajistí prodejce.
- Postarejte se o to, aby byly použity originální náhradní součástky značky Worcraft.

### **VYPUŠTĚNÍ NÁDOBY**

- Pokud po dokončení postřiku zůstane v nádobě postřík měl by se před zahájením čištění postřikovače vypustit z nádoby.

1. Demontujte akumulátor.
2. Odšroubujte odměrku/uzávěr nádoby a sejměte jej z nádoby.
3. Odmontujte z nádoby odnímatelné sítko.
4. Zbýlý postřík vylijte do nádoby vhodné pro jeho uskladnění.

### **ČIŠTĚNÍ NÁDOBY A TYČE**

1. Demontujte akumulátor ze zařízení.
2. Odšroubujte odměrku/uzávěr nádoby a sejměte jej z nádoby.
3. Naplňte nádobu přibližně do 1/3 čistou vodou. V případě potřeby můžete přidat malé množství mycího prostředku.

**POZNÁMKA:** K čištění nádoby nikdy nepoužívejte čisticí prostředky nebo rozpouštědla jako je benzín, alkohol, čpavek apod.!

4. Vnější část nádoby otřete měkkým čistým suchým hadříkem.
5. Namontujte nádobu zpět na zařízení a zajistěte pomocí západky.
6. Namontujte akumulátor. Úplně vystříkejte obsah nádoby. Ujistěte se, že postřík směřuje do oblasti, kterou nemůže poškodit.
7. Demontujte akumulátor. Odšroubujte odměrku/uzávěr nádoby a sejměte jej z nádoby. Do nádoby doplňte čistou vodu a zopakujte postup. V případě potřeby opakujte postup vícekrát.
8. Nechte všechny díly zcela vyschnout předtím než postřikovač smontujete a uskladněte. Před našroubováním odměrky/uzávěru na nádobu nezapomeňte namontovat zpět odnímatelné sítko.

### **ČIŠTĚNÍ TRYSKY (OBR. 14)**

- V případě, že je některá z trysek ucpaná, vyčistěte. Postupujte podle pokynů uvedených níže:

1. Demontujte akumulátor ze zařízení.
2. Odšroubujte a sejměte trysku z tyče.
3. Pomocí malého drátku pročistěte příčné otvory trysky. V případě potřeby propláchněte příčné otvory trysky a samotnou trysku proudem čisté vody.
4. Trysku a příčné otvory otřete měkkým čistým suchým hadříkem a zpět namontujte na tyč.

## **OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ**



Symbol přeškrtnuté nádoby na odpad na produktech nebo v průvodních dokumentech znamená, že použité elektrické a elektronické výrobky nesmí být přidány do běžného komunálního odpadu. Pro správnou likvidaci, obnovu a recyklaci doručte tyto výrobky na určená sběrná místa, kde budou přijata zdarma. Alternativně v některých zemích můžete vrátit své výrobky místnímu prodejci při koupi ekvivalentního nového produktu. Správnou likvidací tohoto produktu pomůžete zachovat cenné přírodní zdroje a napomáháte prevenci potenciálních negativních dopadů na životní prostředí a lidské zdraví, což by mohly být důsledky nesprávné likvidace odpadů.

Další podrobnosti si vyžádejte od místního úřadu nebo nejbližšího sběrného místa. Při nesprávné likvidaci tohoto druhu odpadu mohou být v souladu s národními předpisy uděleny pokuty.

# WORCRAFT

GARDEN TOOLS

## Záruční list / Warranty

Výrobní číslo:	Dátum prodeje:	Podpis a razítko prodejce:

Meno zákazníka (název firmy):	Adresa zákazníka (sídlo firmy):

<b>Zákazník svým podpisem potvrzuje, že mu bylo zařízení předvedeno a vysvětleno, že byl seznámen s návodem k obsluze, nasazením a užíváním stroje a že mu zařízení bylo vydáno kompletní.</b>	Podpis zákazníka:

## Záznamy o reklamaci – záručních opravách

Dátum přijetí reklamace:	Datum ukončení reklamace:	Evidenční číslo reklamace:	Podpis převedené záruční opravy (Záznam o neoprávněné reklamaci)	Razítko servisního technika:

### Podmínky záruky

- Dodavatel poskytuje na tento výrobek záruční dobu uvedenou v tomto záručním listu za podmínek dodržení způsobu používání a skladování výrobku v souladu s platnými podmínkami a normami, jako i návodem k obsluze. Záruční doba začíná běžet od data prodeje. Záruka na baterie je 12 měsíců.
- Prodoužená záruční doba 5 let se poskytuje na výrobek za podmínek, že tento výrobek je dodavatelem označený v seznamu výrobků s prodouženou zárukou, konečným zákazníkům je spotřebitel a výrobek nebude používán na komerční nasazení. Prodoužená záruka je podmíněna pravidelnými servisními prohlídkami v autorizovaných servisních střediscích dodavatele.
- Záruční doba se prodoužuje o dobu, po kterou byl výrobek v záruční opravě a je o tom uveden záznam v seznamu o záručních opravách tohoto záručního listu. Právo na záruční opravu si spotřebitel může uplatnit v některém autorizovaném servisním středisku, podle příloženého seznamu A servisních středisek. Servisní střediska B převádějí záruční opravy pouze na produkty, které byly prodány v jejich provozech. Seznam servisních středisek je pravidelně aktualizován u prodejců a na stránce dovozu: [www.strendpro.sk](http://www.strendpro.sk).
- Servisní středisko je povinné zajistit záruční opravu v zákonem stanovené lhůtě. Zákonem stanovená lhůta pro vyřízení reklamace začíná běžet dnem následujícím po datu přijetí reklamace v servisním středisku..
- Bezplatná záruční oprava nemůže být uplatňována pokud jde o poruchy, které byly způsobeny používáním výrobku v rozporu s ustanoveními uvedenými v návodu k obsluze, nesprávnou manipulací, mechanickým poškozením, běžným mechanickým opotřebením dílů způsobeným provozem stroje, vinou obsluhy, živelnou pohromou, neoprávněným zásahem do výrobku, poruchy zapříčiněné použitím nevhodných náhradních dílů, použitím nevhodného paliva, a zřejmě přetížení stroje v důsledku trvalého překračování horní hranice výkonu. Práce spojené s čištěním, základní údržbou, ošetřováním nebo nastavením zařízení, které může převést obsluha a jsou uvedeny v návodu k obsluze, nespádají do rozsahu záruky.
- Za běžné opotřebením dílů se zvažuje hlavně opotřebením: všech rotujících a pohyblivých částí, řezných částí a jejich krytů, střížných šroubů a klínů, převodových a klínových řemenů, řetězových převodů, třecí plochy brzd a spojek, dezény pneumatik a díly běžné údržby jako jsou: vzduchové, hydraulické a olejové filtry, zapalovací svíčky, olejové a chladicí náplně.
- Z prodoužené záruky jsou vyjmuty části strojů a zařízení, na které je konkrétní výrobce poskytuje kratší záruku jako dodavatel na samotný výrobek, ve kterém jsou namontovány. Do této kategorie částí patří: akumulátory, žárovky a podobně.
- Právo uplatnit nároky plynoucí ze záruky má vlastník výrobku, pokud tak učiní nejpozději v poslední den záruční doby.
- Při reklamaci se postupuje podle příslušných ustanovení občanského zákoníku a Zákona o ochraně spotřebitele.
- Servisní prohlídky, které jsou podmínkou prodoužené 5 leté záruky, musí být prováděny pouze v autorizovaném servisním středisku dodavatele, v pravidelných intervalech a období mezi jednotlivými prohlídkami nesmí překročit dobu 12 měsíců. První servisní prohlídka musí být provedena nejpozději do 12 měsíců od data prodeje výrobku. Servisní prohlídky provádějí servisní střediska v období posledních tří a prvních dvou měsíců kalendářního roku. Každá servisní prohlídka musí být zaznamenána v tomto záručním listě s uvedeným datem prohlídky, podpisem a razítkem servisního střediska. Servisní prohlídkou se rozumí kontrola stroje, výměna náplní a filtrů dle doporučení výrobce, výměna opotřebených a poškozených dílů, které mohou ovlivnit poškození nebo opotřebením jiných dílů a samotné nastavení stroje. Úkon servisní prohlídky a použitý materiál se účtuje dle platného ceníku servisního střediska.

Při uplatňování reklamace je reklamující povinen předložit k reklamaci čistý a kompletní výrobek, doklad o koupi nebo vyplněný a potvrzený záruční list. V případě prodoužené záruky, záznamy o servisních prohlídkách a daňové doklady za jednotlivé prohlídky. Při nesplnění některé z podmínek prodoužené záruky uvedené v tomto záručním listu, se na výrobek poskytuje záruční doba 2 roky.

### ZÁRUČNÍ A POZÁRUČNÍ SERVIS PROVÁDÍ ZÁSTUPCE VÝROBCE

Zplnomocněný zástupce výrobce: Slovakia Trend Export-Import s.r.o., Michalovská 87/1414, 073 01 Sobrance

Fax: (056) 652-2329 Tel: 0915 392 687 E-mail: [servis@slovakia-trend.sk](mailto:servis@slovakia-trend.sk)



## AKKUMULÁTOROS HÁTI PERMETEZŐ

### HASZNÁLAT

Az akkumulátoros háti permetező a káros rovarok és gyomok elleni védekezésre használt mezőgazdasági és kerti vegyszerek permetezésére szolgál.

*A készüléket csak az előírt célokra használja. Minden más használat visszaélésnek minősül. A felhasználó/üzemeltető, és nem a gyártó felelős a helytelen használatból eredő károkért vagy sérülésekért. Kérjük, vegye figyelembe, hogy ez a készülék nem kereskedelmi vagy ipari használatra készült. A garancia nem érvényes, ha a készüléket kereskedelmi, ipari vagy hasonló célokra használják.*





### TECHNIKAI ADATOK









	<b>FESZÜLTSG</b>	20 V
	<b>KAPACITÁS</b>	2 Ah
	<b>TARTÁLY TÉRFOGATA</b>	8 l
	<b>NYOMÁS</b>	2,5 bar
	<b>A MŰANYAG RÚD HOSSZA</b>	60 cm
	<b>A TELSZKÓPOS FÉM RÚD HOSSZA</b>	42 – 70 cm
	<b>MUNKAIDŐ</b>	Kb. 4 ó
	<b>FOLYAM</b>	30 – 60 l/ó
	<b>VIBRÁCIÓ</b>	2,5 m/mp <sup>2</sup> Eltérés (K) = 1,5 m/mp <sup>2</sup>
	<b>AKUSZTIKUS TELJESÍTMÉNYSZINT (LWA)</b>	80,3 dB(A) Eltérés (K) = 3 dB(A)
	<b>AKUSZTIKUS NYOMÁSSZINT (LpA)</b>	67,4 dB(A) Eltérés (K) = 3 dB(A)
	<b>SÚLY</b>	3,2 kg

### A TERMÉK DARABJAI

1	Szórófej	9	Motorburkolat
2	A fém teleszkópos rúd elülső része	10	Az elemtartó rekesz fedele
3	Fém teleszkópos rúd	11	BE/KI kapcsoló
4	Kioldó	12	Mérőpohár/tartály kupakja
5	Hordozó fogantyú	13	Tömlő
6	Fogantyú	14	Szj
7	Dió	15	Tartály
8	Kampó a heveder rögzítéséhez	16	Retes

### SZIMBÓLUMOK LEIRÁSA

	Általános figyelmeztetés a veszélyre.
	Olvassa el a használati utasítást.
	Viseljen védőkesztyűt.
	A termék megfelel a vonatkozó európai irányelveknek, és ezen irányelvek megfelelésértékelési módszerét is elvégezték.

	<b>FIGYELEM!</b> Bármilyen ellenőrzés vagy karbantartás megkezdése előtt kapcsolja ki a készüléket, és vegye ki belőle az akkumulátort, hogy elkerülje a véletlen beindulást és az esetleges sérüléseket.
	Ne dobja a normál háztartási hulladék közé. Ehelyett környezetvédelmi szempontból elfogadható módon forduljon újrahasznosító központokhoz. Kérjük, ügyeljen a környezet védelmére.
	A visszavételre és az újrahasznosítással történő további feldolgozásra a csomagolásért anyagi hozzájárulást fizettek.
	A csomagolóanyagok újrahasznosíthatók. Kérjük, hogy a csomagolóanyagokat ne dobják a kommunális hulladék közé, hanem adják át a másodnyersanyag gyűjtőbe.
	Használjon munkavédelmi szemüveget.
	Ne dolgozzon esőben, és ne hagyja kint a készüléket esőben.
	Viseljen légzésvédő maszkot.
	Védelmi osztály III.

### ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK AZ ELEKTROMOS SZERSZÁMOKHOZ

**Olvassa el a biztonsági figyelmeztetéseket, utasításokat, illusztrációkat és műszaki adatokat, amik az elektromos szerszámhoz mellékelve vannak..** A továbbiakban feltüntetett biztonsági utasítások és előírások figyelmen kívül hagyása áramütést, tüzet és/vagy súlyos sérüléseket eredményezhet.

#### 1) MUNKAHELYI BIZTONSÁG:

- A munkaterület legyen tiszta, jól megvilágított. A rendetlenség vagy a rosszul megvilágított munkaterület könnyen balesetet okozhat.
- Ne használja az elektromos szerszámot robbanásveszélyes környezetben, éghető folyadék, gáz vagy por közelében. Az elektromos szerszámok szikrát gerjeszhetnek, ami meggyújthatja a port vagy a gőzt.
- Az elektromos szerszám használata közben ne tartózkodjon a közelben gyermek és más személy. Ha elterelik a figyelmét, elveszítheti a szerszám feletti irányítást.

#### 2) ELEKTROMOS BIZTONSÁG:

- Az elektromos szerszám csatlakozódugója illeszkedjen a dugaszolóaljzathoz. A csatlakozót semmilyen módon sem szabad megváltoztatni. A szerszámot, amelynek a hálózati kábel csatlakozódugóján védő dugasz van, soha ne csatlakoztassa elosztókhoz vagy más adapterekhez. Az eredeti csatlakozó és a megfelelő dugaszolóaljzat használata csökkenti az áramütés veszélyét.
- A sérült vagy összegabalyodott kábel növeli az elektromos áramütés veszélyét. Ha a tápkábel sérült, ki kell cserélni a egyéni tápkábelre, amely rendelkezésre áll a gyártónál vagy annak képviselőjénél.
- A kezelő nem érintkezhet földelt felületekkel – például csövekkel, fűtéssel, tűzhellyel, hűtőszekrényvel. Az áramütés fokozott kockázata áll fenn, ha teste földelt.
- Esőtől, nedvességtől, víztől tartsa távol az elektromos szerszámokat. Az elektromos szerszámokhoz soha ne érjen nedves kézzel. Az elektromos szerszámot soha mossa folyó víz alatt és ne merítse vízbe.
- A kábelt tilos túlterhelni. Ne használja a kábelt az elektromos készülék hordozására, felakasztására vagy a csatlakozó aljzathoz történő kihúzására. Tartsa távol a készülék részeit hőtől, olajtól, éles peremektől vagy mozgó alkatrészekről. A sérült vagy összetekeredett kábel növeli az áramütés kockázatát.

- Ha az elektromos szerszámot a szabadban használja, csakis kültéri használatra alkalmas hosszabbító kábelt használjon. Kisebb az áramütés veszélye, ha kültérre alkalmas hosszabbító kábelt használ.
- Ha elkerülhetetlen az elektromos szerszám nedves környezetben történő használata, használjon áram-védőkapcsolót. Az áram-védő- kapcsoló használata csökkenti az áramütés kockázatát.
- Az „áram-védőkapcsoló (RCD)“ fogalom helyettesítendő az „áramkör főmegszakító (GFCI)“ vagy a „földzárlat megszakító (ELCB)“ fogalmával.
- Az elektromos kéziszerszámokat csak szigetelt markolási felületeknél fogva szabad tartania, mert használat közben a csiszológép rejtett kábellel vagy saját csatlakozósinórával érintkezhet.

### **3) SZEMÉLYI BIZTONSÁG:**

- Legyen elővigyázatos, ügyeljen arra, mit tesz, és megfontoltan lásson az elektromos szerszámmal végzendő munkához. Nem használjon elektromos szerszámot, ha fáradt vagy kábítószert, alkohol, gyógyszer hatása alatt áll. Az elektromos szerszám használata közben akár a pillanatnyi figyelmetlenség is súlyos sérüléshez vezethet.
- Mindig viseljen személyi védőfelszerelést és védőszemüveget. Csökkenti a sérülés kockázatát, ha az elektromos szerszám fajtájának megfelelő személyi védőfelszerelést visel: porvédő maszkot, csúszásmentes biztonsági cipőt, védősisakot vagy hallásvédőt.
- Kerülje a véletlen üzembe helyezést. Győződjön meg arról, hogy az elektromos szerszám kikapcsolt állapotban legyen, mielőtt csatlakoztatja az elektromos hálózathoz, illetve felemeli vagy szállítja azt. Balesethez vezethet, ha az elektromos szerszám szállítása közben ujját a kapcsolón tartja vagy a szalagcsiszolót bekapcsolva csatlakoztatja az áramellátásra.
- Az elektromos kéziszerszám bekapcsolása előtt távolítsa el a beállító szerszámokat vagy a csavarkulcsot. A forgó készülékrészben maradt szerszám, kulcs sérüléseket okozhat.
- Kerülje a természetellenes testtartást. Gondoskodjon róla, hogy stabilan álljon és ne veszítse el az egyensúlyát. Soha ne becsülje túl saját erejét. Ne használja az elektromos szerszámot ha fáradt.
- Viseljen megfelelő ruházatot. Ne viseljen bő ruházatot vagy ékszert. Tartsa távol a mozgó elemektől haját, ruházatát, kesztyűjét. A mozgó részek becsíphetik a laza ruházatot, ékszert vagy a hosszúhajat.
- Csatlakoztassa az elektromos szerszámot a porelszívóhoz. Ha felszerelhető porelszívó vagy -felfogó berendezés, győződjön meg róla, hogy ezeket megfelelően csatlakoztatja és használja. A porelszívás használata a porral kapcsolatos kockázatokat csökkenti.
- Biztosítsa be a munkadarabot. Befogószerkezettel vagy satuval biztosabban tartható a munkadarab, mint kézzel. Rögzítse a munkadarabot egy stabil alaplapon.
- Ne használjon bármilyen szerszámot ha alkohol, kábítószert, gyógyszerek vagy más anyagok hatása alatt áll.
- Ez a készülék alkalmatlan olyan személyek (beleértve gyerekek) használatára, akik csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességűek, illetve nem rendelkeznek kellő tapasztalattal és ismeretekkel, hacsak nem álnak felügyelet alatt, vagy utasításokat nem kaptak felhasználását illetően olyan személytől, aki a biztonságért felel. A gyermekeket felügyelni kell annak érdekében, hogy ne játszanak a készülékkel

### **4) AZ ELEKTROMOS SZERSZÁM HASZNÁLATA ÉS KEZELÉSE:**

- Húzza ki az elektromos szerszám hálózati csatlakozódugóját a csatlakozóaljzatból a szalagcsiszoló bármilyen meghibásodása esetén, a munka befolyezése után, vagy bármilyen tisztítás, karbantartási munkák, vagy a szerszám áthelyezés előtt.
- Ha az eszköz rendellenes hangot vagy szagot bocsájt ki, azonnal fejezze be munkáját.
- Az elektromos szerszámot ne terhelje. Az elektromos szerszám jobban és biztonságosabban fog működni, ha azon fordulatszámra fog vele dolgozni amelyre meglett tervezve. Használjon megfelelő eszközt, amely az adott célra volt szánva. A megfelelő eszközök a jó és biztonságos munkát eredményezik, amelyenekre tervezve voltak.

- Ne használja az elektromos szerszámot, ha hibás a kapcsolója. Az az elektromos szerszám, amelyet nem lehet be- vagy kikapcsolni, veszélyes, ezért javításra szorul. A meghibásodott kapcsolót csakis igazolt szervízben javítsa.
- A készülék beállítása, alkatrészcsere és a készülék elrakása előtt húzza ki a hálózati csatlakozódugót az aljzatból. Ez az óvintézkedés megakadályozza az elektromos szerszám véletlen elindítását.
- A használaton kívüli elektromos szerszám is távol tartandó a gyermekektől. Ne engedje, hogy olyan személyek használják az eszközt, akik nem ismerik azt vagy nem olvasták el ezeket az utasításokat. Az elektromos szerszámok veszélyesek, ha tapasztalatlan személy használja őket. Az elektromos szerszámot száraz, biztonságos helyen tartsa.
- Ügyeljen az elektromos szerszámok alapos gondozására. Rendszeresen ellenőrizze, hogy hibátlanul működnek-e a mozgó részek, nincs-e rajtuk olyan törés vagy olyan sérülés, amely hátrányosan befolyásolja az elektromos szerszám működését. A készülék használata előtt javíttassa meg a sérült részeket. Számos baleset oka a nem megfelelően karbantartott elektromos szerszám.
- Tartsa élesen és tisztán a vágószerszámokat. A gondosan ápolott vágószerszámok éles vágóélel kevésbé akadnak és könnyebben haladnak. A csomaghoz tartozó, illetve a gyártó által ajánlott tartozékokat használja, más tartozékok kárt okozhatnak vagy személyes sérülést.
- Az elektromos szerszámot, a tartozékokat, behelyező szerszámokat stb. a jelen utasításoknak megfelelően használja. Mindeközben vegye figyelembe a munkafeltételeket és az elvégzendő feladatot. Az elektromos szerszámok rendeltetésüktől eltérő használata veszélyes körülményekhez vezethet.

## **5) AZ AKKUMULÁTOROS SZERSZÁM HASZNÁLATA:**

- Mielőtt behelyezi az akkumulátort, bizonyosodjon meg róla hogy a kapcsoló a „0-kikapcsolt” pozícióban van. Az akkumulátor behelyezése a bekapcsolt szerszámba veszélyes helyzetekhez vezethet.
- Az akkumulátor töltéséhez, kizárólag a gyártó által ajánlott töltőt használjon. A töltő használata más akkumulátor töltéséhez, annak sérülését vagy tűz keletkezését eredményezheti.
- Kizárólag olyan akkumulátort használjon ami az adott szerszámhoz hivatott. Más akkumulátorok használata, sérülést vagy tüzet okozhat.
- A használaton kívüli akkumulátoregységeket mindenfajta olyan fémtárgytól – például szorítótól, kulcsoktól, csavaroktól és egyéb, apró fémtárgyaktól – távol kell tartani, amelyek az akkumulátor kapcsokat rövidre zárhatnák. Az akkumulátorkapcsok rövidzárlata égési sérülést vagy tüzet okozhat.
- Az akkumulátorral bánjon kíméletesen. Durva bánásmód esetén az akkumulátorból vegyi anyag szivároghat ki. Kerülje az ezzel való érintkezést. Ha mégis érintkezik ezzel a vegyi anyaggal, mossa meg az érintett területet folyóvízzel. Ha a folyadék belekerül a szemébe, azonnal forduljon orvoshoz. Az akkumulátorból kifröccsenő vegyi anyag súlyos sérülést okozhat.
- Az akkumulátort vagy a szerszámot tilos tűznek vagy erős hőhatásnak kitenni. A tűznek, vagy 130 ° C –nál magasabb hőmérsékletnek kitevés, robbanást okozhat.
- Tilos használni az akkumulátort vagy szerszámot, amely sérült vagy átépített. A sérült vagy módosított akkumulátorok kiszámíthatatlanul viselkedhetnek, és így tüzet, robbanás, vagy sérülésveszélyt okozhatnak.

## **6) SZERVIZ**

- Az elektromos szerszámokat szakképzett szerelővel javíttassa. Csak azonos cserealkatrészek használhatók. Ezzel garantálja az elektromos kéziszerszám biztonságának megőrzését.

## **BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK AZ AKKUMULÁTOROS HÁTI PERMETEZŐHÖZ**

- Tűz- vagy robbanásveszély. Soha ne használjon savas vegyszereket, festékeket, hígítókat és gyúlékony folyadékokat, mint pl. benzin.

- Bármilyen peszticid vagy egyéb permetezőanyag használata előtt figyelmesen olvassa el és kövesse a címkén található információkat. Egyes peszticidek vagy egyéb permetezőanyagok egészségre ártalmasak, és szigorúan tilos ezzel a permetezőgéppel használni.
- Egyes spray-k olyan vegyi anyagokból készülnek (pl. műtrágyákban, rovarirtó szerekben, gyomirtókban és növényvédő szerekben lévő vegyületek, arzén, króm és vegyszerekkel kezelt fa), amelyek rákot, születési rendellenességeket vagy más reproduktív károsodást okozhatnak. Kövesse a gyártó címkéjén és csomagolásán található utasításokat. A vegyszerekkel való belélegzés és/vagy érintkezés elkerülése érdekében használjon megfelelő védőfelszerelést (például légzésvédő maszkot, védőszemüveget, gumikesztyűt, hosszú ujjú esőkabátot, hosszú nadrágot és gumicsizmát).
- Ha a vegyszer a bőrrel érintkezik, azonnal mossa le alaposan az érintett területet szappanos vízzel, és kérjen orvosi segítséget.
- A tartály feltöltése előtt mindig vegye ki az akkumulátort a készülékből, és ellenőrizze, hogy az elemtartó fedele zárva van-e. A tartály feltöltése után minden kiömlött anyagot fel kell törölni, mielőtt az akkumulátort a permetezőbe helyezné. Ez csökkenti az áramütés kockázatát, és megakadályozza, hogy anyag kerüljön az elemtartóba. Ha anyag kerül az elemrekeszbe, az akkumulátor rövidzárlatot okozhat, ami a készülékből füstöt, a készülékben lévő tüzet és/vagy a felhasználó súlyos sérülését eredményezheti.
- Ne engedje, hogy vegyszerek kerüljenek az akkumulátor belsejébe. Ha vegyszerek kerültek az akkumulátorra, kövesse az akkumulátor használati útmutatójában található utasításokat.
- Ne öntsön forró vagy forrásban lévő folyadékot a tartályba. Gyengíthetik vagy károsíthatják a tömlőt és a tartályt.
- Minden használat előtt alaposan ellenőrizze a permetezőt. Ellenőrizze, hogy nincs-e törött vagy sérült tömlő, szivárgó permet, eltömődött fúvókák és hiányzó vagy sérült-e a berendezés részei. Sérülés esetén használat előtt javíttassa meg a sérült alkatrészeket. Sok balesetet a rosszul karbantartott termékek okoznak.
- Soha ne permetezzen peszticideket vagy más permetező anyagokat az elektromos aljzatok felé. Fennáll az áramütés veszélye.
- A permetezési területet megfelelően szellőztetni kell.
- Ne permetezzen szeles időben vagy esőben, hogy elkerülje a nagymértékű permetezést.
- A permetező használata közben enni, inni és dohányozni tilos!
- Ha üvegházban permetez, gondoskodjon megfelelő szellőzésről, mert fennáll a vegyszermérgezés veszélye.
- Még enyhe fejfájás vagy szédülés esetén is azonnal hagyja abba a permetezést és kérjen orvosi segítséget. Tájékoztassa az orvost a vegyszer nevééről és a működési feltételekről.
- Ha a permetező leáll, vagy működés közben szokatlan hangokat hallat, azonnal kapcsolja ki a permetezőt, hagyja abba a használatát, és ellenőriztesse egy hivatalos szervizközpontban.
- A permetezés befejezése után ne hagyjon maradék permetet a tartályban. Minden használat után tisztítsa meg a permetezőt.
- Kerülje el a környezet, a vízellátás vagy a csatornarendszer szennyezését! Gondoskodni kell arról, hogy a keverés, töltés, felhordás, tisztítás, tartály ürítése, szervizelés és szállítás során a környezet ne szennyeződjön. A permet semmi esetre sem kerülhet közcsatornába, ugarra, vagy háztartási hulladékba önthető. A permetet vagy annak maradványait mindig megfelelő edényekbe kell gyűjteni, és leadni a vegyszergyűjtő helyeken. A vegyi anyagok gyűjtőhelyeivel kapcsolatos információk a helyi és önkormányzati hatóságoknál érhetők el.
- A spray cseréjekor a tartályt meg kell tisztítani. A tartály megtisztítása vagy új spray-vel való feltöltése előtt először fújja le a permetezőt tiszta vízzel, hogy lemossa a szivattyúról és a tömlőről az előző spray maradványait. Megakadályozza a lehetséges kémiai reakciókat.
- Vegye ki az akkumulátort a készülékből, mielőtt a tartályt leüríti, tisztítja vagy tárolja a permetezőgépet, nehogy véletlenül elinduljon.

- Soha ne merítse a permetezőt vízbe vagy más folyadékba. Fennáll az áramütés veszélye.
- A permetezőgépet biztonságos és jól szellőző helyen, gyermekektől elzárva tárolja. Tárolás előtt teljesen ürítse ki a tartályt és tisztítsa meg a permetezőt.
- A permetezőn tilos bármilyen módosítást végrehajtani, mert az veszélyeztetheti a biztonságot és balesetet és sérülést okozhat a felhasználónak.

## BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK AZ AKKUMULÁTORHOZ ÉS A TÖLTŐHÖZ

- Az akkumulátor és töltő első használata előtt, olvassa el a használati utasítást.

1. Győződjön meg arról, hogy az elektromos áram, amely a hálózatban a rendelkezésre áll, azonos a feltüntetett akkumulátortöltőével.
2. Ne engedje hogy nedvesség, eső vagy fröccsenő víz elérje az akkumulátor töltésének helyét.
3. Az akkumulátort ne töltsen, ha a hőmérséklet  $10^{\circ}\text{C}$  alatt vagy  $40^{\circ}\text{C}$  felett van. Az akkumulátor töltése szélsőséges hőmérsékleten, csökkentheti az akkumulátor élettartamát.
4. A sérült akkumulátort, amelyet nem lehet feltölteni, kezelje úgy mint veszélyes hulladékot. Ne dobja az akkumulátort a szemétkosárba, tűzbe, sem vízbe.
5. Kizárólag olyan akkumulátort és töltőt használjon, amely a gyártó általi jóváhagyott használatra alkalmas az adott berendezésekben.
6. Tartsa tisztán, por és szennyeződés mentesen a töltőt.
7. Minden esetben távolítsa el az akkumulátort a berendezés javítása előtt.
8. Fedje le az akkumulátor pólusait, a rövidzár elkerülése érdekében.
9. Kerülje a robbanásveszélyt!
10. Ne dohányozzon az akkumulátor töltése közben, vagy a tárolása helyszínén. Az elromlott Ni-Cd vagy Ni-MH akkumulátorokból robbanó hidrogéngáz szivároghat, amely lángra gyulladhat a nyílt lángból vagy szikrából.
11. Tűz esetén, próbálja meg eloltani a tüzet.
12. Az akkumulátorra és a töltőre a töltéskor kissé felmelegedhetnek.

### Vegyveszély:

Ne nyissa fel az akkumulátor csomagolását. Óvja az akkumulátort az ütésektől. Ha az elektrolit szivárgása következik be az akkumulátorból, feltétlenül gátolja meg a bőrrel való érintkezést. Amennyiben mégis érintkezik az elektrolit a bőrrel, azonnal mossa meg az érintett területet vízzel. Abban az esetben, ha elektrolit a szemébe kerül, azonnal forduljon orvoshoz.

### Töltés:

Csatlakoztassa 230 V áramforráshoz és csatlakoztassa a töltő kábelt a töltő modulhoz. Helyezze be az elemet a töltőbe, ellenőrizze, hogy a polaritás (+ / -) helyes legyen! Amikor az akkumulátor töltődik, a jelzőfény pirosat világít. Fontos: Ha a jelzőfény nem gyullad ki azonnal, az elem behelyezése után, amely éppen használatban volt, vegye ki az elemet, majd helyezze néhány perc után vissza a töltőbe. A normál töltési idő körülbelül 1-1,5 óra. Ezen időszak után a töltő biztosítja, hogy elérte a teljesen feltöltött állapotot. Az akkumulátor, egy hőbiztosítóval van ellátva, túlterhelés ellen, így továbbra is a töltőben maradhat károsodás nélkül (de legfeljebb 24 óra). Az akkumulátor és a töltő felmelegedése állandó hőmérsékletre normális, és nem a károsodásnak jele. A jelentősen lerövidült működési ideje az akkumulátornak azt jelenti, hogy az akkumulátort ki kell cserélni.

## ÖSSZESZERELÉS ÉS HASZNÁLAT

### A FÉM RÚD ÖSSZESZERELÉSE A BILINCSRE (3. ÁBRA)

- Helyezze be a fémrudat a fogantyúba, és rögzítse a műanyag anyát elfordításával.

#### **A RÚD BŐVÍTÉSE FÉM TELESZKÓPOS RÚD HASZNÁLATÁVAL (4. ÁBRA)**

1. Lazítsa meg az anyát (7).
2. Fogja meg a fém teleszkópos rúd elülső részét, és húzza előre.
3. Húzza meg ismét az anyát.

#### **A FÚVÓKÁK SZÓRÁSMINTA BEÁLLÍTÁSA (5. ÁBRA)**

- A fúvóka óramutató járásával megegyező irányba forgatásával a szóráskép simán állítható egyenesről kúposra.

#### **A SZÍJ ÖSSZESZERELÉSE ÉS BEÁLLÍTÁSA (6. ÁBRA)**

- 2 fém kampóval rögzítse a hevedert a tartályhoz.
- A heveder hossza a csúszó csatok segítségével állítható.
- Ezután csattal rögzítheti a pántokat.

#### **A TARTÁLY FELTÖLTÉSE (7. ÁBRA)**

**FIGYELMEZTETÉS:** A tartály feltöltése előtt mindig vegye ki az akkumulátort a készülékből, és ellenőrizze, hogy az elemtartó fedele le van zárva. Töröljön le minden szennyeződést és kiömlött permetet a permetezőtartályból, mielőtt az akkumulátort a készülékbe helyezi. A fent leírt eljárás követése csökkenti az áramütés kockázatát, és megvédi az akkumulátort a korrozív anyagoktól, amelyek károkat okozhatnak, beleértve a füstöt, tüzet és/vagy súlyos sérülést okozó rövidzárlatokat.

**VIGYÁZAT:** Mindig kövesse a spray gyártójának utasításait. Minden használat után alaposan tisztítsa meg a permetezőt. A spray-t tartsa távol a gyermekektől. Ezen utasítások be nem tartása súlyos sérülést okozhat.

**FIGYELMEZTETÉS:** Ne engedje, hogy vezető vagy korrozív folyadékok kerüljenek az akkumulátor belsejébe. Ha ez megtörténik, kövesse az akkumulátor használati útmutatójában található utasításokat.

A permet sűrűségének meg kell egyeznie a víz sűrűségével. A vastagabb permet nem permetez megfelelően.

Ügyeljen arra, hogy a tartály feltöltésekor ne szóródjon ki.

**MEGJEGYZÉS:** A kivehető szűrő megvédi a permetezőt a törmeléktől, amely eltömítheti vagy károsíthatja a permetezőszivattyút. A szűrő eltávolítható, ha öntéshez vagy a permetező tisztításához tölcser használ. Helyezze vissza a szűrőt, miután a spray-t a tartályba öntötte vagy a permetező tisztítását követően.

1. Vegye ki az akkumulátort.
2. Oldja ki a reteszt (16), és vegye ki a tartályt a készülékből.
3. Csavarja le a tartályról, majd vegye le a tartály mérőpohárát/kupakját (12).
4. Töltse fel a tartályt a szükséges mennyiségű vízzel (maximum 8 liter)
5. Mérje meg a vegyszer javasolt mennyiségét.
6. Óvatosan öntse vagy öntse a vegyszert a permetezőtartályba.
7. Öblítse le a mérőedényt tiszta vízzel.
8. Csavarja vissza a mérőpohár/tartály kupakját a tartályra.
9. Szerelje vissza a tartályt a készülékre, és rögzítse a reteszt.
10. Helyezze be az akkumulátort.

A permetet külön edényben előre elkészíthetjük, majd egy tölcser segítségével a permetező tartályába öntjük.

**MEGJEGYZÉS:** Ha tölcser és külön edényt használ a spray elkészítéséhez, a permetezőtartály feltöltése után alaposan tisztítsa meg és öblítse le tiszta vízzel.

Mielőtt elkezdené az előkészítő permetezést egy külön tartályban, öblítse le tiszta vízzel.

### **AZ AKKUMULÁTOR FELSZERELÉSE (8. ÁBRA)**

**VIGYÁZAT:** Az akkumulátor behelyezése előtt győződjön meg arról, hogy a permetezőtartály tiszta és száraz. Különös figyelmet kell fordítani az elemtartó fedelének területére. Ha szükséges, törölje fel a kiömlött permetet és szennyeződéseket.

1. Hajtsa le az elemtartó fedelét, és helyezze be az akkumulátort a készülékbe.
2. Az akkumulátor eltávolításához nyissa ki az elemtartó rekesz fedelét. Ezután nyomja meg az akkumulátor kioldógombját, és hátrafelé húzva vegye ki az akkumulátort a készülékből.

### **BEKAPCSOLÁS / KIKAPCSOLÁS (9. ÁBRA)**

- A sprinkler bekapcsolásához állítsa a BE/KI kapcsolót I állásba.
- A permetező kikapcsolásához kapcsolja a BE/KI kapcsolót O állásba.

**MEGJEGYZÉS:** Ha a sprinkler be van kapcsolva, a motor jár. Körülbelül 30 másodperc elteltével (amikor a nyomás eléri a maximumot) a motor automatikusan leáll és készenléti üzemmódban marad.

### **MŰKÖDÉS (10. ÁBRA)**

1. Helyezze be az akkumulátort.
2. Kapcsolja be a permetezőt.
3. Irányítsa a fúvókát a permetezni kívánt növényekre vagy tárgyakra.

**MEGJEGYZÉS:** Ügyeljen arra, hogy elég távol álljon a permetezni kívánt növényektől vagy tárgyaktól, nehogy a permet ráfröccsenjen.

4. Nyomja meg a ravaszt és kezdje el a permetezést.
5. Engedje el a ravaszt a permetezés leállításához vagy leállításához.
6. A permetezés befejezése után mindig ürítse ki, tisztítsa meg és hagyja megszáradni a permetezőtartályt.
7. A permetezővel végzett munka közben alaposan mossa meg a kezét és minden testrészét, amely a permetnek volt kitéve.

### **JAVASOLT TANÁCSOK**

- Soha ne irányítsa a fúvókát más emberek vagy állatok felé.
- Soha ne permetezzen nyitott ajtók és ablakok, autók, állatok, gyerekek vagy bármi más felé, amit a permet károsíthat.
- Legyen nagyon óvatos permetezéskor. Ügyeljen arra, hogy csak azt permetezze, amit ki kell permetezni.
- Ne permetezzen szeles időben vagy esőben, hogy elkerülje a nagymértékű permetezést.
- A permetezés megkezdése előtt tájékozódjon a szél irányáról, és mindig permetezzen a szélbe.
- Permetezzen reggel vagy kora este, mert meleg időben a túlzott hő hatására a permet leülepedése előtt elpárologhat, és ilyenkor általában nincs szél.
- A permetező használata közben enni, inni és dohányozni tilos!
- Mindig maradjon más személyek látótávolságán belül, akik vészhelyzetben segítséget nyújthatnak Önnek.

## **KARBANTARTÁS**

- Bármilyen ellenőrzés vagy karbantartás megkezdése előtt kapcsolja ki a készüléket, és vegye ki az akkumulátort a készülékből.
- Minden használat után alaposan tisztítsa meg az akkumulátoros háti permetezőt. Ha a szennyeződés nem távolítható el, használjon szappanos vízzel megnedvesített puha rongyot. Soha ne használjon tisztítószereket vagy oldószereket, például benzint, alkoholt, ammóniát stb.! Ezek az oldószerek

károsíthatják a termék műanyag részeit.

- Rendszeresen ellenőrizze készülékét, és ha azt tapasztalja, hogy egyes részei elhasználódtak vagy sérültek, saját biztonsága érdekében cserélje ki azokat. A gép kopott vagy sérült részeit csak hivatalos szervizben lehet cserélni, vagy az eladó gondoskodik a cseréről.
- Győződjön meg arról, hogy eredeti Warcraft alkatrészeket használ.

### **A TARTÁLY KIÜRÍTÉSE**

- Ha a permetezés befejezése után permet marad a tartályban, a permetező tisztításának megkezdése előtt ki kell engedni a tartályból.

1. Vegye ki az akkumulátort.
2. Csavarja le a mérőpohár/tartály kupakját és vegye ki a tartályból.
3. Vegye ki a kivehető szűrőt a tartályból.
4. A maradék spray-t öntse a tárolására alkalmas edénybe.

### **TARTÁLYOK ÉS RUDOK TISZTÍTÁSA**

1. Vegye ki az akkumulátort a készülékből.
2. Csavarja le a mérőpohár/tartály kupakját és vegye ki a tartályból.
3. Töltse fel a tartályt körülbelül 1/3-ig tiszta vízzel. Ha szükséges, adhat hozzá kis mennyiségű mosószert.

**MEGJEGYZÉS:** Soha ne használjon tisztítószeret vagy oldószert, például benzint, alkoholt, ammóniát stb. a tartály tisztításához!

4. Puha, tiszta, száraz ruhával törölje le a tartály külsejét.
5. Szerelje vissza a tartályt a készülékre, és rögzítse a reteszt.
6. Helyezze be az akkumulátort. Permetezze be teljesen a tartály tartalmát. Ügyeljen arra, hogy a permetet olyan területre irányítsa, ahol nem károsíthatja.
7. Vegye ki az akkumulátort. Csavarja le a mérőpohár/tartály kupakját, és vegye ki a tartályból. Öntsön tiszta vizet a tartályba, és ismételje meg az eljárást. Ha szükséges, ismételje meg az eljárást többször.
8. Hagyja az összes alkatrészt teljesen megszáradni a permetező összeszerelése és tárolása előtt. Mielőtt rácsavarná a mérőpoharat/kupakot a tartályra, ne felejtse el visszahelyezni a kivehető szűrőt.

### **A FÚVÓKÁK TISZTÍTÁSA (14. ÁBRA)**

- Ha valamelyik fúvóka eltömődött, tisztítsa meg. Kövesse az alábbi utasításokat:

1. Vegye ki az akkumulátort a készülékből.
2. Csavarja le és vegye le a fúvókát a rúdról.
3. Egy kis drót segítségével tisztítsa meg a fúvóka keresztirányú furatait. Ha szükséges, öblítse le tiszta vízzel a fúvóka keresztirányú furatait és magát a fúvókát.
4. Puha, tiszta, száraz ruhával törölje le a fúvókát és a keresztnyílásokat, majd szerelje vissza a rúdra.

## **KÖRNYEZETVÉDELEM**



Az áthúzott hulladékgyűjtő tartály szimbólum a termékeken vagy a kísérő dokumentumokban azt jelenti, hogy az elhasznált elektromos és elektronikus termékeket nem szabad a normál kommunális hulladékhoz adni. A megfelelő ártalmatlanítás, hasznosítás és újrahasznosítás érdekében ezeket a termékeket szállítsa a kijelölt gyűjtőhelyekre, ahol ingyenesen átveszik azokat. Alternatív megoldásként egyes országokban visszaküldheti termékeit a helyi kiskereskedőnek, ha egyenértékű új terméket vásárol. A termék megfelelő ártalmatlanításával

hozzájárul az értékes természeti erőforrások megőrzéséhez, és segít megelőzni a környezetre és az emberi egészségre gyakorolt lehetséges negatív hatásokat, amelyek a nem megfelelő hulladékkezelésből származhatnak. További részletekért forduljon a helyi hatósághoz vagy a

legközelebbi gyűjtőhelyhez. Az ilyen típusú hulladékok szakszerűtlen ártalmatlanítása a nemzeti előírásoknak megfelelően bírságot vonhat maga után.

WORCRAFT

# WORCRAFT

GARDEN TOOLS

## Garancialevél/Warranty

Modellszám:	Eladás dátuma:	Eladó aláírása és pecsétje:

Ügyfél neve (cég neve):	Ügyfél címje (Cég címje):

<b>Az ügyfél az aláírásával megerősíti, hogy a készüléket bemutatták és elmagyarázták neki, hogy ismeri a gép üzemeltetésére és használatára vonatkozó utasításokat, valamint hogy a készülék teljesen volt neki kiadva.</b>	Ügyfél aláírása:

## Jegyzések a panszokról – jótálási javítások

A panasz elfogadásának dátuma:	A panasz befejezésének dátuma:	A panasz száma:	Aláírás az átvett jótálási javításról (Jegyzések a jogosulatlan panszról)	Serviztechnikus pecsétje:

### Jótállás feltételek

- A szállító biztosítja a termék jótállását amely szerepel a garancialevelen a feltétellel, hogy a használat és tárolás összhangban lesz a feltételekkel és normákkal, valamint a használati utasítással. A garanciaidő az értékesítés időpontjától kezdődik.  
A jótálási idő a töltőkre 12 hónap.
- A kiterjesztett garanciát 5 éves időszakra nyújtják a feltétellel, hogy a termék bevan írva a hoszab garancia termékek listájára, az utolsó használó a vevő, es nemlesz használva kereskedelmi célokra. A kiterjesztett jótállás rendszeres szervizellenőrzést igényel a szállító hivatalos szervizközpontjában.
- A garancia időtartama meghosszabbodik a termék garanciális idejével mikor a szervizközpontba volt javításba, és a jótállási lapon felvann jegyezve ez az idő. A jótállási igényt a fogyasztó igényelheti egy hivatalos szervizközpontban, a mellékelt "A" szervizközpont lista szerint. A "B" szervizközpontokba csak ojan termékeken végeznek javításokat amelyeket ott adtak ell. A szervizközpontok listáját rendszeresen frissítik a gyártók és az import oldalon: [www.strendpro.sk](http://www.strendpro.sk).
- A Szervizközpontnak a törvényi határidőn belül jótállási javítást kell biztosítania. A panaszkezelés törvényes határideje a panasz kézhezvételét követő napon kezdődik
- Az ingyenes garanciális javítás nem alkalmazható a termék helytelen használatából eredő hibákra, az üzemeltetési utasítás okal elentétben, a nem megfelelő kezelésének, a gép mechanikai károsodásra, az általános mechanikai károsodásra amely általános használatkor keletkezik, az üzemeltető helytelen használatára, természeti katasztrófaéknál, a termékkel való illetéktelen beavatkozásnál, a nem megfelelő pótalkatrészek használatánál a nem megfelelő tüzelőanyag használatnál és a látszólagos gépi túlterhelés következtében fellépő hibáknál a felső teljesítmény határ folyamatos túllépése miatt. Az üzemeltető által kezelhető, és a használati utasításban felsorolt tisztítási, karbantartási, gondoskodás és a beállítási munkák nem tartoznak a jótállás hatálya alá.
- Az alkatrészek kopásának elsősorban ojan alkatrészek kopása érhető mind: minden forgó és mozgó alkatrész, vágó rész és burkolat, kapcsok és ékek, fogaskerekek és ékszíjak, láncos fogaskerekek, súrlódás és tengelykapcsoló súrlódó felületek, gumiabroncs futófelületek és rutinszerű karbantartási alkatrészek, mint például: , hidraulikus és olajsűrűk, gyújtógyertyák, olaj- és hűtőfolyadék-kazetták
- A kiterjesztett garanciából kivannak hagyva olyan gépek és berendezések mentesített részeit, amelyeknél az adott gyártó rövidebb garanciát nyújt, mint maga a termék gyártója. Ez a kategória magában foglalja: akkumulátorok, izzók és hasonlók
- A garancia alá tartozó igények igénybevételéhez való jog a termék tulajdonosa, feltéve hogy ezt legkésőbb a jótállási időszak utolsó napján teszi meg.
- A követelések feldolgozása a Polgári Törvénykönyv és a Fogyasztóvédelmi Törvény vonatkozó rendelkezéseinek megfelelően történik.
- A meghosszabbított 5 éves garanciális feltételeknek megfelelő szervizellenőrzést csak rendszeres időközönként, a szállító hivatalos szervizközpontjában lehet elvégezni, és az egyes vizsgálatok közötti időszak nem haladhatja meg a 12 hónapot. Az első szervizvizsgálatot legkésőbb a termék értékesítésének napjától számított 12 hónapon belül kell elvégezni. A szervizvizsgálatokat a naptári év utolsó három és első két hónapjában szervizközpontok végzik. Minden szervizvizsgálatot fel kell jegyezni a jótállási jegyen a szervizközpont ellenőrzésének, aláírásának és bélyegzőjének dátumával. A szervizvizsgálat a gyártó által ajánlott gépellenőrzést, a patronok és szűrők cseréjét, a kopott és sérült alkatrészek cseréjét, amelyek a más alkatrészek károsodását, kopását és a gép beállítását érinthetik. A szolgáltatási ellenőrzést és a felhasznált anyagot egy érvényes kiszolgálóközponti árlista szerint kell kiszámítani.

A panasz benyújtásakor a panaszolt köteles benyújtani egy tiszta és teljes terméket, a vásárlás igazolását, vagy egy kitöltött és megerősített garanciajegyet a panaszra. A kiterjesztett garancia esetén a szervizvizsgálatok és az egyes tőrak adózási dokumentumait rögzítik.  
Ha a garanciális kártyán a meghosszabbított garanciális feltételek egyikének sem felel meg, a termék 2 év garanciát vállal.

**A JÓTÁLLÁSON BELÜLI ÉS JÓTÁLLÁSON KÍVÜLI SZERVIZT A GYÁRTÓ FELHATALMAZOTT KÉPVISELŐJE VÉGI**

**A gyártó felhatalmazott képviselője:** Slovakia Trend Export-Import s.r.o., Michalovská 87/1414, 073 01 Sobrance

Fax: (056) 652-2329 Tel: 0915 392 687 E-mail: [servis@slovakia-trend.sk](mailto:servis@slovakia-trend.sk)

## PULVERIZATOR FĂRĂ FIR

### UTILIZARE

Produsul este utilizat pentru pulverizarea lichidelor în casă, în grădină și în sere. Lichidele includ apă, insecticide și fungicide pentru plante, dezinfectanți și îngrășăminte solubile în apă a căror utilizare este permisă în țara dumneavoastră. Insecticidele, fungicidele și îngrășămintele pentru plante pot fi pulverizate numai în concentrațiile indicate în instrucțiunile producătorului mediului pulverizat. În special, pulverizarea de solvenți sau de lichide care conțin solvenți și ulei este considerată necorespunzătoare. Orice altă utilizare decât cea descrisă aici sau modificarea produsului nu este permisă și poate duce la rănirea și/sau deteriorarea produsului.

Producătorul nu își asumă nicio răspundere pentru daunele rezultate în urma utilizării necorespunzătoare.

Acest produs este destinat exclusiv uzului privat.

### Domeniul de aplicare a livrării (Fig. 1)

Vă mulțumim foarte mult pentru că ați ales produsele noastre. Vă rugăm să verificați dacă articolul este complet, așa cum este specificat în volumul de livrare. În cazul în care lipsesc piese, vă rugăm să contactați centrul nostru de service sau punctul de vânzare.

Articolul nr.	Descrierea articolului	Cantitate	Articolul nr.	Descrierea articolului	Cantitate
1	Corpul pulverizatorului	1	2	Lance de pulverizare	1
3	Curea de centură	1			

Pericol! Echipamentul și materialul de ambalare nu sunt jucării. Nu lăsați copiii să se joace cu pungi de plastic, folii sau piese mici. Există pericol de înghițire sau sufocare!

### SPECIFICAȚII TEHNICE

Model / Tip	CBS-S20Li-8L / RMSPL8B	Clasa de protecție	IPX0
Tensiune	20VDC	Recomandați pachetul de baterii	CLB-20V-2.0HC
Presiune	2,5 bar	Nivelul presiunii sonore	LpA=67,4dB(A), K=3 dB(A)
Capacitatea rezervorului	8L (1,8 gal)	Nivelul de putere acustică	LwA=80,3dB(A), K=3 dB(A)
Lungimea lancei telescopice	42cm---70cm	Valoarea vibrațiilor	a <sub>h</sub> <2,5m/s <sup>2</sup> , K=1,5m <sup>2</sup>
Clasa de izolare	III	Greutate (fără baterie inclusă)	3.2KG

### INFORMAȚII PRIVIND ZGOMOTUL/VIBRAȚIILE

Nivelul de vibrații indicat în această fișă de informații a fost măsurat în conformitate cu un test standardizat prezentat în EN 62841 și poate fi utilizat pentru a compara un instrument cu altul. Acesta poate fi utilizat pentru o evaluare preliminară a expunerii.

Nivelul declarat al emisiilor de vibrații reprezintă principalele aplicații ale sculei. Cu toate acestea, în cazul în care scula este utilizată pentru diferite aplicații, cu diferite accesorii sau scule de inserție sau este prost întreținută, emisiile de vibrații pot fi diferite. Acest lucru poate crește semnificativ nivelul de expunere pe întreaga perioadă de lucru.

O estimare a nivelului de expunere la vibrații ar trebui să ia în considerare, de asemenea, momentele în care unealta este oprită sau în care este în funcțiune, dar nu își desfășoară efectiv activitatea. Acest lucru poate reduce semnificativ nivelul de expunere pe întreaga perioadă de lucru. Identificați măsuri de siguranță suplimentare pentru a proteja operatorul de efectele vibrațiilor, cum ar fi: întreținerea sculei și a accesoriilor, menținerea mâinilor calde, organizarea modelelor de lucru.

### EXPLICAREA SIMBOLURILOR

	Atenție!		Îndepărtați întotdeauna acumulatorul înainte de a efectua orice operațiune de ajustare sau întreținere a dispozitivului.
	Citiți manualul.		Nu folosiți aparatul pe ploaie și nu îl lăsați în aer liber când plouă.
	Purtați protecție pentru ochi		Purtați protecție respiratorie
	Aparatele electrice nu trebuie aruncate împreună cu deșeurile menajere.		Clasa de protecție III

### ELEMENTE DE PRODUS (a se vedea fig. 2)

1	Cap de pulverizare	2	Extensie telescopică
3	Baghetă de pulverizare	4	Declanșator de pulverizare
5	Mâner de transport	6	Mânerul de pulverizare
7	Piuliță de extensie	8	Curea de cârlig de montare curea
9	Carcasa motorului	10	Capacul compartimentului pentru baterii
11	Comutator de pornire/oprire	12	Cupa de măsurare
13	Furtun	14	Curea de centură
15	Rezervor	16	Încuietoare

# SIGURANȚĂ

## Avertismente generale de siguranță pentru uneltele electrice



**Citiți toate avertismentele de siguranță și toate instrucțiunile.** Nerespectarea avertismentelor și a instrucțiunilor poate duce la șocuri electrice, incendii și/sau vătămări grave.

**Păstrați toate avertismentele și instrucțiunile pentru referințe ulterioare.**

Termenul "unealtă electrică" din avertismente se referă la unealta electrică alimentată de la rețeaua electrică (cu fir) sau la unealta electrică alimentată cu baterii (fără fir).

● Cunoașteți-vă **pulverizatorul chimic**. Citiți și înțelegeți manualul de utilizare și respectați avertismentele și etichetele de instrucțiuni aplicate pe instrument.

● **Nu utilizați produsul în atmosfere explozive, cum ar fi în prezența unor lichide, gaze sau praf inflamabile.** Uneltele electrice creează scântei care pot aprinde praful sau fumul.

● **Nu permiteți accesul persoanelor aflate în apropiere sau copiilor în timpul funcționării acestui produs.** Expunerea la unele substanțe chimice poate fi periculoasă.

● Acest **produs este potrivit pentru utilizare în interior și în exterior.**

● Rămâneți în alertă, urmăriți ceea ce faceți și folosiți bunul simț atunci când folosiți acest produs. **Nu folosiți produsul în timp ce sunteți obosit sau sub influența drogurilor, alcoolului sau a medicamentelor.** Un moment de neatenție în timpul utilizării acestui produs poate avea ca rezultat vătămări corporale grave.

● **Îmbrăcați-vă corespunzător.** Nu purtați haine largi sau bijuterii. **Conțineți părul lung. Țineți-vă părul, hainele și mănușile la distanță de piesele în mișcare.** Hainele largi, bijuteriile sau părul lung pot fi prinse în piesele în mișcare.

● Utilizați **echipamentul de siguranță.** Purtați întotdeauna ochelari de protecție cu protecție laterală sau ochelari de protecție și o mască de praf. Protejați ochii, pielea și plămânii împotriva pulverizării în derivă și în timpul amestecării, umplerii și curățării.

● **Nu exagerați.** Păstrați în permanență o poziție corectă și echilibrul. **Nu utilizați pe o scară sau pe un suport instabil.** Punerea stabilă a picioarelor pe o suprafață solidă permite un control mai bun al produsului în situații neprevăzute.

● **Nu utilizați produsul dacă întrerupătorul nu îl pornește și nu îl oprește.** Orice produs care nu poate fi controlat cu ajutorul comutatorului este periculos și trebuie reparat.

● Depozitați produsul în afara razei de acțiune a copiilor și nu permiteți persoanelor care nu sunt familiarizate cu produsul sau cu aceste instrucțiuni să utilizeze produsul.

● Păstrați **pulverizatorul și mânerul acestuia uscate, curate și fără ulei și grăsimi.** Folosiți întotdeauna o cârpă curată atunci când curățați. Nu folosiți niciodată lichide de frână, benzină, produse pe bază de petrol sau solvenți puternici pentru a vă curăța unealta. Respectarea acestei reguli va reduce riscul de pierdere a controlului și de deteriorare a plasticului carcasei.

● Utilizați **acest produs în conformitate cu aceste instrucțiuni și în modul prevăzut, ținând cont de condițiile de lucru și de activitatea care urmează să fie efectuată.** Utilizarea produsului pentru operațiuni diferite de cele prevăzute ar putea duce la o situație periculoasă.

● Evitați **pornirea accidentală. Asigurați-vă că întrerupătorul este în poziția oprit înainte de a introduce pachetul de baterii.** Introducerea pachetului de baterii în produse care au întrerupătorul în poziția pornit invită la accidente.

● Folosiți **produsul numai cu pachete de baterii special desemnate.** Utilizarea oricăror alte pachete de baterii poate crea un risc de rănire și de incendiu.

● Folosiți **bateria numai cu încărcătorul menționat.**

● Când **pachetul de baterii nu este utilizat, păstrați-l departe de alte obiecte metalice, cum ar fi agrafe de hârtie, monede, chei, cuie, șuruburi sau alte obiecte metalice mici care pot face o conexiune de la un terminal la altul.** Dacă se scurtcircuitază bornele bateriei între ele, se pot produce arsuri sau un incendiu.

● În **condiții abuzive, din baterie poate ieși lichid, evitați contactul. Dacă se produce accidental contactul, spălați cu apă. Dacă lichidul intră în contact cu ochii, solicitați în plus ajutor medical.** Lichidul ejectat din baterie poate provoca iritații sau arsuri.

● **Avizați acest produs de către o persoană calificată pentru reparații, folosind numai piese de schimb identice.** Acest lucru va asigura menținerea siguranței sculei electrice.

● **La repararea produsului, utilizați numai piese de schimb identice.** Urmăriți instrucțiunile din secțiunea Întreținere din acest manual. Utilizarea de piese neautorizate sau nerespectarea prevederilor

instrucțiunile de întreținere poate crea un risc de șoc sau de rănire.

## REGULI SPECIFICE DE SIGURANȚĂ pentru pulverizoare

● **Risc de incendiu sau explozie.** Nu pulverizați lichide inflamabile, cum ar fi benzina. Căutați acest simbol de referință pe recipient.

● Anumite **spray-uri create de produsele utilizate cu pulverizatorul conțin substanțe chimice care pot provoca cancer, defecte congenitale sau alte efecte nocive asupra reproducției.** Câteva exemple de aceste substanțe chimice sunt:

compuși din îngrășăminte;

compuși din insecticide, erbicide și pesticide;

arsenic și crom din lemnul tratat chimic.

Respectați instrucțiunile de pe recipientele tuturor acestor produse. Pentru a vă reduce expunerea la aceste substanțe chimice, purtați echipament de siguranță aprobat, cum ar fi măști de față special concepute pentru a filtra spray-urile, mănuși și alte echipamente de protecție adecvate.

● Înainte de a **umple rezervorul, scoateți întotdeauna pachetul de baterii și asigurați-vă că capacul bateriei este închis.** Ștergeți orice vărsare înainte de a introduce pachetul de baterii. Respectarea acestei reguli va reduce riscul de șoc electric și de pătrundere a lichidelor corozive în pachetul de baterii, care pot provoca defecțiuni ale pachetului de baterii, inclusiv scurtcircuite care pot provoca fum, incendii și/sau vătămări corporale grave.

● **Nu permiteți ca fluidele conductoare sau corozive să pătrundă în interiorul acumulatorului.** În cazul în care lichide conductoare sau corozive sunt vărsate pe baterie, consultați instrucțiunile din manualul de utilizare a bateriei.

● Înainte de a **utiliza orice pesticid sau alte materiale de pulverizare în acest pulverizator, citiți cu atenție eticheta de pe recipientul original și urmați instrucțiunile acestuia.** Unele materiale de pulverizare sunt periculoase și nu trebuie utilizate în acest pulverizator, deoarece pot deteriora pulverizatorul și pot provoca vătămări corporale grave sau daune materiale.

● **Pericol de șoc electric.** Nu pulverizați niciodată spre prizele electrice.

● **Nu utilizați substanțe chimice de calitate comercială sau substanțe chimice în scopuri comerciale sau industriale.** Folosiți numai produse chimice pentru gazon și grădină pe bază de apă de calitate pentru consumatori.

● **Nu turnați lichide fierbinți sau în fierbere în rezervor.** Acestea pot slăbi sau deteriora furtunul sau rezervorul.

● **Zona de pulverizare trebuie să fie bine ventilată.**

● Evitați **pulverizarea în zilele cu vânt.** Pulverizarea poate fi suflată accidental pe plante sau obiecte care nu trebuie pulverizate.

● Depozitați **pulverizatorul într-un spațiu interior sigur și bine ventilat, cu rezervorul de lichid gol.**

● **Nu utilizați lichide caustice (alcaline) care se încălzesc singure sau lichide corozive (acide) în acest pulverizator.** Acestea pot coroda piesele metalice sau pot slăbi rezervorul și furtunul.

● Cunoașteți **conținutul produsului chimic care se pulverizează. Citiți toate fișele cu date de securitate a materialelor (MSDS) și etichetele recipientelor furnizate împreună cu produsul chimic.** Urmăriți instrucțiunile de siguranță ale producătorului produsului chimic.

● **Nu lăsați reziduuri sau materiale de pulverizare în rezervor după utilizarea pulverizatorului.** Curățați după fiecare utilizare.

● **Nu fumați în timp ce utilizați pulverizatorul și nu pulverizați în locuri unde sunt prezente scântei sau flăcări.**

● **Risc de injectare.** Nu descărcați direct pe piele.

● Pentru a **reducе riscul de electrocutare, nu introduceți pulverizatorul în apă sau în alt lichid.** Nu așezați sau depozitați pulverizatorul unde poate cădea sau poate fi tras într-o cadă sau chiuvetă.

● **Mențineți acest produs. Inspectați temeinic atât interiorul cât și exteriorul pulverizatorului și examinați componentele înainte de fiecare utilizare. Verificați dacă există furtunuri crăpate și deteriorate, scurgeri, duze înfundate și piese lipsă sau deteriorate. În cazul în care este deteriorat, cereți ca produsul reparat înainte de utilizare.** Multe accidente sunt cauzate de produse prost întreținute.

● **Deconectați bateria de la unitate înainte de a goli, curăța sau depozita pulverizatorul.** Aceste măsuri preventive de siguranță reduc riscul de pornire accidentală.

● **Purtați întotdeauna ochelari de protecție pentru ochi cu scuturi**

laterale sau ochelari de protecție marcați pentru a fi în conformitate cu ANSI Z87.1. În caz contrar, s-ar putea ca fluidele să intre în ochi, ceea ce ar putea duce la posibile răni grave.

● Protejați-vă plămânilor. Purtați o mască de față sau de praf atunci când utilizați pulverizatorul. Respectarea acestei reguli va reduce riscul de vătămare corporală gravă.

● Unelte cu baterie nu trebuie să fie conectate la o priză electrică; prin urmare, acestea sunt întotdeauna în stare de funcționare. Fiți atenți la posibilele pericole atunci când nu utilizați scula cu acumulator sau când schimbați accesoriile. Scoateți pachetul de baterii atunci când scula nu este utilizată. Respectarea acestei reguli va reduce riscul de electrocutare, de incendiu sau de vătămare corporală gravă.

● Nu plasați uneltele cu baterii sau bateriile acestora în apropierea focului sau a căldurii. Acest lucru va reduce riscul de explozie și, eventual, de rănire.

● Nu zdrobiți, nu scăpați și nu deteriorați pachetul de baterii. Nu utilizați un pachet de baterii sau un încărcător care a fost scăpat sau a primit o lovitură puternică. O baterie deteriorată este supusă exploziei. Eliminați imediat în mod corespunzător o baterie căzută sau deteriorată.

● Bateria poate exploda în prezența unei surse de aprindere, cum ar fi o lampă pilotă. Pentru a reduce riscul de vătămare corporală gravă, nu utilizați niciodată un produs fără fir în prezența unei flăcări deschise. O baterie care a explodat poate propulsa resturi și substanțe chimice. Dacă este expusă, spălați imediat cu apă.

● Nu încărcați instrumentul cu baterii într-un loc umed sau umed. Respectarea acestei reguli va reduce riscul de șoc electric.

● Pentru cele mai bune rezultate, scula cu baterii trebuie încărcată într-o locație în care temperatura este mai mare de 50°F, dar mai mică de 100°F. Pentru a reduce riscul de vătămare corporală gravă, nu depozitați la exterior sau în vehicule.

● În condiții extreme de utilizare sau de temperatură, se pot produce scurgeri ale bateriei. În cazul în care lichidul intră în contact cu pielea, spălați-vă imediat cu apă și săpun. Dacă vă intră lichid în ochi, spălați-i cu apă curată timp de cel puțin 10 minute, apoi solicitați imediat asistență medicală. Respectarea

## MONTARE ȘI FUNCȚIONARE

### Montarea baghetei de pulverizare pe mâner (Fig. 3)

Aliniați bagheta de pulverizare cu mânerul prin inserție și fixați-o cu piulița cu șurub din plastic.

### Prelungirea baghetei de extensie (Fig. 4)

Bagheta frontală poate fi prelungită pentru a ajunge în locuri înalte. Slăbiți piulița de extensie, trageți-o la lungimea dorită și blocați-o în poziție prin fixarea piuliței.

### Reglarea capului de pulverizare conic (a se vedea fig. 5)

Pentru capul de pulverizare conic(1) poate fi reglat de la un jet la un ventilator.

1. Scoateți pachetul de baterii din sculă.
2. Slăbiți capul pentru un abur.
3. Strângeți duza pentru o pulverizare în evantai.

### Montarea curelei de curea (a se vedea fig. 6)

Montarea curelei pe rezervor prin intermediul a două cârlige metalice de pe curea. A se vedea fig.6.

### Fixarea rezervorului (a se vedea fig. 7)

**Atenție!** Înainte de a umple rezervorul, scoateți întotdeauna acumulatorul și asigurați-vă că capacul bateriei este închis. Ștergeți orice lichid înainte de a introduce pachetul de baterii. Respectarea acestei reguli va reduce riscul de șoc electric și de pătrundere a lichidelor corozive în pachetul de baterii, care pot provoca defecțiuni ale acestuia, inclusiv scurtcircuite care pot duce la fum, incendiu și/sau vătămări corporale grave. **Atenție!** Respectați întotdeauna instrucțiunile producătorului de produse chimice.

acestei reguli va reduce riscul de vătămare corporală gravă.

● Nu utilizați aparatul cu baterii pe timp de ploaie.

● Aveți grijă la manipularea bateriilor pentru a nu scurtcircuita bateria cu materiale conductoare, cum ar fi inele, brățări și chei. Bateria sau conductorul se pot supraîncălzi și provoca arsuri.

● Nu aruncați bateria (bateriile) în foc. Celula poate exploda. Verificați cu codurile locale pentru eventuale instrucțiuni speciale de eliminare.

● Nu deschideți sau mutilați bateria (bateriile). Electrolitul eliberat este coroziv și poate provoca leziuni la nivelul ochilor sau al pielii. Poate fi toxic dacă este înghițit.

● Evitați mediul periculos - Nu utilizați aparatele în locuri umede sau umede.

● Utilizarea corectă a aparatului - Nu utilizați aparatul pentru alte lucrări decât cele pentru care este destinat.

● Nu forțați aparatul - Acesta își va face treaba mai bine și cu o probabilitate mai mică de risc de rănire la ritmul pentru care a fost proiectat.

● Depozitați aparatele inactive în interior - Atunci când nu sunt utilizate, aparatele trebuie depozitate în interior, într-un loc uscat, înalt sau încuiat - la adăpostul copiilor.

● Întrețineți aparatul cu grijă - Păstrați aparatul curat pentru cele mai bune performanțe și pentru a reduce riscul de rănire. Urmați instrucțiunile pentru schimbarea accesoriilor. Inspectați cablul aparatului și, dacă este deteriorat, trimiteți-l la reparat la un service autorizat. Păstrați mânerul uscat, curat și lipsit de ulei și grăsime.

● Verificarea pieselor deteriorate - Înainte de a utiliza în continuare aparatul, o protecție sau o altă piesă deteriorată trebuie verificată cu atenție pentru a se stabili dacă va funcționa corect și dacă va îndeplini funcția pentru care a fost concepută. Verificați alinierea pieselor mobile, legarea pieselor mobile, ruperea pieselor, montarea și orice altă condiție care ar putea afecta funcționarea sa. O apărătoare sau o altă piesă deteriorată trebuie reparată sau înlocuită în mod corespunzător de către un centru de service autorizat, cu excepția cazului în care este indicat în altă parte în acest manual.

instrucțiunile tipărite pe eticheta produsului pentru utilizare, curățare și depozitare. Curățați temeinic după fiecare utilizare, urmând instrucțiunile din secțiunea Întreținere a acestui manual. Substanțele chimice trebuie depozitate în afara razei de acțiune a copiilor. În caz contrar, se pot produce vătămări corporale grave.

**Atenție!** Nu permiteți ca fluide conductoare sau corozive să pătrundă în interiorul acumulatorului. În cazul în care lichide conductoare sau corozive sunt vărsate pe baterie, consultați instrucțiunile din manualul de utilizare a bateriei.

Lichidele care urmează să fie pulverizate trebuie să fie la fel de subțiri ca apa. Lichidele mai groase nu se vor pulveriza corespunzător.

**Nu umpleți excesiv rezervorul.**

**NOTĂ:** Un filtru detașabil împiedică pătrunderea în rezervor a resturilor care pot bloca sau deteriora pompa. Acesta poate fi îndepărtat atunci când se utilizează o pâlnie sau pentru curățare. Reintroduceți întotdeauna strecurătoarea înainte de a reinstala capacul.

1. Scoateți pachetul de baterii (dacă este necesar)
2. Deblocați zăvorul rezervorului (16) și separați-l de carcasa motorului (9).
3. Deșurubați cupa de măsurare (12) și scoateți-o din rezervor.
4. Umpleți rezervorul cu cantitatea de apă dorită (mai puțin decât numărul maxim de litri).
5. Umplerea concentratului chimic de dorință în cupa de măsurare conform instrucțiunilor producătorului.
6. Turnați cu grijă concentratul chimic în rezervor. Apoi strângeți cupa de măsurare pe rezervor.
7. Reinstalați pachetul de baterii.

**NOTĂ: Dacă utilizați** un recipient de măsurare sau o pâlnie pentru a umple rezervorul, asigurați-vă că curățați și clătiți bine aceste elemente după utilizare. Dacă preamestecați soluția de pulverizare, clătiți recipientul utilizat pentru amestecare.

#### **Montarea pachetului de baterii (a se vedea fig. 8)**

**ATENȚIE:** Înainte de a monta acumulatorul, asigurați-vă că rezervorul este curat și uscat, în special pe capacul bateriei și pe cartușul bateriei. Dacă este necesar, ștergeți orice murdărie sau apă vărsată.

1. Presați cleva de pe capacul cartușului bateriei și trageți în exterior.
2. Introduceți pachetul de baterii în cartușul de baterii. După ce se aude un clic, înseamnă că pachetul de baterii este deja fixat.

#### **Pornirea/oprirea alimentării (a se vedea fig. 9)**

Pentru a porni, trebuie doar să apăsați butonul de comutare pe poziția I.

Pentru a opri aparatul, trebuie doar să apăsați butonul de comutare pe poziția "0".

Notă: Când comutatorul de alimentare este pornit, motorul va funcționa. După aproximativ 30 de secunde, când presiunea atinge nivelul maxim, motorul se va opri automat și va rămâne în modul de așteptare.

#### **Spray ON / OFF (a se vedea fig. 10)**

1. Apăsați și țineți apăsat trăgaciul pentru a începe pulverizarea.
2. Eliberați declanșatorul pentru a opri debitul.

Notă: Declanșatorul de pulverizare poate fi blocat în poziția PORNIT pentru o funcționare continuă.

1. Apăsați trăgaciul pentru a începe pulverizarea.
2. Glisați trăgaciul în față pentru a-l bloca. Glisați înapoi pentru a debloca pentru funcționare normală.

#### **SFATURI DE OPERARE**

- Nu îndreptați niciodată capătul de pulverizare al lancei spre dumneavoastră sau spre alte persoane.
- Evitați pulverizarea în zilele cu vânt. Pulverizarea poate fi suflată accidental pe plante sau obiecte care nu trebuie pulverizate.
- Nu pulverizați niciodată în direcția oamenilor sau a animalelor; pulverizați întotdeauna

#### **ÎNTREȚINERE**

**AVERTISMENT:** Pentru a evita vătămări corporale grave, scoateți întotdeauna acumulatorul din unealtă atunci când curățați sau efectuați orice operațiune de întreținere.

**AVERTISMENT:** La întreținere, utilizați numai piese de schimb identice. Utilizarea oricăror alte piese poate crea un pericol sau poate cauza deteriorarea produsului.

**AVERTISMENT:** Inspectați periodic întregul produs pentru a verifica dacă există piese deteriorate, lipsă sau slăbite, cum ar fi șuruburi, piulițe, bolturi, capace etc. Strângeți bine toate elementele de fixare și capacele și nu utilizați acest produs până când nu sunt înlocuite toate piesele lipsă sau deteriorate. Vă rugăm să contactați serviciul clienți sau un centru de service calificat pentru asistență.

#### **ÎNTREȚINERE GENERALĂ**

Evitați utilizarea solvenților la curățarea pieselor din plastic. Majoritatea materialelor plastice sunt susceptibile de a fi deteriorate de diferite tipuri de solvenți comerciali și pot fi deteriorate prin utilizarea acestora. Utilizați cărpe curate pentru a îndepărta murdăria, praful, uleiul, grăsimea etc.

**AVERTISMENT:** Nu lăsați în niciun moment lichidele de frână, benzina, uleiurile penetrante etc. să intre în contact cu piesele din plastic. Substanțele chimice pot deteriora, slăbi sau distruge plasticul, ceea ce poate duce la vătămări corporale grave.

în vânt.

●În special pe vreme caldă, pulverizați dimineața devreme sau după-amiaza târziu. Căldura excesivă poate evapora spray-ul înainte ca acesta să se așeze.

●Nu fumați, nu mâncați și nu beți niciodată în timp ce folosiți pulverizatorul.

#### **Încărcarea bateriei (Fig.11)**

1. Conectați bateria de încărcare la priză; Indicatorul de alimentare se aprinde la culoarea verde.
2. Glisați pachetul de baterii în fanta de fixare a bateriei, după ce auziți un clic, pachetul de baterii a fost fixat. Indicatorul de alimentare se stinge și, între timp, indicatorul de încărcare se aprinde în roșu. Procesul de încărcare începe.
3. După aproximativ 2 ore (baterie de 4.0Ah), indicatorul luminos de încărcare se va stinge, iar între timp indicatorul luminos de alimentare se va aprinde din nou în verde. Aceasta denotă că procesul de încărcare este complet finalizat.
4. Scoateți fișa încărcătorului, apoi scoateți pachetul de baterii din încărcător.

#### **Sfaturi pentru încărcare (Fig.12)**

După utilizare, pachetul de baterii este probabil puțin fierbinte. În acest caz, pachetul de baterii nu poate fi încărcat. Trebuie să se odihnească, să se răcească.

#### **Indicator de volum al bateriei (fig. 13)**

Pachetul de baterii are o funcție care indică starea volumului. Pentru a afișa această funcție, trebuie doar să apăsați butonul de pe carcasă.

- Lumina 0 aprinsă înseamnă că volumul rămâne sub 10%;  
1 lumină aprinsă înseamnă că volumul rămâne între 10% și 25%.  
2 lumini aprinse înseamnă că volumul rămâne între 25% și 50%.  
3 lumini aprinse înseamnă că volumul rămâne între 50% și 75%.  
4 lumini aprinse înseamnă că volumul rămâne între 75% și 100%.

#### **GOLIREA REZERVORULUI**

Dacă rămâne lichid în rezervor după pulverizare, acesta trebuie golit înainte de curățare.

1. Scoateți pachetul de baterii.
2. Deșurubați capacul și scoateți-l din rezervor.
3. Îndepărtați filtrul din rezervor.

Scurgeți conținutul rezervorului prin zona de umplere.

**NOTĂ:** Scurgeți conținutul înapoi în recipientul original. Nu depozitați substanțe chimice în rezervor.

#### **CURĂȚAREA REZERVORULUI ȘI A ANSAMBLULUI LANCEI DE PULVERIZARE**

1. Umpleți rezervorul cu apă curată până la o treime. Se poate adăuga o cantitate mică de detergent ușor de uz casnic.

**NOTĂ:** Nu utilizați niciodată substanțe chimice inflamabile sau agenți de curățare abrazivi pentru a curăța rezervorul.

2. Ștergeți partea exterioară a rezervorului cu o cârpă curată și uscată.
3. Reinstalați pachetul de baterii. Pulverizați până când rezervorul este golit. Asigurați-vă că direcționați pulverizarea spre o zonă care nu va fi deteriorată de soluția de pulverizare.
4. Reumpleți și repetați procedura cu apă curată. Poate fi necesar să clătiți rezervorul de mai multe ori, apoi să

goliți din nou rezervorul conform instrucțiunilor de mai sus.

5. Lăsați toate piesele să se usuce complet înainte de a reinstala piesele și de a depozita unitatea. Reintroduceți întotdeauna filtrul înainte de a înlocui capacul.

#### **Curățarea capetelor de pulverizare (Fig.14)**

Dacă duza se blochează, urmați pașii de mai jos pentru a o curăța.

1. Scoateți pachetul de baterii.

2. Deșurubați și scoateți capul de pulverizare din lancea de pulverizare.

3. Împingeți o sârmă mică prin găurile transversale pentru a îndepărta orice resturi. Dacă este necesar, clătiți găurile transversale și duza cu apă curată.

4. Ștergeți duza și găurile transversale cu o cârpă curată și uscată și reinstalați duza.

## **PROTECTIA MEDIULUI**

Pentru a preveni deteriorarea aparatului în timpul transportului, acesta este livrat într-un ambalaj robust. Majoritatea materialelor de ambalare pot fi reciclate. Duceți aceste materiale la locurile de reciclare corespunzătoare. Duceți aparatele nedorite la dealerul local. Aici vor fi eliminate într-un mod sigur din punct de vedere ecologic.

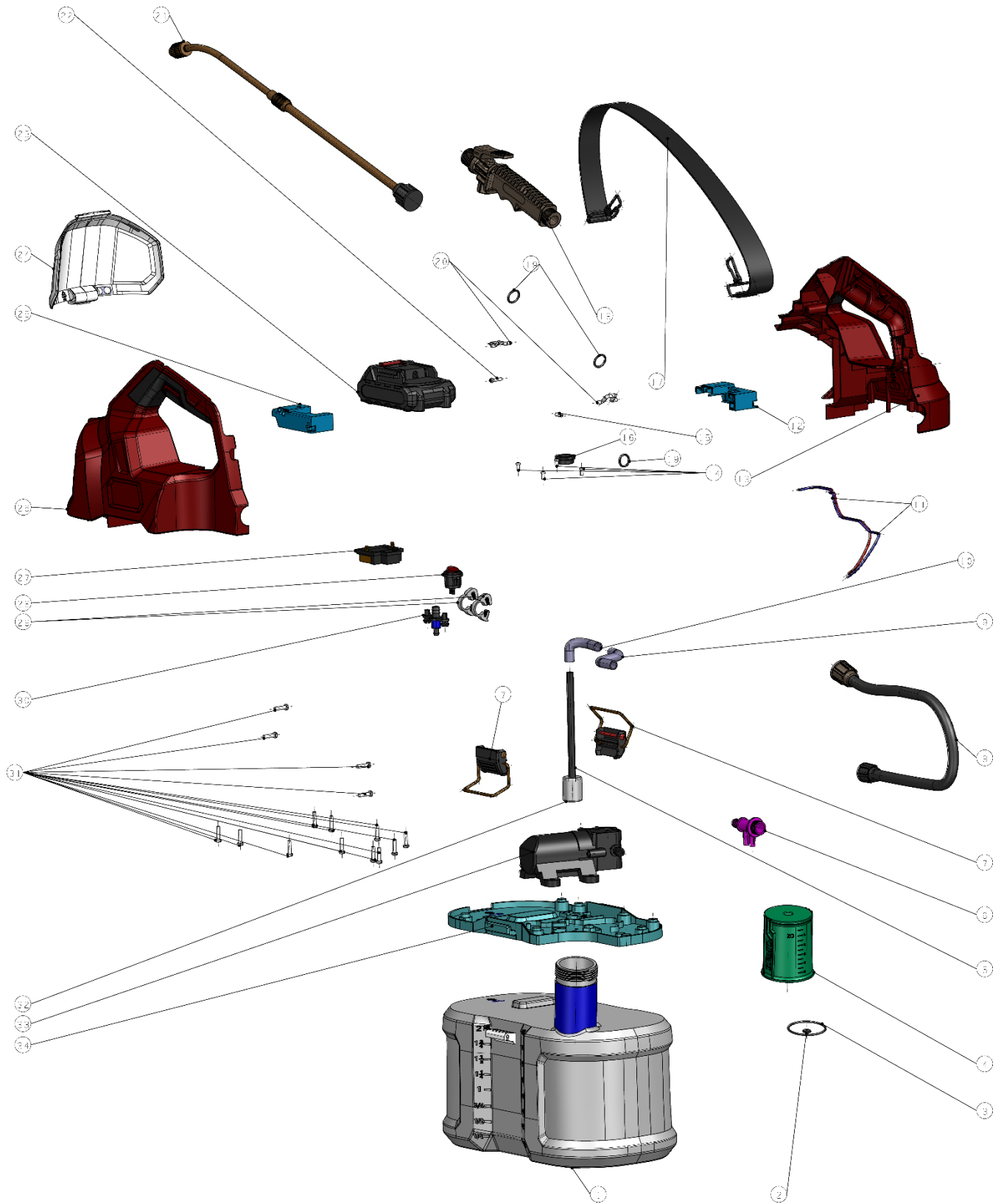


Bateriile Li-ion pot fi reciclate. Predați-le la un loc de eliminare a deșeurilor chimice, astfel încât acestea să poată fi reciclate sau eliminate într-un mod ecologic.

Aparatele electrice aruncate sunt reciclabile și nu trebuie aruncate la gunoiul menajer! Vă rugăm să ne sprijiniți în mod activ în conservarea resurselor și protejarea mediului înconjurător prin returnarea acestui aparat la centrele de colectare (dacă sunt disponibile).

WORCRAFT

# Vedere detaliată CBS-S20Li-8L



## LISTA DE PIESE PENTRU CBS-S20Li-8L

Piesa nr.	Denumirea piesei	Cantitate	Piesa nr.	Denumirea piesei	Cantitate
1	Rezervor de apă	1	18	Declanșator de pulverizare	1
2	Supapă cu o singură cale	1	19	O-ring	4
3	Inel de etanșare a capacului rezervorului	1	20	Cârlig de fixare a curelei	1
4	Cupa de filtrare	1	21	Lance telescopic din inox	1
5	Tub de aspirație a apei	1	22	Șurub autofiletant	1
6	Cap de conectare a apei	1	23	Pachet de baterii	1
7	Clip de sârmă de oțel	2	24	Capacul cartușului bateriei	1
8	Tub de ieșire a apei	1	25	Scaun pentru piciorul bateriei (partea stângă)	1
9	Tub de ieșire a pompei	1	26	Carcasa mânerului stâng	1
10	Tub de admisie a pompei	1	27	Picior de conectare a bateriei	1
11	Sârmă oprită	1	28	Comutator de alimentare	1
12	Scaun pentru piciorul bateriei (partea dreaptă)	4	29	Clip de plastic	1
13	Carcasa mânerului drept	1	30	Cap de racordare pentru intrarea apei	1
14	Șurub cu cap în cruce	4	31	Șurub autofiletant	4
15	Capac de conectare a cablurilor	1	32	Filtru de admisie a apei	1
16	Tubul protejează teaca	1	33	Pompă de apă	
17	Centură	1	34	Placa de mijloc	

# WORCRAFT

GARDEN TOOLS

## Lista de garanție / Warranty

Numărul de fabricație:	Data vânzării:	Semnătura și ștampila vânzătorului:

Numele clientului (denumirea firmei):	Adresa clientului (sediul firmei):

<b>Clientul prin semnătura sa confirmă, că instalația i-a fost prezentată și explicată, că a fost încunoștințat cu modul de folosire, punerea în funcțiune a mașinii și utilizare, și că instalația i-a fost eliberată (predată) completă.</b>	Semnătura clientului:

## Note despre reparații – reparații de garanție

Data primirii reclamației:	Data de sfârșit al reclamației:	Numărul de evidență a reclamației:	Semnătura de reparație garantată (nota despre reparația nexecutată)	Ștampila tehnicianului serviciului:

### Condițiile de garanție

1. Furnizorul oferă pentru acest produs perioada de garanție menționată în această listă de garanție cu respectarea condițiilor modului de utilizare și depozitare a produsului, corespunzător cu condițiile și normele în vigoare, în sensul indicațiilor de utilizare. Perioada de garanție începe la data vânzării produsului. Garanția pentru baterii este de 12 luni.
2. Perioada de garanție prelungită de 5 ani se acordă clienților pentru produsul trecut în tabelul produselor cu garanția prezentată. Ultimul client este consumatorul, în condițiile că produsul nu va fi folosit ca obiect de comerț. Perioada prelungită este condiționată de control reglementar la centre de servicii autorizate ale furnizorului.
3. Perioada de garanție se prelungeste cu timpul cât a fost produsul în reparații de garanție. Această condiție este consemnată și în tabelul de reparații garantate. Beneficiarul poate revendica dreptul la asigurarea reparației la unul din centre de servis autorizat conform tabelului anexă „A” – centre de serviciu. Centre de serviciu „B” execută reparații de garanție numai la produsele, care au fost vândute la centrele lor de desfacere. Tabelul centrelor de serviciu este actualizat regulat la vânzători, cât și pe siteul de import: [www.strendpro.sk](http://www.strendpro.sk).
4. Centrul de servicii este obligat să asigure reparația în termen stabilit de lege. Termenul stabilit de lege pentru rezolvarea reclamației începe cu ziua următoare după data de primire a reclamației de centru de servicii.
5. Reparația garantată fără plată poate nu fi revendicată când este vorba despre defecțiuni care au fost produse de folosirea produsului contrar prevederilor din indicațiile de utilizare, manipulare necorespunzătoare, defectarea mecanică curentă, uzura produsă de funcționarea mașinii, din vina deservirii, dezastru nestăvilit, intervenție neîndreptătită în produs, defecțiuni pricinuite de folosirea pieselor necorespunzătoare, carburanților necorespunzători și supraîncărcarea mașinii ca urmare a depășirii continue a limitei superioare de randament. Lucrările de curățire, întreținere curentă, repararea sau reglarea instalației, care poate executată de deservirea și sunt cuprinse în indicații de utilizare, nu fac parte din prevederile garanției.
6. Drept uzura curentă a pieselor se consideră uzura principală: a tuturor pieselor rotative și în mișcare, părților de tăiere și capacelor, șuruburilor tăietoare și pironului, curelelor de transmisie, transmisie în lanț, suprafeții de frecare a frânelor și ambreaj, dezenul anvelopelor și piesele de întreținere curentă cum sunt: filtre de aer, hidraulice și de ulei, lumânări de aprindere, rezervoare de ulei și de răcire.
7. Din garanția prelungită sunt scoase părțile mașinilor și instalației pentru care producătorul concret al acestor piese acordă garanția mai scurtă decât furnizorul pentru fiecare product în care sunt montate. Din această categorie fac parte: acumulatele, becurile și etc.
8. Dreptul de aplicare a revendicării rezultat din garanție are proprietarul produsului, dacă face acest lucru cel târziu în ultima zi a perioadei de garanție.
9. La rezolvarea reclamațiilor se procedează conform prevederilor corespunzătoare ale Codului comercial și Legii de protecție a consumatorului.
10. Controlul de servicii, care constituie condiția garanției prelungite de 5 ani poate fi efectuat numai în centrul de servicii autorizat al furnizorului, în intervale regulate; perioada între două controale nu poate depăși 12 luni. Primul control de servicii trebuie făcut cel târziu 12 luni de la data vânzării produsului. Controlul serviciilor efectuează centrele de servicii în perioada ultimelor trei luni și primelor două luni anului calendaristic. Fiecare control de servicii trebuie înregistrat în această listă de garanție cu introducerea datei controlului, semnătura și ștampila serviciului de control. Prin controlul serviciilor se înțelege controlul mașinii, înlocuirea materialului de umplură și filtrelor conform recomandării producătorului, înlocuire pieselor uzate și defecte, cât și reglarea proprie a mașinii. Randamentul controlului de servicii și materialul folosit se stabilește conform tarifului valabil al centrului de servicii.

La aplicarea reclamației reclamantul este obligat să preîntepe lângă reclamație produsul complet și curat, documentul de cumpărare sau lista de garanție completată și confirmată. În cazul garanției prelungite înregistrări ale controlului de servicii și documentele de impoyit pentru fiecare control. În cazul neîndeplinirii a vreunei condiții garanției prelungite cuprinse în această listă de garanție, se acorda pentru produs perioada de garanție de 2 ani.

**SERVICE ÎN GARANȚIE ȘI POSTGARANȚIE ESTE EFECTUAT DE CĂTRE REPREZENTANTUL AUTORIZAT AL PRODUCĂTORULUI**

Reprezentantul împuternicit al producătorului: Slovakia Trend Export-Import s.r.o., Michalovská 87/1414, 073 01 Sobrance

Fax: (056) 652-2329 Tel: 0915 392 687 E-mail: [servis@slovakia-trend.sk](mailto:servis@slovakia-trend.sk)

GB

**English****CORDLESS SPRAYER****INTENDED USE**

The product is used for spraying liquids in the home, garden and greenhouses. The liquids include water, insecticides and fungicides for plants, disinfectants and water-soluble fertilisers that are allowed to be used in your country. The insecticides, fungicides and fertilisers for plants may only be sprayed in the concentrations given in the instructions from the sprayed medium manufacturer. In particular, spraying of solvents or solvent-containing liquids and oil is considered improper. Any use other than that described here or modification to the product is not permitted and could lead to injury and / or damage to the product.

The manufacturer does not accept any liability for damage resulting from improper use.

This product is intended for private use only.

**DELIVERY SCOPE (Fig 1)**

Thank you very much for your choosing our products. Please check that the article is complete as specified in the scope of delivery. If parts are missing, please contact our service center or the sales outlet.

Item No.	Item Description	Quantity	Item No.	Item Description	Quantity
1	Sprayer body	1	2	Sprayer lance	1
3	Belt strap	1			

Danger! The equipment and packaging material are not toys. Do not let children play with plastic bags, foils or small parts. There is a danger of swallowing or suffocating!

**TECHNICAL SPECIFICATIONS**

Model / Type	CBS-S20Li-8L / RMSPL8B	Protection class	IPX0
Voltage	20VDC	Recommend battery pack	CLB-20V-2.0HC
Pressure	2.5 bar	Sound pressure level	$L_{pA}=67,4dB(A)$ , $K=3 dB(A)$
Tank capacity	8L (1,8 gal)	Sound power level	$L_{wA}=80,3dB(A)$ , $K=3 dB(A)$
Length of telescopic lance	42cm---70cm	Vibration value	$a_h < 2,5m/s^2$ , $K=1,5m^2$
Insulation class	III	Weight (battery not included)	3.2KG









**NOISE/VIBRATION INFORMATION**

The vibration level given in this information sheet has been measured in accordance with a standardised test given in EN 62841 and may be used to compare one tool with another. It may be used for a preliminary assessment of exposure.

The declared vibration emission level represents the main applications of the tool. However if the tool is used for different applications, with different accessories or insertion tools or is poorly maintained, the vibration emission may differ. This may significantly increase the exposure level over the total working period.

An estimation of the level of exposure to vibration should also take into account the times when the tool is switched off or when it is running but not actually doing the job. This may significantly reduce the exposure level over the total working period. Identify additional safety measures to protect the operator from the effects of vibration such as: maintain the tool and the accessories, keep the hands warm, organisation of work patterns.

**EXPLANATION OF SYMBOLS**

	Attention!		Always remove the battery pack before do any adjustment or maintenance on the device.
	Read the manual.		Do not use the machine in the rain or leave it outdoors when it is raining.
	Wear eye protection		Wear breathing protection
	Electrical appliances must not be disposed of with the domestic waste.		Protection class III

**PRODUCT ELEMENTS (See fig. 2)**

1	Spray head	2	Telescopic extension
3	Spray wand	4	Spray trigger
5	Carry handle	6	Spray wand handle
7	Extension nut	8	Strap mounting hook
9	Motor housing	10	Battery compartment cover
11	Power ON /OFF switch	12	Measuring cup
13	Hose	14	Belt strap
15	Tank	16	Latch

**SAFETY****General Power Tool Safety Warnings**

**⚠ WARNING** Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

### **Save all warnings and instructions for future reference.**

The term "power tool" in the warnings refers to your mains operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

●**Know your chemical sprayer.** Read and understand the operator's manual and observe the warnings and instruction labels affixed to the tool.

●**Do not operate the product in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.

●**Do not allow bystanders or children in the area while operating this product.** Exposure to some chemicals can be hazardous.

●**This product is suitable for indoor and outdoor use.**

●**Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating this product. Do not use while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** A moment of inattention while operating this product may result in serious personal injury.

●**Dress properly. Do not wear loose clothing or jewelry. Contain long hair. Keep your hair, clothing, and gloves away from moving parts.** Loose clothes, jewelry, or long hair can be caught in moving parts.

●**Use safety equipment. Always wear eye protection with side shields or goggles and a dust mask.** Protect eyes, skin and lungs against drifting spray and during mixing, filling, and cleaning.

●**Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times. Do not use on a ladder or unstable support.** Stable footing on a solid surface enables better control of the product in unexpected situations.

●**Do not use the product if the switch does not turn it on and off.** Any product that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.

●**Store the product out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the product or these instructions to operate the product.**

●**Keep the sprayer and its handle dry, clean and free from oil and grease.** Always use a clean cloth when cleaning. Never use brake fluids, gasoline, petroleum-based products, or any strong solvents to clean your tool. Following this rule will reduce the risk of loss of control and deterioration of the enclosure plastic.

●**Use this product in accordance with these instructions and in the manner intended, taking into account the working conditions and the work to be performed.** Use of the product for operations different from those intended could result in a hazardous situation.

●**Avoid accidental starting. Ensure the switch is in the off position before inserting battery pack.** Inserting the battery pack into products that have the switch on invites accidents.

●**Use the product only with specifically designated battery packs.** Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.

●**Use battery only with charger listed.**

●**When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects like paper clips, coins, keys, nails, screws, or other small metal objects that can make a connection from one terminal to another.** Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.

●**Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery, avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help.** Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.

●**Have this product serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** This will ensure that the safety of the power tool is maintained.

●**When servicing the product, use only identical replacement parts. Follow instructions in the Maintenance section of this manual.** Use of unauthorized parts or failure to follow

maintenance instructions may create a risk of shock or injury.

### **SPECIFIC SAFETY RULES for Sprayers**

●**Risk of fire or explosion.** Do not spray flammable liquids such as gasoline. Look for this symbol reference on the container.

●**Some spray created from products used with the sprayer contains chemicals which can cause cancer, birth defect or other reproductive harm.** Some examples of these chemicals are:

compounds in fertilizers;

compounds in insecticides, herbicides, and pesticides;

arsenic and chromium from chemically treated lumber.

Follow directions on containers of all such products. To reduce your exposure to these chemicals, wear approved safety equipment such as face masks that are specially designed to filter out sprays, gloves, and other appropriate protective equipment.

●**Before filling the tank, always remove the battery pack and ensure the battery cover is closed.** Wipe up any spills before inserting the battery pack. Following this rule will reduce the risk of electric shock and corrosive liquids entering the battery pack, which can cause battery pack failure including short circuit resulting in smoke, fire, and/or serious personal injury.

●**Do not allow conductive or corrosive fluids to get inside the battery pack.** If conductive or corrosive fluids are spilled on the battery, refer to the instructions in your battery operators manual.

●**Before using any pesticide or other spray materials in this sprayer, read the label on its original container thoroughly and follow its directions.** Some spray materials are dangerous and should not be used in this sprayer, as they can damage the sprayer and cause serious bodily injury or property damage.

●**Electric shock hazard.** Never spray toward electrical outlets.

●**Do not use commercial grade chemicals or chemicals for commercial or industrial purposes.** Use only consumer grade water-based lawn and garden chemicals.

●**Do not pour hot or boiling liquids into the tank.** These can weaken or damage the hose or tank.

●**Spray area must be well ventilated.**

●**Avoid spraying on windy days.** Spray can be accidentally blown onto plants or objects that should not be sprayed.

●**Store the sprayer in a secure, well-ventilated indoor space with the fluid tank empty.**

●**Do not use caustic (alkali) self-heating or corrosive (acid) liquids in this sprayer.** These can corrode metal parts or weaken the tank and hose.

●**Know the contents of the chemical being sprayed. Read all Material Safety Data Sheets (MSDS) and container labels provided with the chemical.** Follow the chemical manufacturer's safety instructions.

●**Do not leave residue or spray material in the tank after using the sprayer.** Clean after each use.

●**Do not smoke while using the sprayer,** or spray where spark or flame is present.

●**Risk of injection.** Do not discharge directly against skin.

●**To reduce the risk of electric shock, do not put the sprayer into water or other liquid.** Do not place or store the sprayer where it can fall or be pulled into a tub or sink.

●**Maintain this product. Thoroughly inspect both the inside and outside of the sprayer and examine the components before each use. Check for cracked and deteriorated hoses, leaks, clogged nozzles, and missing or damaged parts. If damaged, have the**

product repaired before use. Many accidents are caused by poorly maintained products.

● **Disconnect the battery from the unit before draining, cleaning, or storing the sprayer.** Such preventive safety measures reduce the risk of accidental starting.

● **Always wear eye protection with side shields or goggles marked to comply with ANSI Z87.1.** Failure to do so could result in fluids entering your eyes resulting in possible serious injury.

● **Protect your lungs. Wear a face or dust mask when using the sprayer.** Following this rule will reduce the risk of serious personal injury.

● **Battery tools do not have to be plugged into an electrical outlet; therefore, they are always in operating condition. Be aware of possible hazards when not using your battery tool or when changing accessories. Remove battery pack when tool is not in use.** Following this rule will reduce the risk of electric shock, fire, or serious personal injury.

● **Do not place battery tools or their batteries near fire or heat.** This will reduce the risk of explosion and possibly injury.

● **Do not crush, drop or damage battery pack. Do not use a battery pack or charger that has been dropped or received a sharp blow.** A damaged battery is subject to explosion. Properly dispose of a dropped or damaged battery immediately.

● **Batteries can explode in the presence of a source of ignition, such as a pilot light.** To reduce the risk of serious personal injury, never use any cordless product in the presence of open flame. An exploded battery can propel debris and chemicals. If exposed, flush with water immediately.

● **Do not charge battery tool in a damp or wet location.** Following this rule will reduce the risk of electric shock.

● **For best results, your battery tool should be charged in a location where the temperature is more than 50°F but less than 100°F.** To reduce the risk of serious personal injury, do not store outside or in vehicles.

● **Under extreme usage or temperature conditions, battery leakage may occur. If liquid comes in contact with your skin, wash immediately with soap and water. If liquid gets into your eyes, flush them with clean water for at least 10**

minutes, then seek immediate medical attention. Following this rule will reduce the risk of serious personal injury.

● **Do not use battery-operated appliance in rain.**

● **Exercise care in handling batteries in order not to short the battery with conducting materials such as rings, bracelets, and keys.** The battery or conductor may overheat and cause burns.

● **Do not dispose of the battery(ies) in a fire.** The cell may explode. Check with local codes for possible special disposal instructions.

● **Do not open or mutilate the battery(ies).** Released electrolyte is corrosive and may cause damage to the eyes or skin. It may be toxic if swallowed.

● **Avoid Dangerous Environment** - Don't use appliances in damp or wet locations.

● **Use Right Appliance** - Do not use appliance for any job except that for which it is intended.

● **Don't Force Appliance** - It will do the job better and with less likelihood of a risk of injury at the rate for which it was designed.

● **Store Idle Appliances Indoors** - When not in use, appliances should be stored indoors in dry, and high or locked-up place - out of reach of children.

● **Maintain Appliance With Care** - Keep clean for best performance and to reduce the risk of injury. Follow instructions for changing accessories. Inspect appliance cord, and if damaged, have it repaired by an authorized service facility. Keep handles dry, clean, and free from oil and grease.

● **Check Damaged Parts** - Before further use of the appliance, a guard or other part that is damaged should be carefully checked to determine that it will operate properly and perform its intended function. Check for alignment of moving parts, binding of moving parts, breakage of parts, mounting, and any other condition that may affect its operation. A guard or other part that is damaged should be properly repaired or replaced by an authorized service center unless indicated elsewhere in this manual.

## **MOUNTING & OPERATION**

### **Mounting the spray wand to the handle (Fig. 3)**

Align the spray wand to the handle by insert and fasten it with plastic screw nut.

### **Extension the extension wand (Fig.4)**

The front wand can be extension to reach high place. Loosen the extension nut, pull out it to the desire length and lock it in place by fasten the nut.

### **Adjusting the cone spray head (see fig. 5)**

For the cone spray head(1) can be adjusted from a stream to a fan spray

1. Remove the battery pack from the tool.
2. Loosen the head for a steam.
3. Tighten the nozzle for a fan spray.

### **Mounting the strap belt (see fig. 6)**

Mounting the strap belt onto the tank via two metal hooks on the strap. See fig.6.

### **Filling the tank (See fig. 7)**

**Warning!** Before filling the tank, always remove the battery pack and ensure the battery cover is closed. Wipe up any spills before inserting the battery pack. Following this rule will reduce the risk of electric shock and corrosive liquids entering the battery pack, which can cause battery pack failure including short circuit resulting in smoke, fire, and/or serious personal injury.

**Warning!** Always follow the chemical manufacturer's

instructions printed on their product labeling for use, cleaning, and storage. Clean thoroughly after each use, following the instructions in the Maintenance section of this manual. Chemicals should be stored out of the reach of children. Failure to do so may result in serious personal injury.

**Warning!** Do not allow conductive or corrosive fluids to get inside the battery pack. If conductive or corrosive fluids are spilled on the battery, refer to the instructions in your battery operators manual.

**Liquids to be sprayed must be as thin as water. Thicker liquids will not spray properly.**

**Do not overfill the tank.**

**NOTE:** A removable strainer prevents debris that can clog or damage the pump from entering the tank. It may be removed when using a funnel or for cleaning. Always reinsert strainer before reinstalling cap.

1. Remove the battery pack (if necessary)
2. Unlock the tank latch (16) and separate it with the motor housing (9).
3. Unscrew the measuring cup (12) and remove it from the tank.
4. Filling the tank with the desired amount of water (less than the maximum liters).
5. Filling desire chemical concentrate into the measuring cup according the manufacturer's instruction.
6. Carefully pour the chemical concentrate into the tank. And then tighten the measuring cup onto the tank.
7. Reinstall the battery pack.

**NOTE:** If using a measuring container or if using a funnel to fill the tank, be sure to thoroughly clean and rinse these items after use. If premixing the spray solution, rinse the container used for mixing.

### **Mounting the battery pack (See fig. 8)**

**CAUTION:** Before mounting the battery pack, make sure the tank is clean and dry especially on the battery cover and battery cartridge. If needed, wipe off any dirt or spilled water.

1. Presse the clip on the battery cartridge cover and pull outside.
2. Insert the battery pack into the battery cartridge. After head a click sound, it means the battery pack already secured.

### **Turning the power ON/OFF (See fig. 9)**

To switching on, just press the switch button on I position.

To switching off, just press the switch button on "o" position.

Note: When power switch turned on, the motor will run. After around 30 seconds, when the pressure reach maximum, the motor will automatically stop and stays on standby mode.

### **Spray ON / OFF (See fig. 10)**

1. Press and hold trigger down to begin spraying.
2. Release trigger to stop flow.

Note: The spray trigger can be locked in the ON position for continuous operation.

1. Press trigger to begin spraying.
2. Slide trigger forward to lock down. Slide back to unlock for normal operation.

### **OPERATING TIPS**

- Never point the spray end of the lance at yourself or others.
- Avoid spraying on windy days. Spray can be accidentally blown onto plants or objects that should not be sprayed.
- Never spray in the direction of people or animals; always spray

## **MAINTENANCE**

**WARNING:** To avoid serious personal injury, always remove the battery pack from the tool when cleaning or performing any maintenance.

**WARNING:** When servicing, use only identical replacement parts. Use of any other parts may create a hazard or cause product damage.

**NOTICE:** Periodically inspect the entire product for damaged, missing, or loose parts such as screws, nuts, bolts, caps, etc. Tighten securely all fasteners and caps and do not operate this product until all missing or damaged parts are replaced. Please contact customer service or a qualified service center for assistance.

### **GENERAL MAINTENANCE**

Avoid using solvents when cleaning plastic parts. Most plastics are susceptible to damage from various types of commercial solvents and may be damaged by their use. Use clean cloths to remove dirt, dust, oil, grease, etc.

**WARNING:** Do not at any time let brake fluids, gasoline, penetrating oils, etc., come in contact with plastic parts. Chemicals can damage, weaken, or destroy plastic which may result in serious personal injury.

### **DRAINING THE TANK**

If there is any liquid left in the tank after spraying, the tank should be drained before cleaning.

1. Remove the battery pack.
2. Unscrew the cap and remove it from the tank.
3. Remove the the strainer from the tank.

Drain the contents of the tank through the fill area.

**NOTE:** Drain the contents back into the original container. Do not store chemicals in the tank.

downwind.

●Especially in warmer weather, spray in the early morning or late afternoon. Excessive heat can evaporate the spray before it settles.

●Never smoke, eat, or drink while operating the sprayer.

### **Battery Charging (Fig.11)**

1. Plug the battery charging into the socket; The power indicator light on green.
2. Slide the battery pack into the slot of battery charger, after hear a click, the battery pack was secured. The power indicator light off, and meanwhile the charging indicator light on red. The charging process starts.
3. After around 2hours (4.0Ah battery), the charging indicator light will off, and meanwhile the power indicator light green on again. It denotes the charging process is completely finished.
4. Pull out the charger plug, and then pull off the battery pack form charger.

### **Charging tips (Fig.12)**

After using, the battery pack probably a little bit hot. In that case, the battery pack can not be charged in. It need to have a rest, let it cool down.

### **Battery volume indicator (fig. 13)**

The battery pack has a feature to indicator which volume status. To show this feature, just press the button on the housing.

- 0 light on means the volume remains below 10%;
- 1 lights on means the volume remains 10% to 25%
- 2 lights on means the volume remains 25% to 50%
- 3 lights on means the volume remains 50% to 75%
- 4 lights on means the volume remains 75% to 100%

### **CLEANING THE TANK AND SPRAY LANCE ASSEMBLY**

1. Fill the tank about one-third full with clean water. A small amount of mild household detergent may be added.

**NOTE:** Never use flammable chemicals or abrasive cleaning agents to clean the tank.

2. Wipe the outside of the tank with a clean, dry cloth.
3. Reinstall the battery pack. Spray until the tank has been emptied. Make sure to direct the spray toward an area that will not be damaged by the spray solution.
4. Refill and repeat the procedure with clean water. It may be necessary to rinse the tank more than once, then drain again as directed above.
5. Allow all pieces to completely dry before reinstalling parts and storing the unit. Always reinsert strainer before replacing cap.

### **CLEANING THE SPRAY HEADS (Fig.14)**

If the nozzle becomes plugged, use the steps below to clear.

1. Remove the battery pack.
2. Unscrew and remove the spray head from the spray lance.
3. Push a small wire through the cross holes to clear any debris. If necessary, rinse the cross holes and nozzle with clean water.
4. Wipe the nozzle and cross holes with a clean dry cloth and reinstall the nozzle.

## ENVIRONMENT PROTECTION

In order to prevent the machine from damage during transport, it is delivered in a sturdy packaging. Most of the packaging materials can be recycled. Take these materials to the appropriate recycling locations. Take your unwanted machines to your local dealer. Here they will be disposed of in an environmentally safe way.



Li-ion batteries can be recycled. Deliver them to a disposal site for chemical waste so that they can be recycled or disposed of in an environmentally friendly manner.

Discarded electric appliances are recyclable and should not be discarded in the domestic waste! Please actively support us in conserving resources and protecting the environment by returning this appliance to the collection centres (if available).

DE

# Deutsch

## AKKU-SPRÜHMASCHINE

### BESTIMMUNGSGEMÄßER GEBRAUCH

Das Produkt wird zum Versprühen von Flüssigkeiten in Haushalten, Gärten und Gewächshäusern verwendet. Die Flüssigkeiten umfassen Wasser, Insektizide und Fungizide für Pflanzen, Desinfektionsmittel und wasserlösliche Düngemittel, die in Ihrem Land verwendet werden dürfen. Die Insektizide, Fungizide und Düngemittel für Pflanzen dürfen nur in den Konzentrationen versprüht werden, die in den Anweisungen des Spritzmittelherstellers angegeben sind. Insbesondere das Versprühen von Lösungsmitteln oder lösungsmittelhaltigen Flüssigkeiten und Ölen gilt als nicht bestimmungsgemäß. Jede andere als die hier beschriebene Verwendung oder Veränderung des Produkts ist nicht zulässig und kann zu Verletzungen und / oder Schäden am Produkt führen. Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch unsachgemäßen Gebrauch entstehen.

Dieses Produkt ist nur für den privaten Gebrauch bestimmt.

### LIEFERUMFANG (Abb. 1)

Sehr geehrter Kunde,

Vielen Dank, dass Sie sich für unsere Produkte entschieden haben. Bitte prüfen Sie die Vollständigkeit des Artikels gemäß den Angaben im Lieferumfang. Bei fehlenden Teilen wenden Sie sich bitte an unser Service Center oder die Verkaufsstelle.

Art.-Nr.	Artikelbeschreibung	Menge	Art.-Nr.	Artikelbeschreibung	Menge
1	Sprühkörper	1	2	Sprühlanze	1
3	Gürtelriemen	1			

Achtung! Die Ausrüstung und das Verpackungsmaterial sind kein Spielzeug. Lassen Sie Kinder nicht mit Plastiktüten, Folien oder Kleinteilen spielen. Es besteht Verschluck- oder Erstickungsgefahr!

### TECHNISCHE DATEN

Modelltyp	CBS-S20Li-8L / RMSPL8B	Schutzklasse	IPX0
Stromspannung	20VDC	Akkupack empfehlen	CLB-20V-2.0HC
Druck	2.5 bar	Schalldruckpegel	$L_{pA}=67,4\text{dB(A)}$ , $K=3\text{ dB(A)}$
Tankinhalt	8L (1,8 gal)	Schalleistungspegel	$L_{WA}=80,3\text{dB(A)}$ , $K=3\text{ dB(A)}$
Länge der Teleskoplanze	42cm---70cm	Vibrationswert	$a_h < 2,5\text{m/s}^2$ , $K=1,5\text{m}^2$
Isolationsklasse	III	Gewicht (ohne Batterie)	3.2KG

### GERAUSCH-/VIBRATIONSINFORMATION

Der in diesen Anweisungen angegebene Schwingungspegel ist entsprechend einem in EN 62841 genormten Messverfahren gemessen worden und kann für den Vergleich von Elektrowerkzeugen miteinander verwendet werden. Er eignet sich auch für eine vorläufige Einschätzung der Schwingungsbelastung. Der angegebene Schwingungspegel repräsentiert die hauptsächlichen Anwendungen des Elektrowerkzeugs. Wenn allerdings das Elektrowerkzeug für andere Anwendungen, mit unterschiedlichen Zubehören, mit abweichenden Einsatzwerkzeugen oder ungenügender Wartung eingesetzt wird, kann der Schwingungspegel abweichen. Dies kann die Schwingungsbelastung über den gesamten Arbeitszeitraum deutlich erhöhen.

Für eine genaue Abschätzung der Schwingungsbelastung sollten auch die Zeiten berücksichtigt werden, in denen das Gerät abgeschaltet ist oder zwar läuft, aber nicht tatsächlich im Einsatz ist. Dies kann die Schwingungsbelastung über den gesamten Arbeitszeitraum deutlich reduzieren.

Legen Sie zusätzliche Sicherheitsmaßnahmen zum Schutz des Bedieners vor der Wirkung von Schwingungen fest wie zum Beispiel: Wartung von Elektrowerkzeug und Einsatzwerkzeugen, Warmhalten der Hände, Organisation der Arbeitsabläufe.

### ERLÄUTERUNG DER BILDSYMBOLE

	Achtung!		Entfernen Sie immer den Akku, bevor Sie Einstellungen oder Wartungsarbeiten am Gerät vornehmen.
	Betriebsanleitung lesen		Benutzen Sie das Gerät nicht im Regen und lassen Sie es nicht im Freien, wenn es regnet.
	Tragen Sie einen Augenschutz		Tragen Sie einen Atemschutz.
	Elektrogeräte gehören nicht in den Hausmüll.		Schutzklasse III

## WERKZEUG-ELEMENTE (siehe Abb. 2)

1	Sprühkopf	2	Teleskopauszug
3	Sprühstab	4	Sprühauslöser
5	Tragegriff	6	Sprühstabgriff
7	Verlängerungsmutter	8	Riemenbefestigungshaken
9	Motorgehäuse	10	Abdeckung des Batteriefachs
11	Ein-/Ausschalter	12	Messbecher
13	Schlauch	14	Gürtelriemen
15	Panzer	16	Verriegeln

## SICHERHEIT

### Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und

**WARNUNG! Anweisungen.** Versäumnisse bei der Einhaltung der Sicherheitshinweise und Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen.

### Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.

Der in den Sicherheitshinweisen verwendete Begriff „Elektrowerkzeug“ bezieht sich auf netzbetriebene Elektrowerkzeuge (mit Netzkabel) und auf akkubetriebene Elektrowerkzeuge (ohne Netzkabel).

- Kennen Sie Ihr Chemikaliensprühgerät. Lesen und verstehen Sie die Bedienungsanleitung und beachten Sie die am Gerät angebrachten Warnhinweise und Anweisungen.
  - Betreiben Sie das Produkt nicht in explosionsgefährdeten Bereichen wie z. B. in der Nähe von brennbaren Flüssigkeiten, Gasen oder Staub. Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die Staub oder Dämpfe entzünden können.
  - Während des Betriebs dieses Produkts dürfen sich keine Umstehenden oder Kinder in der Nähe aufhalten, da der Kontakt mit einigen Chemikalien gefährlich sein kann.
  - Dieses Produkt ist für den Innen- und Außenbereich geeignet.
  - Seien Sie wachsam, beobachten Sie, was Sie tun, und verwenden Sie beim Bedienen dieses Produkts gesunden Menschenverstand. Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen. Ein Moment der Unachtsamkeit beim Bedienen dieses Produkts kann zu ernsthaften Verletzungen führen.
  - Ziehen Sie sich richtig an. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Enthalten Sie langes Haar. Halten Sie Haare, Kleidung und Handschuhe von beweglichen Teilen fern. Weite Kleidung, Schmuck oder langes Haar können sich in beweglichen Teilen verfangen.
  - Verwenden Sie eine Sicherheitsausrüstung. Tragen Sie immer einen Augenschutz mit Seitenschutz oder einer Schutzbrille und einer Staubmaske. Schützen Sie Augen, Haut und Lunge vor Sprühnebel und beim Mischen, Befüllen und Reinigen.
  - Nicht übergreifen. Achten Sie stets auf sicheren Stand und Gleichgewicht. Nicht auf einer Leiter oder einer instabilen Unterlage verwenden. Ein stabiler Stand auf einer festen Oberfläche ermöglicht eine bessere Kontrolle des Produkts in unerwarteten Situationen.
  - Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn der Schalter es nicht ein- und ausschaltet. Jedes Produkt, das nicht mit dem Schalter gesteuert werden kann, ist gefährlich und muss repariert werden. Bewahren Sie das Produkt außerhalb der Reichweite von Kindern auf und erlauben Sie Personen, die mit dem Produkt oder diesen Anweisungen nicht vertraut sind, das Produkt nicht zu bedienen.
  - Halten Sie das Spritzgerät und seinen Griff trocken, sauber und frei von Öl und Fett. Verwenden Sie zur Reinigung immer ein sauberes Tuch. Verwenden Sie zum Reinigen Ihres Werkzeugs niemals Bremsflüssigkeiten, Benzin, Produkte auf Erdölbasis oder starke Lösungsmittel. Reduzieren Sie das Risiko eines Kontrollverlusts und einer Beschädigung des Kunststoffgehäuses.
  - Verwenden Sie dieses Produkt in Übereinstimmung mit diesen Anweisungen und unter Berücksichtigung der Arbeitsbedingungen
- und der auszuführenden Arbeiten auf die vorgesehene Art. Die Verwendung des Produkts für andere als die vorgesehenen Vorgänge kann zu einer gefährlichen Situation führen.
- Vermeiden Sie versehentliches Starten. Stellen Sie sicher, dass der Schalter ausgeschaltet ist, bevor Sie den Akku einsetzen. Das Einsetzen des Akkus in Produkte mit eingeschaltetem Schalter führt zu Unfällen.
  - Verwenden Sie das Produkt nur mit speziell dafür vorgesehenen Akkus. Die Verwendung anderer Akkus kann zu Verletzungen und Bränden führen.
  - Verwenden Sie den Akku nur mit dem aufgelisteten Ladegerät.
  - Wenn der Akku nicht verwendet wird, halten Sie ihn von anderen Metallgegenständen wie Büroklammern, Münzen, Schlüsseln, Nägeln, Schrauben oder anderen kleinen Metallgegenständen fern, die eine Verbindung von einem Anschluss zum anderen herstellen können. Verbrennungen oder Feuer verursachen.
  - Unter missbräuchlichen Bedingungen kann Flüssigkeit aus dem Akku austreten, Kontakt vermeiden. Bei versehentlichem Kontakt mit Wasser ausspülen. Bei Berührung mit den Augen zusätzlich ärztlichen Rat einholen. Aus dem Akku austretende Flüssigkeit kann zu Reizungen oder Verbrennungen führen.
  - Lassen Sie dieses Produkt nur von qualifiziertem Fachpersonal mit identischen Ersatzteilen warten, um die Sicherheit des Elektrowerkzeugs zu gewährleisten.
  - Verwenden Sie für die Wartung des Produkts nur identische Ersatzteile. Befolgen Sie die Anweisungen im Abschnitt Wartung dieses Handbuchs. Die Verwendung nicht autorisierter Teile oder die Nichtbeachtung der Wartungsanweisungen kann zu Stromschlägen oder Verletzungen führen.
- ### SPEZIFISCHE SICHERHEITSBESTIMMUNGEN für Sprühgeräte
- Brand- oder Explosionsgefahr. Sprühen Sie keine brennbaren Flüssigkeiten wie Benzin auf den Behälter.
  - Einige Sprays, die aus mit dem Spritzgerät verwendeten Produkten hergestellt wurden, enthalten Chemikalien, die Krebs oder Geburtsschäden verursachen können.
    - Verbindungen in Düngemitteln;
    - Verbindungen in Insektiziden, Herbiziden und Pestiziden;
    - Arsen und Chrom aus chemisch behandeltem Holz.
- Befolgen Sie die Anweisungen auf den Behältern aller dieser Produkte. Um die Exposition gegenüber diesen Chemikalien zu verringern, tragen Sie zugelassene Sicherheitsausrüstung wie Gesichtsmasken, die speziell zum Herausfiltern von Sprays, Handschuhen und anderer geeigneter Schutzausrüstung entwickelt wurden.
- Entfernen Sie vor dem Befüllen des Tanks immer den Akku und vergewissern Sie sich, dass die Akkuabdeckung geschlossen ist. Wischen Sie alle verschütteten Flüssigkeiten vor dem Einsetzen des Akkus auf Ausfall des Akkus, einschließlich Kurzschluss, der zu Rauch, Feuer und / oder schweren Verletzungen führen kann.

- Achten Sie darauf, dass keine leitenden oder ätzenden Flüssigkeiten in den Akku gelangen. Wenn leitende oder ätzende Flüssigkeiten in den Akku gelangen, lesen Sie die Anweisungen in der Bedienungsanleitung Ihres Akkus.
  - Bevor Sie Pestizide oder andere Sprühmaterialien in dieses Sprühgerät einsetzen, lesen Sie das Etikett auf dem Originalbehälter sorgfältig durch und befolgen Sie die Anweisungen Verletzungen oder Sachschäden.
  - Stromschlaggefahr Sprühen Sie niemals in Richtung einer Steckdose.
  - Verwenden Sie keine handelsüblichen Chemikalien oder Chemikalien für gewerbliche oder industrielle Zwecke. Verwenden Sie nur handelsübliche Rasen- und Gartenchemikalien auf Wasserbasis.
  - Gießen Sie keine heißen oder kochenden Flüssigkeiten in den Tank, da diese den Schlauch oder den Tank beschädigen können.
  - Der Sprühbereich muss gut belüftet sein.
  - Sprühen Sie nicht an windigen Tagen, da das Spray versehentlich auf Pflanzen oder Gegenstände gesprüht werden kann, die nicht gesprüht werden sollten.
- Bewahren Sie das Spritzgerät in einem sicheren, gut belüfteten Innenraum auf, während der Flüssigkeitstank leer ist.
- Verwenden Sie in diesem Sprühgerät keine ätzenden (alkalischen), sich selbst erhitzenden oder ätzenden (sauren) Flüssigkeiten, da diese Metallteile angreifen oder den Tank und den Schlauch schwächen können.
  - Den Inhalt der zu versprühenden Chemikalie kennen. Alle mit der Chemikalie gelieferten Sicherheitsdatenblätter (MSDS) und Behälteretiketten lesen. Die Sicherheitsanweisungen des Chemikalienherstellers befolgen.
  - Lassen Sie nach dem Gebrauch des Sprühgeräts keine Rückstände oder Sprühmaterial im Tank. Reinigen Sie das Gerät nach jedem Gebrauch.
  - Rauchen Sie nicht, während Sie das Spritzgerät verwenden, und sprühen Sie nicht, wenn Funken oder Flammen vorhanden sind.
  - Injektionsgefahr Nicht direkt auf die Haut ablassen.
  - Um das Risiko eines Stromschlags zu verringern, tauchen Sie das Spritzgerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten und bewahren Sie es nicht an einem Ort auf, an dem es herunterfallen oder in eine Wanne oder ein Waschbecken gezogen werden kann.
  - Warten Sie dieses Produkt, überprüfen Sie vor jedem Gebrauch das Spritzgerät von innen und außen gründlich und prüfen Sie die Komponenten auf Risse und Beschädigungen der Schläuche, Undichtigkeiten, verstopfte Düsen und fehlende oder beschädigte Teile Viele Unfälle werden durch schlecht gewartete Produkte verursacht.
  - Trennen Sie den Akku vom Gerät, bevor Sie die Feldspritze entleeren, reinigen oder lagern. Durch diese vorbeugenden Sicherheitsmaßnahmen wird das Risiko eines versehentlichen Starts verringert.
  - Tragen Sie immer einen Augenschutz mit Seitenschutz oder einer Schutzbrille, die gemäß ANSI Z87.1 gekennzeichnet ist. Andernfalls können Flüssigkeiten in Ihre Augen gelangen und schwere Verletzungen verursachen.
  - Schützen Sie Ihre Lunge und tragen Sie beim Gebrauch des Spritzgeräts eine Gesichts- oder Staubmaske, um das Risiko schwerer Körperverletzungen zu verringern.
  - Batteriewerkzeuge müssen nicht an eine Steckdose angeschlossen werden und sind daher immer in betriebsbereitem Zustand. Beachten Sie mögliche Gefahren, wenn Sie Ihr Batteriewerkzeug nicht verwenden oder Zubehörteile wechseln. Entfernen Sie den Batteriesatz, wenn das Werkzeug nicht verwendet wird Diese Regel verringert das Risiko eines Stromschlags, eines Brandes oder einer schweren Körperverletzung.
  - Stellen Sie Akku-Werkzeuge oder deren Akkus nicht in die Nähe von Feuer oder Hitze, da dies die Explosionsgefahr und die Gefahr von Verletzungen verringert.
  - Den Akku nicht zerdrücken, fallen lassen oder beschädigen.

Verwenden Sie keinen Akku oder Ladegerät, der fallen gelassen oder einem starken Schlag ausgesetzt wurde. Ein beschädigter Akku kann explodieren. Entsorgen Sie einen fallengelassenen oder beschädigten Akku sofort ordnungsgemäß.

- Batterien können bei Vorhandensein einer Zündquelle wie einer Zündflamme explodieren. Um das Risiko schwerer Personenschäden zu verringern, verwenden Sie niemals ein schnurloses Produkt bei offener Flamme. Eine explodierte Batterie kann Schmutz und Chemikalien befördern exponiert, sofort mit Wasser spülen.
- Laden Sie das Akku-Werkzeug nicht an einem feuchten oder nassen Ort auf, da dies das Risiko eines Stromschlags verringert.
- Um optimale Ergebnisse zu erzielen, sollte das Akku-Werkzeug an einem Ort geladen werden, an dem die Temperatur über 50 ° F, jedoch unter 100 ° F liegt. Um das Risiko schwerer Personenschäden zu verringern, nicht im Freien oder in Fahrzeugen lagern.
- Unter extremen Betriebs- oder Temperaturbedingungen kann die Batterie auslaufen. Wenn Flüssigkeit auf Ihre Haut gelangt, waschen Sie sie sofort mit Wasser und Seife. Wenn Flüssigkeit in Ihre Augen gelangt, spülen Sie sie mindestens 10 Minuten lang mit klarem Wasser aus und suchen Sie dann umgehend ärztliche Hilfe: Das Befolgen dieser Regel verringert das Risiko schwerer Körperverletzungen.
- Verwenden Sie das batteriebetriebene Gerät nicht bei Regen.
- Gehen Sie vorsichtig mit Batterien um, um die Batterie nicht mit leitenden Materialien wie Ringen, Armbändern und Schlüsseln kurzzuschließen. Die Batterie oder der Leiter können überhitzen und Verbrennungen verursachen
- Entsorgen Sie die Batterie (n) nicht im Feuer, da die Zelle explodieren kann. Beachten Sie die örtlichen Vorschriften für eventuelle spezielle Anweisungen zur Entsorgung.
- Öffnen oder beschädigen Sie die Batterien nicht. Ausgetretener Elektrolyt ist ätzend und kann Augen- oder Hautschäden verursachen. Kann beim Verschlucken giftig sein.
- Vermeiden Sie gefährliche Umgebungen - Verwenden Sie Geräte nicht an feuchten oder nassen Orten.
- Richtiges Gerät verwenden - Verwenden Sie das Gerät nur für den vorgesehenen Zweck.
- Appliance nicht erzwingen - Es erledigt die Aufgabe besser und mit geringerer Wahrscheinlichkeit eines Verletzungsrisikos bei der Rate, für die es entwickelt wurde. Nicht benutzte Geräte im Haus lagern - Wenn Sie die Geräte nicht benutzen, sollten Sie sie im Haus an einem trockenen und hochgelegenen oder verschlossenen Ort aufbewahren, der für Kinder unzugänglich ist.
- Warten Sie das Gerät mit Sorgfalt - Halten Sie es sauber, um eine optimale Leistung zu erzielen und das Verletzungsrisiko zu verringern. Befolgen Sie die Anweisungen zum Wechseln des Zubehörs. Überprüfen Sie das Kabel des Geräts und lassen Sie es bei Beschädigungen von einer autorisierten Serviceeinrichtung reparieren. Halten Sie die Griffe trocken, sauber und frei von Öl und Fett.
- Überprüfen Sie beschädigte Teile - Vor der weiteren Verwendung des Geräts sollte sorgfältig geprüft werden, ob eine Schutzvorrichtung oder ein anderes beschädigtes Teil ordnungsgemäß funktioniert und die vorgesehene Funktion erfüllt Ein Schutz oder ein anderes Teil, das beschädigt ist, sollte ordnungsgemäß repariert oder von einem autorisierten Servicecenter ausgetauscht werden, sofern dies nicht an anderer Stelle in diesem Handbuch angegeben ist.

## MONTAGE & BETRIEB

### Montage der Sprühlanze am Griff (Abb. 3)

Richten Sie den Sprühstab am Griff aus, indem Sie ihn einstecken und mit der Kunststoffmutter befestigen.

### Verlängern Sie den Verlängerungsstab (Abb. 4).

Der vordere Stab kann verlängert werden, um hochgelegene Stellen zu erreichen. Lösen Sie die Verlängerungsmutter, ziehen Sie sie auf die gewünschte Länge heraus und fixieren Sie sie durch Festziehen der Mutter.

### Kegelsprühkopf einstellen (siehe Abb. 5)

Denn der Kegelsprühkopf (1) lässt sich von einem Strahl auf einen Fächersprüher umstellen

1. Nehmen Sie den Akku aus dem Werkzeug.
2. Lösen Sie den Kopf für Dampf.
3. Ziehen Sie die Düse fest, um einen Fächerspray zu erzeugen.

### Montage des Gurtbandes (siehe Abb. 6)

Befestigung des Gurtbandes am Tank über zwei Metallhaken am Gurtband. Siehe Abb.6.

### Füllen des Tanks (siehe Abb. 7)

**Warnung! Entfernen Sie vor dem Befüllen des Tanks immer den Akku und stellen Sie sicher, dass die Akkuabdeckung geschlossen ist. Wischen Sie verschüttete Flüssigkeiten auf, bevor Sie den Akku einsetzen. Das Befolgen dieser Regel verringert das Risiko eines Stromschlags und des Eindringens ätzender Flüssigkeiten in den Akku, was zu einem Ausfall des Akkus, einschließlich Kurzschlüssen, die zu Rauch, Feuer und/oder schweren Verletzungen führen können, führen kann.**

**Warnung! Befolgen Sie hinsichtlich Verwendung, Reinigung und Lagerung stets die auf dem Produktetikett aufgedruckten Anweisungen des Chemikalienherstellers. Reinigen Sie das Gerät nach jedem Gebrauch gründlich und befolgen Sie dabei die Anweisungen im Abschnitt „Wartung“ dieses Handbuchs. Chemikalien sollten außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahrt werden. Andernfalls kann es zu schweren Verletzungen kommen.**

**Warnung! Achten Sie darauf, dass keine leitfähigen oder ätzenden Flüssigkeiten in den Akku gelangen. Wenn leitende oder ätzende Flüssigkeiten auf die Batterie verschüttet werden, beachten Sie die Anweisungen in der Bedienungsanleitung Ihrer Batterie.**

**Zu versprühende Flüssigkeiten müssen so dünn wie Wasser sein. Dickere Flüssigkeiten werden nicht richtig versprüht.**

**Überfüllen Sie den Tank nicht.**

**HINWEIS:** Ein abnehmbares Sieb verhindert, dass Schmutz, der die Pumpe verstopfen oder beschädigen könnte, in den Tank gelangt. Zur Verwendung eines Trichters oder zur Reinigung kann es entfernt werden. Setzen Sie das Sieb immer wieder ein, bevor Sie die Kappe wieder anbringen.

1. Entfernen Sie den Akku (falls erforderlich).
2. Entriegeln Sie die Tankverriegelung (16) und trennen Sie sie vom Motorgehäuse (9).
3. Schrauben Sie den Messbecher (12) ab und nehmen Sie ihn aus dem Tank.
4. Füllen Sie den Tank mit der gewünschten Wassermenge (weniger als die maximalen Liter).
5. Füllen Sie das gewünschte chemische Konzentrat gemäß den Anweisungen des Herstellers in den Messbecher.
6. Gießen Sie das chemische Konzentrat vorsichtig in den Tank. Und dann den Messbecher am Tank festschrauben.
7. Setzen Sie den Akku wieder ein.

**HINWEIS:** Wenn Sie zum Befüllen des Tanks einen Messbehälter oder einen Trichter verwenden, achten Sie darauf, diese Gegenstände nach Gebrauch gründlich zu reinigen und auszuspülen. Wenn Sie die Sprühlösung vormischen, spülen Sie

den zum Mischen verwendeten Behälter aus.

### Montage des Akkupacks (siehe Abb. 8)

**ACHTUNG:** Stellen Sie vor der Montage des Akkus sicher, dass der Tank sauber und trocken ist, insbesondere an der Akkuabdeckung und am Akku. Wischen Sie bei Bedarf Schmutz und verschüttetes Wasser ab.

1. Drücken Sie den Clip an der Batteriefachabdeckung und ziehen Sie sie nach außen.
2. Setzen Sie den Akku in das Akkufach ein. Wenn Sie ein Klickgeräusch hören, bedeutet dies, dass der Akku bereits gesichert ist.

### Ein-/Ausschalten des Stroms (siehe Abb. 9)

Zum Einschalten drücken Sie einfach den Schalter auf Position I.

Zum Ausschalten drücken Sie einfach den Schalter auf die „O“-Position.

**Hinweis:** Wenn der Netzschalter eingeschaltet ist, läuft der Motor. Nach etwa 30 Sekunden, wenn der Druck sein Maximum erreicht, stoppt der Motor automatisch und bleibt im Standby-Modus.

### Sprühen EIN/AUS (siehe Abb. 10)

1. Drücken und halten Sie den Auslöser gedrückt, um mit dem Sprühen zu beginnen.
2. Lassen Sie den Auslöser los, um den Durchfluss zu stoppen.

**Hinweis:** Der Sprühauslöser kann für den Dauerbetrieb in der EIN-Position arretiert werden.

1. Drücken Sie den Auslöser, um mit dem Sprühen zu beginnen.
2. Schieben Sie den Abzug nach vorne, um ihn zu verriegeln. Zum Entriegeln für den Normalbetrieb zurückschieben.

### BEDIENUNGSTIPPS

- Richten Sie das Sprühende der Lanze niemals auf sich selbst oder andere.
- Vermeiden Sie das Sprühen an windigen Tagen. Spray kann versehentlich auf Pflanzen oder Gegenstände geblasen werden, die nicht besprüht werden sollten.
- Sprühen Sie niemals in Richtung von Menschen oder Tieren; Sprühen Sie immer gegen den Wind.
- Vor allem bei wärmerem Wetter am frühen Morgen oder am späten Nachmittag sprühen. Übermäßige Hitze kann dazu führen, dass das Spray verdunstet, bevor es sich absetzt.
- Rauchen, essen oder trinken Sie niemals, während Sie das Spritzgerät bedienen.

### Laden des Akkus (Abb. 11)

1. Stecken Sie den Akku-Ladestecker in die Steckdose; Die Betriebsanzeige leuchtet grün.
2. Schieben Sie den Akku in den Steckplatz des Ladegeräts. Nachdem Sie ein Klicken hören, ist der Akku gesichert. Die Betriebsanzeige erlischt und währenddessen leuchtet die Ladeanzeige rot. Der Ladevorgang beginnt.
3. Nach etwa 2 Stunden (4,0-Ah-Akku) erlischt die Ladekontrollleuchte und währenddessen leuchtet die Betriebskontrollleuchte wieder grün. Dies bedeutet, dass der Ladevorgang vollständig abgeschlossen ist.
4. Ziehen Sie den Stecker des Ladegeräts heraus und ziehen Sie dann den Akku vom Ladegerät ab.

### Ladetipps (Abb.12)

Nach der Verwendung ist der Akku wahrscheinlich etwas heiß. In diesem Fall kann der Akku nicht aufgeladen

werden. Er muss eine Ruhepause einlegen und ihn abkühlen lassen.

#### **Batteriekapazitätsanzeige (Abb. 13)**

Der Akku verfügt über eine Funktion zur Anzeige des Lautstärkestatus. Um diese Funktion anzuzeigen, drücken Sie einfach die Taste am Gehäuse.

Leuchtet 0, bedeutet dies, dass die Lautstärke unter 10 % bleibt.

Wenn 1 leuchtet, bedeutet dies, dass die Lautstärke zwischen 10 und 25 % bleibt.

Wenn zwei Lichter leuchten, bleibt die Lautstärke bei 25 % bis 50 %.

Wenn drei Lichter leuchten, bleibt die Lautstärke bei 50 % bis 75 %.

Wenn vier Lichter leuchten, bleibt die Lautstärke zwischen 75 % und 100 %.

### **WARTUNG**

**WARNUNG:** Um schwere Verletzungen zu vermeiden, entfernen Sie beim Reinigen oder Durchführen von Wartungsarbeiten immer den Akku aus dem Werkzeug.

**WARNUNG:** Verwenden Sie bei der Wartung nur identische Ersatzteile. Die Verwendung anderer Teile kann eine Gefahr darstellen oder zu Produktschäden führen.

**HINWEIS:** Überprüfen Sie das gesamte Produkt regelmäßig auf beschädigte, fehlende oder lose Teile wie Schrauben, Muttern, Bolzen, Kappen usw. Ziehen Sie alle Befestigungselemente und Kappen fest an und nehmen Sie dieses Produkt nicht in Betrieb, bis alle fehlenden oder beschädigten Teile ersetzt sind. Bitte wenden Sie sich für Unterstützung an den Kundendienst oder ein qualifiziertes Servicecenter.

#### **ALLGEMEINE WARTUNG**

Vermeiden Sie beim Reinigen von Kunststoffteilen den Einsatz von Lösungsmitteln. Die meisten Kunststoffe sind anfällig für Schäden durch verschiedene Arten handelsüblicher Lösungsmittel und können durch deren Verwendung beschädigt werden. Verwenden Sie saubere Tücher, um Schmutz, Staub, Öl, Fett usw. zu entfernen.

**WARNUNG:** Lassen Sie niemals Bremsflüssigkeiten, Benzin, Kriechöle usw. mit Kunststoffteilen in Kontakt kommen. Chemikalien können Kunststoff beschädigen, schwächen oder zerstören, was zu schweren Verletzungen führen kann.

#### **DEN TANK ENTLEREEN**

Wenn nach dem Spritzen noch Flüssigkeit im Tank verbleibt, sollte der Tank vor der Reinigung entleert werden.

1. Entfernen Sie den Akku.
2. Schrauben Sie den Deckel ab und nehmen Sie ihn vom Tank ab.
3. Entfernen Sie das Sieb aus dem Tank.

Lassen Sie den Tankinhalt durch den Einfüllbereich ab.

**HINWEIS:** Lassen Sie den Inhalt zurück in den Originalbehälter ab. Lagern Sie keine Chemikalien im Tank.

### **HINWEISE ZUM UMWELTSCHUTZ**

Um Transportschäden zu verhindern, wird die Maschine in einer soliden Verpackung geliefert. Die Verpackung besteht weitgehend aus verwertbarem Material. Benutzen Sie also die Möglichkeit zum Recyclen der Verpackung. Bringen Sie bei Ersatz die alten Maschinen zu Ihren örtlichen WORLD-PRO TOOLS Vertagshändler. Er wird sich um eine umweltfreundliche Verarbeitung ihrer alten Maschine bemühen.

Li-ion-Akkus sind recycelbar. Geben Sie sie bei einer Entsorgungsstelle für chemische Abfälle ab, so daß die Akkus recycelt oder auf umweltfreundliche Weise entsorgt werden.



Alt-Elektrogeräte sind Wertstoffe, sie gehören daher nicht in den Hausmüll!

Wir möchten Sie daher bitten, uns mit Ihrem aktiven Beitrag beider Ressourcenschonung und beim Umweltschutz zu unterstützen und dieses Gerät bei den-falls vorhandeneingerichteten Rücknahmestellen abzugeben.

#### **REINIGEN DES BEHÄLTERS UND DER SPRÜHLANZENBAUGRUPPE**

1. Füllen Sie den Tank etwa zu einem Drittel mit sauberem Wasser. Es kann eine kleine Menge eines milden Haushaltswaschmittels hinzugefügt werden.

**HINWEIS:** Verwenden Sie zum Reinigen des Tanks niemals brennbare Chemikalien oder Scheuermittel.

2. Wischen Sie die Außenseite des Tanks mit einem sauberen, trockenen Tuch ab.

3. Setzen Sie den Akku wieder ein. Sprühen, bis der Tank geleert ist. Achten Sie darauf, den Sprühstrahl auf einen Bereich zu richten, der durch die Sprühlösung nicht beschädigt wird.

4. Füllen Sie sauberes Wasser nach und wiederholen Sie den Vorgang. Es kann erforderlich sein, den Tank mehr als einmal zu spülen und dann wie oben beschrieben erneut zu entleeren.

5. Lassen Sie alle Teile vollständig trocknen, bevor Sie die Teile wieder einbauen und das Gerät lagern. Setzen Sie das Sieb immer wieder ein, bevor Sie die Kappe wieder aufsetzen.

#### **REINIGEN DER SPRÜHKÖPFE (Abb.14)**

Wenn die Düse verstopft ist, führen Sie die folgenden Schritte aus, um die Düse zu reinigen.

1. Entfernen Sie den Akku.
2. Schrauben Sie den Sprühkopf ab und nehmen Sie ihn vom Sprühhohr ab.
3. Schieben Sie einen kleinen Draht durch die Querlöcher, um eventuelle Rückstände zu entfernen. Spülen Sie bei Bedarf die Querlöcher und die Düse mit klarem Wasser aus.
4. Wischen Sie die Düse und die Querlöcher mit einem sauberen, trockenen Tuch ab und setzen Sie die Düse wieder ein.

**PL Polski**

## **BEZPRZEWODOWY OPARYKIWACZ**

### **UŻYTKOWANIE ZGODNE Z PRZEZNACZENIEM**

Produkt służy do rozpylania płynów w domu, ogrodzie i szklarniach. Płyny obejmują wodę, środki owadobójcze i grzybobójcze dla roślin, środki dezynfekujące i nawozy rozpuszczalne w wodzie, które mogą być stosowane w twoim kraju. Środki owadobójcze, grzybobójcze i nawozy dla roślin można rozpylać tylko w stężeniach podanych w instrukcjach producenta opryskiwanego medium. W szczególności rozpylanie rozpuszczalników lub płynów i olejów zawierających rozpuszczalniki jest uważane za niewłaściwe.

Każde użycie inne niż tu opisane lub modyfikacja produktu jest niedozwolona i może prowadzić do obrażeń ciała i / lub uszkodzenia produktu.

Producent nie ponosi żadnej odpowiedzialności za szkody wynikające z niewłaściwego użytkowania.

Ten produkt jest przeznaczony wyłącznie do użytku prywatnego.

## ZAKRES DOSTAWY ( rys. 1)

Drogi Kliencie,

Bardzo dziękujemy za wybór naszych produktów. Proszę sprawdzić, czy artykuł jest kompletny zgodnie z zakresem dostawy. W przypadku braku części prosimy o kontakt z naszym centrum serwisowym lub punktem sprzedaży.

Przedmiot nr.	opis przedmiotu	Ilość	Przedmiot nr.	opis przedmiotu	Ilość
1	Korpus opryskiwacza	1	2	Lanca opryskiwacza	1
3	Pasek na pasek	1			

Niebezpieczeństwo! Sprzęt i opakowanie nie są zabawkami. Nie pozwalaj dzieciom bawić się plastikowymi torbami, foliami lub małymi częściami. Istnieje niebezpieczeństwo połknięcia lub uduszenia!

## PARAMETRY TECHNICZNE

Typ modelu	CBS-S20Li-8L / RMSPL8B	Klasa ochrony	IPX0
Napięcie	20VDC	Polecam zestaw akumulatorów	CLB-20V-2.0HC
Ciśnienie	2.5 bar	Poziom ciśnienia akustycznego	$L_{pA}=67,4\text{dB(A)}$ , $K=3\text{ dB(A)}$
Pojemność baku	8L (1,8 gal)	Poziom mocy akustycznej	$L_{wA}=80,3\text{dB(A)}$ , $K=3\text{ dB(A)}$
Długość lancy teleskopowej	42cm---70cm	Wartość wibracji	$a_n < 2,5\text{m/s}^2$ , $K=1,5\text{m}^2$
Klasa izolacji	III	Waga (bez baterii)	3.2KG

## INFORMACJA NA TEMAT HAŁASU I WIBRACJI

Poziom drgań podany w tych wskazówkach został pomierzony zgodnie z wymaganiami normy EN 62841 dotyczącej procedury pomiarów i można go użyć do porównywania elektronarzędzi. Można go też użyć do wstępnej oceny ekspozycji na drgania.

Podany poziom drgań jest reprezentatywny dla podstawowych zastosowań elektronarzędzia. Jeżeli elektronarzędzie użyte zostanie do innych zastosowań, z innymi narzędziami roboczymi, z różnym osprzętem, a także jeśli nie będzie wystarczająco konserwowane, poziom drgań może odbiegać od podanego. Podane powyżej przyczyny mogą spowodować podwyższenie ekspozycji na drgania podczas całego czasu pracy.

Aby dokładnie ocenić ekspozycję na drgania, trzeba wziąć pod uwagę także okresy, gdy urządzenie jest wyłączone, lub gdy jest wprawdzie włączone, ale nie jest używane do pracy. W ten sposób łączna (obliczana na pełny wymiar czasu pracy) ekspozycja na drgania może okazać się znacznie niższa.

Należy wprowadzić dodatkowe środki bezpieczeństwa, mające na celu ochronę operatora przed skutkami ekspozycji na drgania, np.: konserwacja elektronarzędzia i narzędzi roboczych, zabezpieczenie odpowiedniej temperatury rąk, ustalenie kolejności operacji roboczych.

## OBJAŚNIENIE SYMBOLI

	Uwaga!		Zawsze wyjmuj akumulator przed jakąkolwiek regulacją lub konserwacją urządzenia.
	Przeczytaj instrukcję obsługi.		Nie używaj maszyny w deszczu ani nie pozostawiaj jej na zewnątrz, gdy pada deszcz.
	Nośić okulary ochronne		Nośić ochronę dróg oddechowych
	Urządzeń elektrycznych nie należy wyrzucać razem z odpadami domowymi		Klasa zabezpieczenia III

## CZĘŚCI SKŁADOWE NARZĘDZIA (patrz rys. 2)

1	Głowica natryskowa	2	Wysuwanie teleskopowe
3	Różdżka natryskowa	4	Spust sprayu
5	Rączka	6	Uchwyt dyszy natryskowej
7	Nakrętka przedłużająca	8	Hak do mocowania paska
9	Obudowa silnika	10	Pokrywa komory baterii
11	Włącznik/wyłącznik zasilania	12	Miarka
13	Wąż gumowy	14	Pasek na pasek
15	Czołg	16	Zatrask

## WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA

**UWAGA!** Należy przeczytać wszystkie wskazówki. Błędy w przestrzeganiu następujących przepisów mogą powodować porażenie prądem, pożar i/lub ciężkie obrażenia ciała.

### Ogólne przepisy bezpieczeństwa dla elektronarzędzi

**⚠ OSTRZEŻENIE** Należy przeczytać wszystkie wskazówki i przepisy. Błędy w przestrzeganiu poniższych wskazówek mogą spowodować porażenie prądem, pożar i/lub ciężkie obrażenia ciała.

### Należy starannie przechowywać wszystkie przepisy i wskazówki bezpieczeństwa dla dalszego zastosowania.

Użyte w poniższym tekście pojęcie „elektronarzędzie“ odnosi się do elektronarzędzi zasilanych energią elektryczną z sieci (z przewodem zasilającym) i do elektronarzędzi zasilanych akumulatorami (bez przewodu zasilającego).

- Poznaj swój opryskiwacz chemiczny. Przeczytaj i zrozum instrukcję obsługi oraz przestrzegaj ostrzeżeń i instrukcji umieszczonych na narzędziu.
- Nie używaj produktu w otoczeniu zagrożonym wybuchem, np. W obecności łatwopalnych cieczy, gazów lub pyłu. Elektronarzędzia wytwarzają iskry, które mogą zapalić pył lub opary.
- Podczas pracy z produktem nie wolno przebywać w pobliżu osób postronnych ani dzieci, ponieważ narażenie na niektóre chemikalia może być niebezpieczne.
- Ten produkt jest odpowiedni do użytku wewnątrz i na zewnątrz.
- Zachowaj czujność, uważaj na to, co robisz i zachowaj zdrowy rozsądek podczas obsługi tego produktu. Nie używaj, gdy jesteś zmęczony lub pod wpływem narkotyków, alkoholu lub leków. Chwilna nieuwagi podczas obsługi tego produktu może spowodować poważne obrażenia ciała.
- Ubieraj się prawidłowo. Nie noś luźnej odzieży ani biżuterii. Zawieraj długie włosy. Trzymaj włosy, odzież i rękawice z dala od ruchomych części. Luźne ubrania, biżuterię lub długie włosy mogą zostać pochwycone przez ruchome części.
- Używaj sprzętu ochronnego. Zawsze noś okulary ochronne z bocznymi osłonami lub gogle oraz maskę przeciwpyłową. Chroń oczy, skórę i płuca przed rozpryskami podczas mieszania, napełniania i czyszczenia.
- Nie sięgaj za daleko. Zawsze utrzymuj prawidłową postawę i równowagę. Nie używaj drabiny lub niestabilnego podparcia. Stabilna podstawa na solidnej powierzchni umożliwia lepszą kontrolę produktu w nieoczekiwanych sytuacjach.
- Nie używaj produktu, jeśli przełącznik go nie włącza i nie wyłącza, ponieważ każdy produkt, którym nie można sterować za pomocą przełącznika, jest niebezpieczny i musi zostać naprawiony. Przechowuj produkt poza zasięgiem dzieci i nie pozwalaj osobom, które go nie znały lub na instrukcje obsługi.
- Utrzymuj opryskiwacz i jego uchwyt w suchym, czystym i wolnym od oleju i smaru. Zawsze używaj czystej szmatki do czyszczenia. Nigdy nie używaj płynów hamulcowych, benzyny, produktów ropopochodnych ani żadnych silnych rozpuszczalników do czyszczenia narzędzia. Przestrzeganie tej zasady spowoduje zmniejszyć ryzyko utraty kontroli i pogorszenia jakości plastiku obudowy.
- Używaj tego produktu zgodnie z tymi instrukcjami i zgodnie z przeznaczeniem, biorąc pod uwagę warunki pracy i prace, które należy wykonać. Używanie produktu do czynności innych niż zamierzone może doprowadzić do niebezpiecznej sytuacji.
- Unikaj przypadkowego uruchomienia. Upewnij się, że wyłącznik jest w pozycji wyłączonej przed włożeniem akumulatora. Wkładanie akumulatora do produktów, w których włącznik jest włączony, powoduje wypadki.
- Używaj produktu tylko z specjalnie wyznaczonymi zestawami akumulatorów. Korzystanie z innych akumulatorów może stwarzać ryzyko obrażeń i pożaru.

- Używaj baterii tylko z wymienioną ładowarką.
- Gdy akumulator nie jest używany, trzymaj go z dala od innych metalowych przedmiotów, takich jak spinacze do papieru, monety, klucze, gwoździe, śruby lub inne małe metalowe przedmioty, które mogą łączyć się między zaciskami. spowodować poparzenia lub pożar.
- W niewłaściwych warunkach płyn może zostać wyrzucony z akumulatora, należy unikać kontaktu. W razie przypadkowego kontaktu przepłukać wodą. Jeżeli płyn zetknie się z oczami, należy dodatkowo zasięgnąć pomocy medycznej. Płyn wyrzucony z akumulatora może powodować podrażnienie lub oparzenia.
- Zlecaj naprawę tego produktu wykwalifikowanemu pracownikowi naprawy przy użyciu tylko identycznych części zamiennych, co zapewni utrzymanie bezpieczeństwa elektronarzędzia.
- Do serwisowania produktu używaj tylko identycznych części zamiennych. Postępuj zgodnie z instrukcjami w rozdziale Konserwacja niniejszej instrukcji. Używanie nieautoryzowanych części lub nieprzestrzeganie instrukcji konserwacji może spowodować ryzyko porażenia prądem lub obrażeń ciała.

### SZCZEGÓLNE ZASADY BEZPIECZEŃSTWA dla opryskiwaczy

- Ryzyko pożaru lub wybuchu. Nie rozpylać łatwopalnych cieczy, takich jak benzyna. Poszukaj tego symbolu na pojemniku.
- Niektóre spraje utworzone z produktów używanych z opryskiwaczem zawierają substancje chemiczne, które mogą powodować raka, wady wrodzone innych szkód reprodukcyjnych. Niektóre przykłady tych chemikaliów to:
  - związki w nawozach;
  - związki w insektycydach, herbicydach i pestycydach; arsen i chrom z drewna poddanego obróbce chemicznej.Postępuj zgodnie ze wskazówkami na pojemnikach wszystkich takich produktów Aby ograniczyć narażenie na działanie tych chemikaliów, noś zatwierdzone wyposażenie ochronne, takie jak maski na twarz, które są specjalnie zaprojektowane do odfiltrowywania sprayów, rękawic i innego odpowiedniego sprzętu ochronnego.
- Przed napełnieniem zbiornika zawsze wyjmij akumulator i upewnij się, że pokrywa akumulatora jest zamknięta. Wytrzyj rozlane płyny przed włożeniem akumulatora. Przestrzeganie tej zasady zmniejszy ryzyko porażenia prądem i przedostania się żrących płynów do akumulatora, co może spowodować awaria akumulatora, w tym zwarcie, powodujące dym, pożar i / lub poważne obrażenia ciała.
- Nie wolno dopuścić do przedostania się płynów przewodzących lub żrących do akumulatora. W przypadku rozlania płynów przewodzących lub żrących na akumulator należy zapoznać się z instrukcjami w instrukcji obsługi akumulatora.
- Przed użyciem jakichkolwiek pestycydów lub innych materiałów do opryskiwania w tym opryskiwaczu należy dokładnie przeczytać etykietę na oryginalnym pojemniku i postępować zgodnie z instrukcjami Niektóre materiały do opryskiwania są niebezpieczne i nie należy ich używać w tym opryskiwaczu, ponieważ mogą uszkodzić opryskiwacz i spowodować poważne obrażenia ciała obrażenia lub uszkodzenie mienia.
- Niebezpieczeństwo porażenia prądem. Nigdy nie rozpylać w kierunku gniazdek elektrycznych.
- Nie używaj chemikaliów o jakości handlowej lub chemikaliów do celów komercyjnych lub przemysłowych. Używaj wyłącznie chemikaliów ogrodniczych i ogrodniczych na bazie wody.
- Nie wlewaj do zbiornika gorących lub wrzących płynów,

które mogą osłabić lub uszkodzić wąż lub zbiornik.

- Obszar natryskiwania musi być dobrze wentylowany.
- Unikaj opryskiwania w wietrzne dni Spray może zostać przypadkowo zdmuchnięty na rośliny lub przedmioty, których nie należy rozpylać.

Przechowuj opryskiwacz w bezpiecznym, dobrze wentylowanym pomieszczeniu z pustym zbiornikiem płynu.

- Nie używaj żrących (alkalicznych) płynów samonagrzewających się lub żrących (kwasowych) w tym opryskiwaczu, ponieważ mogą one powodować korozję części metalowych lub osłabić zbiornik i wąż.

• Poznaj zawartość rozpylanej substancji chemicznej. Przeczytaj wszystkie karty charakterystyki substancji niebezpiecznych (MSDS) i etykiety pojemników dostarczone z substancją chemiczną. Postępuj zgodnie z instrukcjami bezpieczeństwa producenta chemikaliów.

• Nie pozostawiaj resztek ani rozpylaj materiału w zbiorniku po użyciu opryskiwacza. Czyść po każdym użyciu.

• Nie palić podczas używania opryskiwacza ani nie rozpylać w miejscu, w którym występuje iskra lub płomień.

• Ryzyko wstrzyknięcia Nie wylewać bezpośrednio na skórę.

• Aby zmniejszyć ryzyko porażenia prądem, nie zanurzaj opryskiwacza w wodzie lub innym płynie, nie umieszczaj ani nie przechowuj opryskiwacza w miejscu, w którym może spaść lub zostać wciągnięty do wanny lub zlewu.

• Konserwuj ten produkt. Dokładnie sprawdź wnętrze i na zewnątrz opryskiwacza i przed każdym użyciem sprawdź komponenty. Sprawdź, czy nie ma pękniętych i zepsutych węży, przecieków, zatłakanych dysz oraz brakujących lub uszkodzonych części. W przypadku uszkodzenia, napraw produkt przed użyciem. Wiele wypadków jest spowodowanych przez źle utrzymane produkty.

• Odłącz akumulator od urządzenia przed opróżnieniem, czyszczeniem lub przechowywaniem opryskiwacza. Takie zapobiegawcze środki bezpieczeństwa zmniejszają ryzyko przypadkowego uruchomienia.

• Zawsze noś okulary ochronne z bocznymi osłonami lub goglami oznaczonymi zgodnie z ANSI Z87.1 Nieprzestrzeganie tego może spowodować przedostanie się płynów do oczu, co może spowodować poważne obrażenia.

• Chroń płuca. Podczas używania opryskiwacza noś maskę twarzą lub przeciwpylową. Przestrzeganie tej zasady zmniejszy ryzyko poważnych obrażeń ciała.

• Narzędzia akumulatorowe nie muszą być podłączane do gniazdka elektrycznego, dlatego zawsze znajdują się w stanie roboczym. Należy pamiętać o możliwych zagrożeniach, gdy nie używa się narzędzia akumulatorowego lub zmienia akcesoria. Wyjmij akumulator, gdy narzędzie nie jest używane. Zasada ta zmniejszy ryzyko porażenia prądem, pożaru lub poważnych obrażeń ciała.

• Nie umieszczaj narzędzi akumulatorowych ani ich akumulatorów w pobliżu ognia lub ciepła, ponieważ zmniejszy to ryzyko wybuchu i obrażeń.

• Nie zgniataj, nie upuszczaj ani nie uszkadzaj akumulatora. Nie używaj akumulatora lub ładowarki, które zostały upuszczone lub silnie uderzone. Uszkodzony akumulator może wybuchnąć. Natychmiast wyrzuć upuszczony lub uszkodzony akumulator.

• Baterie mogą eksplodować w obecności źródła zapłonu, takiego jak lampka kontrolna. Aby zmniejszyć ryzyko poważnych

obrażeń ciała, nigdy nie używaj żadnego produktu bezprzewodowego w obecności otwartego ognia. Eksplodująca bateria może napędzać zanieczyszczenia i chemikalia. Jeśli narażone, natychmiast spłukaj wodą.

• Nie ładuj akumulatora w wilgotnym lub mokrym miejscu. Przestrzeganie tej zasady zmniejszy ryzyko porażenia prądem.

• Aby uzyskać najlepsze wyniki, narzędzie akumulatorowe powinno być ładowane w miejscu, w którym temperatura jest wyższa niż 50 ° F, ale niższa niż 100 ° F. Aby zmniejszyć ryzyko poważnych obrażeń ciała, nie przechowuj na zewnątrz ani w pojazdach.

• W ekstremalnych warunkach użytkowania lub temperatury może dojść do wycieku baterii. Jeśli płyn dostanie się na skórę, natychmiast przemyj go wodą z mydłem. Jeśli płyn dostanie się do oczu, przemyj je czystą wodą przez co najmniej 10 minut, a następnie natychmiast pomoc medyczna. Przestrzeganie tej zasady zmniejszy ryzyko poważnych obrażeń ciała.

• Nie używaj urządzenia zasilanego bateryjnie podczas deszczu.

• Zachowaj ostrożność podczas obchodzenia się z akumulatorami, aby nie zwierać akumulatora przewodzącymi materiałami, takimi jak pierścionki, bransoletki i klucze. Akumulator lub przewodnik mogą się przegrzać i spowodować poparzenia

• Nie wyrzucaj baterii (akumulatorów) do ognia. Ogniwo może eksplodować. Sprawdź ewentualne specjalne instrukcje utylizacji zgodnie z lokalnymi przepisami.

• Nie otwieraj ani nie uszkadzaj baterii. Uwolniony elektrolit jest żrący i może powodować uszkodzenie oczu lub skóry. Może być toksyczny w przypadku połknięcia.

• Unikaj niebezpiecznego środowiska - nie używaj urządzeń w wilgotnych lub mokrych miejscach.

• Używaj właściwego urządzenia - Nie używaj urządzenia do żadnych prac poza tym, do którego jest przeznaczone.

• Nie zmuszaj urządzenia - wykona ono zadanie lepiej i przy mniejszym prawdopodobieństwie ryzyka obrażeń w tempie, dla którego zostało zaprojektowane.

• Przechowuj beczynne urządzenia we wnętrzu - Gdy nie są używane, urządzenia powinny być przechowywane w pomieszczeniu, w suchym, wysokim lub zamkniętym miejscu poza zasięgiem dzieci.

• Utrzymuj urządzenie z zachowaniem ostrożności - utrzymuj w czystości, aby uzyskać najlepszą wydajność i zmniejszyć ryzyko obrażeń. Postępuj zgodnie z instrukcjami dotyczącymi wymiany akcesoriów. Sprawdź przewód urządzenia, a jeśli jest uszkodzony, oddaj go do naprawy w autoryzowanym serwisie. Utrzymuj uchwyty w suchym, czystym i wolnym miejscu z oleju i smaru.

• Sprawdź uszkodzone części - Przed dalszym użyciem urządzenia należy dokładnie sprawdzić osłonę lub inną część, która jest uszkodzona, aby upewnić się, że będzie działała prawidłowo i spełniła swoją przeznaczoną funkcję. Sprawdź wyrównanie ruchomych części, związanie ruchomych części, pęknięcie części, montażu i innych warunków, które mogą mieć wpływ na jego działanie. Osłona lub inna uszkodzona część powinna zostać odpowiednio naprawiona lub wymieniona przez autoryzowane centrum serwisowe, o ile nie wskazano inaczej w tej instrukcji.

## MONTAŻ I OPERACJA

### Mocowanie dyszy natryskowej do uchwyty (rys. 3)

Wyrównaj dyszę natryskową z uchwytem za pomocą wkładki i przymocuj ją plastikową nakrętką.

### Wysuń przedłużkę (rys. 4)

Przednią różdżkę można przedłużyć, aby osiągnąć wysokie miejsce. Poluzuj nakrętkę przedłużającą, wyciągnij ją na żądaną długość i zablokuj, dokręcając nakrętkę.

### Regulacja głowicy natryskowej stożkowej (patrz rys. 5)

W przypadku głowicy natryskowej stożkowej (1) można ustawić od strumienia do strumienia wachlarzowego

1. Wyjmij akumulator z narzędzia.
2. Poluzuj głowicę, aby uzyskać parę.
3. Dokręć dyszę natrysku wachlarzowego.

### Montaż paska (patrz rys. 6)

Mocowanie paska na zbiorniku za pomocą dwóch metalowych haczyków na pasku. Patrz rys. 6.

### Napełnianie zbiornika (patrz rys. 7)

**Ostrzeżenie!** Przed napełnieniem zbiornika należy zawsze wyjąć akumulator i upewnić się, że pokrywa akumulatora jest zamknięta. Przed włożeniem akumulatora wytrzyj wszelkie rozlane ciecz. Przestrzeganie tej zasady zmniejszy ryzyko porażenia prądem elektrycznym i przedostania się żrących cieczy do akumulatora, co może spowodować awarię akumulatora, w tym zwarcie skutkujące dymem, pożarem i/lub poważnymi obrażeniami ciała.

**Ostrzeżenie!** Zawsze postępuj zgodnie z instrukcjami producenta środków chemicznych wydrukowanymi na etykiecie produktu w zakresie użytkowania, czyszczenia i przechowywania. Dokładnie wyczyść po każdym użyciu, postępując zgodnie z instrukcjami zawartymi w części Konserwacja tej instrukcji. Chemikalia należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. Niezastosowanie się do tego może spowodować poważne obrażenia ciała.

**Ostrzeżenie!** Nie pozwól, aby do wnętrza akumulatora dostały się płyny przewodzące lub żrące. Jeżeli na akumulator rozleje się płyn przewodzący lub żrący, należy zapoznać się z instrukcjami zawartymi w instrukcji obsługi akumulatora.

**Rozpylane ciecz muszą być rzadkie jak woda. Gęstsze płyny nie będą prawidłowo rozpylane.**

**Nie przepelniaj zbiornika.**

**UWAGA:** Wyjmowany filtr siatkowy zapobiega przedostawianiu się zanieczyszczeń, które mogą zatkać lub uszkodzić pompę, do zbiornika. Można go wyjąć na czas korzystania z lejka lub do czyszczenia. Zawsze ponownie zakładaj filtr siatkowy przed ponownym założeniem korka.

1. Wyjmij akumulator (jeśli to konieczne)
2. Odblokować zatrzask zbiornika (16) i oddzielić go od obudowy silnika (9).
3. Odkręcić miarkę (12) i wyjąć ją ze zbiornika.
4. Napełnij zbiornik żądaną ilością wody (mniejszą niż maksymalna ilość litrów).
5. Napełnij miarkę pożądanym koncentratem chemicznym zgodnie z instrukcją producenta.
6. Ostrożnie wlać koncentrat środka chemicznego do zbiornika. Następnie dokręć miarkę do zbiornika.
7. Zainstaluj ponownie akumulator.

**UWAGA:** Jeśli używasz pojemnika pomiarowego lub lejka do napełniania zbiornika, pamiętaj o dokładnym umyciu i opłuczeniu tych przedmiotów po użyciu. W przypadku wstępnego mieszania roztworu opryskowego należy przepłukać pojemnik używany do mieszania.

### Montaż pakietu akumulatorów (patrz rys. 8)

**UWAGA:** Przed montażem pakietu akumulatorowego należy upewnić się, że zbiornik jest czysty i suchy, szczególnie na pokrywie akumulatora i wkładzie akumulatora. W razie potrzeby wytrzyj brud lub rozlaną wodę.

1. Naciśnij zatrzask na pokrywie wkładu akumulatora i wyciągnij go na zewnątrz.
2. Włóż akumulator do wkładu akumulatorowego. Gdy usłyszysz dźwięk kliknięcia, oznacza to, że akumulator jest już zabezpieczony.

### Włączanie/wyłączanie zasilania (patrz rys. 9)

Aby włączyć wystarczy wcisnąć przycisk włącznika w pozycji I.

Aby wyłączyć, wystarczy nacisnąć przycisk włącznika w pozycji „0”.

**Uwaga:** Po włączeniu wyłącznika zasilania silnik będzie pracował. Po około 30 sekundach, gdy ciśnienie osiągnie maksimum, silnik automatycznie zatrzyma się i pozostanie w trybie gotowości.

### Natrysk WŁ./WYŁ. (Patrz rys. 10)

1. Naciśnij i przytrzymaj spust, aby rozpocząć natryskiwanie.
2. Zwolnij spust, aby zatrzymać przepływ.

**Uwaga:** Spust sprayu można zablokować w pozycji ON w celu pracy ciągłej.

1. Naciśnij spust, aby rozpocząć natryskiwanie.
2. Przesuń spust do przodu, aby go zablokować. Przesuń z powrotem, aby odblokować i kontynuować normalne działanie.

### WSKAZÓWKI OBSŁUGI

- Nigdy nie kieruj końcówki rozpylającej lancy na siebie ani na inne osoby.
- Unikaj opryskiwania w wietrzne dni. Spray może zostać przypadkowo zdmuchnięty na rośliny lub przedmioty, których nie należy opryskiwać.
- Nigdy nie rozpylaj w kierunku ludzi lub zwierząt; zawsze rozpylać pod wiatr.
- Szczególnie przy cieplejszej pogodzie, spryskaj wczesnym rankiem lub późnym popołudniem. Nadmierne ciepło może odparować spray, zanim opadnie.
- Nigdy nie pal, nie jedz ani nie pij podczas obsługi opryskiwacza.

### Ładowanie akumulatora (rys. 11)

1. Podłącz akumulator do gniazdka; Wskaźnik zasilania świeci na zielono.
2. Wsuń akumulator do szczeliny ładowarki. Po usłyszeniu kliknięcia oznacza to, że akumulator został zabezpieczony. Wskaźnik zasilania zgaśnie, a w międzyczasie wskaźnik ładowania zaświeci się na czerwono. Rozpocznie się proces ładowania.
3. Po około 2 godzinach (akumulator 4,0 Ah) kontrolka ładowania zgaśnie, a w międzyczasie kontrolka zasilania ponownie zaświeci się na zielono. Oznacza to, że proces ładowania został całkowicie zakończony.
4. Wyciągnij wtyczkę ładowarki, a następnie wyjmij akumulator z ładowarki.

### Wskazówki dotyczące ładowania (ryc. 12)

Po użyciu akumulator prawdopodobnie jest trochę gorący. W takim przypadku akumulator nie będzie mógł zostać naładowany. Należy odpocząć, poczekać aż ostygnie.

### Wskaźnik poziomu baterii (rys. 13)

Zestaw baterii posiada funkcję wskazującą stan głośności. Aby wyświetlić tę funkcję, wystarczy nacisnąć przycisk na obudowie. Świecąca się kontrolka 0 oznacza, że głośność pozostaje poniżej 10%; Świeci się 1 lampka, co oznacza, że głośność pozostaje na poziomie od 10% do 25%

## KONSERWACJA

**OSTRZEŻENIE:** Aby uniknąć poważnych obrażeń ciała, podczas czyszczenia lub konserwacji należy zawsze wyjmować akumulator z narzędzia.

**OSTRZEŻENIE:** Podczas serwisowania należy używać wyłącznie identycznych części zamiennych. Użycie jakichkolwiek innych części może stworzyć zagrożenie lub spowodować uszkodzenie produktu.

**UWAGA:** Okresowo sprawdzaj cały produkt pod kątem uszkodzonych, brakujących lub luźnych części, takich jak śruby, nakrętki, śruby, kołpaki itp. Dokładnie dokręć wszystkie elementy złączne i nakładki i nie używaj tego produktu, dopóki wszystkie brakujące lub uszkodzone części nie zostaną wymienione. Aby uzyskać pomoc, skontaktuj się z obsługą klienta lub wykwalifikowanym centrum serwisowym.

### OGÓLNE UTRZYMANIE

Do czyszczenia części plastikowych należy unikać stosowania rozpuszczalników. Większość tworzyw sztucznych jest podatna na uszkodzenia spowodowane różnego rodzaju rozpuszczalnikami dostępnymi w handlu i może ulec uszkodzeniu w wyniku ich użycia. Do usunięcia brudu, kurzu, oleju, smaru itp. używaj czystych ściereczek.

**OSTRZEŻENIE:** W żadnym wypadku nie wolno dopuścić do kontaktu płynów hamulcowych, benzyny, olejów penetrujących itp. z częściami z tworzywa sztucznego. Substancje chemiczne mogą uszkodzić, osłabić lub zniszczyć plastik, co może spowodować poważne obrażenia ciała.

### OPRÓŻNIANIE ZBIORNIKA

Jeżeli po oprysku w zbiorniku pozostała ciecz, należy opróżnić zbiornik przed czyszczeniem.

1. Wyjmij akumulator.
2. Odkręć korek i wyjmij go ze zbiornika.
3. Wyjmij filtr siatkowy ze zbiornika. Opróżnij zawartość zbiornika przez obszar napełniania.

## INFORMACJA DOTYCZĄCA OCHRONY ŚRODOWISKA



W celu zabezpieczenia urządzenia przed uszkodzeniami w czasie transportu, jest ono dostarczane w odpowiednio mocnym opakowaniu. Większość materiałów można poddać ponownej utylizacji. Należy umieścić materiały w odpowiednich dla ich właściwości pojemnikach utylizacyjnych. Nieużywany już sprzęt można odnieść do miejscowego sprzedawcy. Zostanie on odpowiednio zutylizowany w sposób bezpieczny dla środowiska.

Akumulatory Li-ion nadają się do recyklingu. Należy oddawać je do punktów utylizacji odpadów chemicznych, tak aby akumulatory mogły być poddane procesowi recyklingu lub utylizowane w ekologiczny sposób.

Zużyte urządzenia elektryczne są surowcami wtórnymi – nie wolno wyrzucać ich do pojemników na odpady domowe, ponieważ mogą zawierać substancje niebezpieczne dla zdrowia ludzkiego i środowiska! Prosimy o aktywną pomoc w oszczędnym gospodarowaniu zasobami naturalnymi i ochronie środowiska naturalnego przez przekazanie użytego urządzenia do punktu składowania surowców wtórnych - użytych urządzeń elektrycznych.

Świejące 2 lampki oznaczają, że głośność pozostaje na poziomie od 25% do 50%

Świejące 3 lampki oznaczają, że głośność pozostaje na poziomie od 50% do 75%

Świejące 4 lampki oznaczają, że głośność pozostaje na poziomie od 75% do 100%

**UWAGA:** Opróżnij zawartość z powrotem do oryginalnego pojemnika. Nie przechowuj chemikaliów w zbiorniku.

### CZYSZCZENIE ZBIORNIKA I lancy natryskowej

1. Napełnij zbiornik czystą wodą w około jednej trzeciej. Można dodać niewielką ilość łagodnego domowego detergentu.

**UWAGA:** Do czyszczenia zbiornika nigdy nie używaj łatwopalnych środków chemicznych ani ściernych środków czyszczących.

2. Wytrzyj zewnętrzną część zbiornika czystą, suchą szmatką.

3. Zainstaluj ponownie akumulator. Rozpylać aż do opróżnienia zbiornika. Upewnij się, że spray jest skierowany w stronę obszaru, który nie zostanie uszkodzony przez roztwór sprayu.

4. Uzupelnij i powtórz procedurę czystą wodą. Może zaistnieć potrzeba płukania zbiornika więcej niż raz, a następnie ponownego opróżnienia zgodnie z powyższymi zaleceniami.

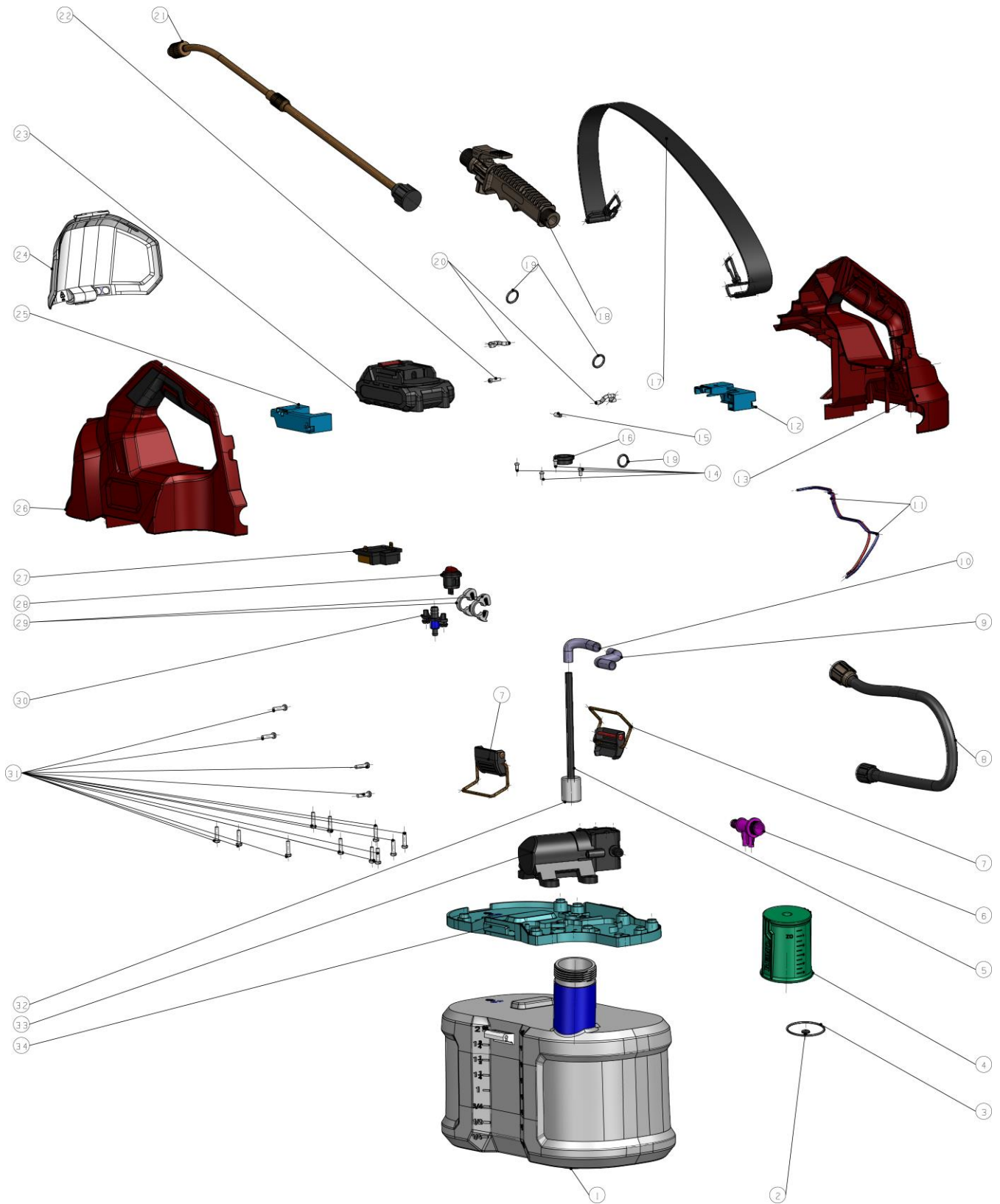
5. Przed ponownym zamontowaniem części i przechowywaniem urządzenia poczekaj, aż wszystkie elementy całkowicie wyschną. Zawsze ponownie zakładaj filtr siatkowy przed wymianą nasadki.

### CZYSZCZENIE GŁOWICY ROZPYLAJĄCYCH (Rys. 14)

Jeśli dysza zostanie zatkana, wykonaj poniższe czynności, aby ją oczyścić.

1. Wyjmij akumulator.
2. Odkręć i zdjąć głowicę natryskową z lancy natryskowej.
3. Przeciągnij mały drut przez poprzeczne otwory, aby usunąć wszelkie zanieczyszczenia. W razie potrzeby przepłukać otwory poprzeczne i dyszę czystą wodą.
4. Wytrzyj dyszę i otwory krzyżowe czystą, suchą szmatką i ponownie zamontuj dyszę.

# Exploded view CBS-S20Li-8L



## PARTS LIST FOR CBS-S20Li-8L

Part No	Part Name	Qty	Part No	Part Name	Qty
1	Water tank	1	18	Spray trigger	1
2	Single-way valve	1	19	O-ring	4
3	Seal ring of tank cap	1	20	Belt fixing hook	1
4	Filter cup	1	21	Stainless telescopic lance	1
5	Water suction tube	1	22	Self-tapping screw	1
6	Water connect head	1	23	Battery pack	1
7	Steel wire clip	2	24	Battery cartridge cover	1
8	Water outlet tube	1	25	Battery foot seat (left side)	1
9	Pump outlet tube	1	26	Left handle housing	1
10	Pump inlet tube	1	27	Battery connection foot	1
11	Power off wire	1	28	Power switch	1
12	Battery foot seat (right side)	4	29	Plastic clip	1
13	Right handle housing	1	30	Water-inlet connection head	1
14	Cross head screw	4	31	Self tapping screw	4
15	Wire connection cap	1	32	Water inlet filter	1
16	Tube protect sheath	1	33	Water pump	
17	Belt	1	34	Middle plate	